PROJET DE LOI	WETSONTWERP
PORTANT DES DISPOSITIONS FISCALES DIVERSES	**HOUDENDE DIVERSE FISCALE BEPALINGEN**
———	———
AMENDEMENTS	**AMENDEMENTEN**
———	———
N° 1 DU GOUVERNEMENT	Nr. 1 VAN DE REGERING
Art. 6.	Art. 6.
Dans l'article 6, remplacer les mots "exercice d'imposition 2022" par les mots "exercice d'imposition 2021".	***In artikel 6 de woorden "aanslagjaar 2022" vervangen door de woorden "aanslagjaar 2021".***
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Conformément à une jurisprudence récente, les revenus qui, s'ils n'étaient pas exonérés par convention, étaient imposés en Belgique à un taux distinct, devraient cependant être exonérés sans réserve de progressivité sur base de la plupart des conventions préventives de la double imposition. L'article 5 du projet introduit dans l'article 171 du Code des impôts sur les revenus 1992 (CIR 92), un taux de 0 p.c. pour régler cette exonération sans réserve de progressivité en droit interne. Le taux de 0 p.c. s'appliquera également aux revenus provenant d'un certain nombre de pays avec lesquels une convention préventive de la double imposition a été conclue dans laquelle la réserve de progressivité est formulée d'une manière différente permettant de continuer à impliquer les revenus en question dans la réserve de progressivité, ainsi qu'aux revenus visés à l'article 155, alinéa 2, CIR 92. Ce large champ d'application évite de	Overeenkomstig recente rechtspraak moeten inkomsten die, als ze niet waren vrijgesteld bij verdrag, in België aan een afzonderlijke aanslagvoet zouden worden belast, op basis van de meeste verdragen tot voorkoming van dubbele belasting worden vrijgesteld zonder progressievoorbehoud. Artikel 5 van het ontwerp voert in artikel 171 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 92) een aanslagvoet in van 0 pct. om die vrijstelling zonder progressievoorbehoud internrechtelijk te regelen. De aanslagvoet van 0 pct. zal ook gelden voor inkomsten uit een aantal landen waarmee een verdrag tot voorkoming van dubbele belasting is afgesloten waarin het progressievoorbehoud op een andere manier is geformuleerd waardoor de inkomsten in kwestie nog steeds in het progressievoorbehoud zouden kunnen betrokken worden en voor inkomsten als bedoeld in artikel 155, tweede lid, WIB 92. Dit ruime toepassingsgebied voorkomt dat de berekening van de personenbelasting nog complexer zou worden.

complexifier davantage le calcul de l'impôt sur le revenu des personnes physiques.	
Conformément à l'article 6 du projet, la modification proposée de l'article 171, CIR 92 serait applicable à partir de l'exercice d'imposition 2022. Le présent amendement tend à avancer cette entrée en vigueur à l'exercice d'imposition 2021, afin qu'une application correcte des exonérations conventionnelles puisse aussi se faire immédiatement dans le calcul pour cet exercice d'imposition et n'ait pas à passer par une procédure de réclamation plus lourde aussi bien pour le contribuable que pour l'administration.	De voorgestelde wijziging van artikel 171, WIB 92 zou overeenkomstig artikel 6 van het ontwerp pas van toepassing zijn vanaf aanslagjaar 2022. Dit amendement strekt er toe om die inwerkingtreding te vervroegen naar aanslagjaar 2021, zodat een correcte toepassing van verdragsrechtelijke vrijstellingen voor dat aanslagjaar ook al onmiddellijk in de berekening kan worden toegepast en niet via een zowel voor de belastingplichtige als de administratie zwaardere bezwaarprocedure moet gaan.
N° 2 DU GOUVERNEMENT	Nr. 2 VAN DE REGERING
Art. 24/1 (nouveau)	Art. 24/1 (nieuw)
Dans le titre 2, chapitre 5, insérer un article 24/1 rédigé comme suit :	***In titel 2, hoofdstuk 5, een artikel 24/1 invoegen, luidende :***
"**Art. 24/1.** Dans l'article 14, alinéa 1er, 1°, du même Code, remplacé par loi du 8 mai 2014, les mots "à l'exception des intérêts éligibles à la subvention d'intérêts telle que prévus à l'article 26 du décret flamand du 30 octobre 2020 modifiant le décret sur l'Energie du 8 mai 2009 et aux articles 7.15.1 à 7.15.5 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 novembre 2010 portant des dispositions générales en matière de la politique de l'énergie," sont insérés entre les mots "après application de l'article 12," et les mots "étant entendu que les intérêts".".	"**Art. 24/1.** In artikel 14, eerste lid, 1°, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 8 mei 2014, worden de woorden "met uitzondering van de interesten die in aanmerking komen van de rentesubsidie zoals bepaald in artikel 26 van het Vlaams decreet van 30 oktober 2020 tot wijziging van het Energiedecreet van 8 mei 2009 en in de artikelen 7.15.1 tot 7.15.5 van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 november 2010 houdende algemene bepalingen over het energiebeleid," ingevoegd tussen de woorden "belastbare onroerende inkomsten," en de woorden "met dien verstande".".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Conformément à l'article 14, CIR 92, les intérêts payés ou supportés par le contribuable ouvrent droit à la déduction des intérêts fédérale.	Overeenkomstig artikel 14, WIB 92 komen de door de belastingplichtige betaalde of gedragen interesten in aanmerking voor de federale interestaftrek.

Dans le cadre des objectifs climatiques, des initiatives régionales existent pour soutenir la rénovation des biens immobiliers. En Région flamande, par exemple, il existe le "prêt énergie+". Le taux d'intérêt du "prêt énergie+" est égal au taux d'intérêt légal en vigueur au moment de la conclusion du contrat de crédit, avec un minimum de 2 p.c. Toutefois, aucun intérêt n'est dû par l'emprunteur si les conditions du "prêt énergie+" sont remplies. En outre, il existe un mécanisme de subvention d'intérêts ("crédit Rénovation") par lequel les intérêts payés par le contribuable (personne physique) sont remboursés l'année civile suivante par l'Agence flamande de l'énergie et du climat (articles 7.15.1 à 7.15.5 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 novembre 2010 portant des dispositions générales en matière de la politique de l'énergie").	In het kader van de klimaatdoelstellingen bestaan regionale initiatieven om renovaties van onroerende goederen te ondersteunen. Zo bestaat voor het Vlaams gewest de "energielening+". De interestvoet van de "energielening+" is gelijk aan de wettelijke rente zoals die geldt op het ogenblik dat de kredietovereenkomst wordt gesloten, met een minimum van 2 pct. Er is door de kredietnemer echter geen interest verschuldigd als de voorwaarden van de "energielening+" worden nageleefd. Daarnaast bestaat een mechanisme van rentesubsidies ("Renovatiekrediet") waarin de door de belastingplichtige (natuurlijk persoon) betaalde interesten het volgend kalenderjaar worden terugbetaald door het Vlaams Energie- en Klimaatagentschap (artikelen 7.15.1 tot 7.15.5 van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 november 2010 houdende algemene bepalingen over het energiebeleid).
La région wallonne dispose de diverses mesures de soutien dans le cadre des mécanismes Renopack/Ecopack. La région de Bruxelles stimule les rénovations durables, notamment par le biais du "prêt vert de Bruxelles". Ces mesures de soutien ont un impact direct sur les intérêts payés par le contribuable.	Het Waals gewest kent verschillende steunmaatregelen onder de mechanismen van Renopack/Ecopack. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest stimuleert onder andere via de "Brusselse groene lening" duurzame renovaties. Deze steunmaatregelen werken rechtstreeks in op de door de belastingplichtige te betalen interesten.
Les mesures d'aide susmentionnées sont liées à la réalisation d'objectifs énergétiques ou de durabilité pour le bien. Lorsque le contribuable n'atteint pas cet objectif, il peut perdre le droit à la mesure d'aide. Cela peut conduire le contribuable à devoir rembourser (partiellement) l'aide reçue. Toutefois, ce remboursement n'ouvre pas droit à la déduction des intérêts fédérale car il ne s'agit pas d'un paiement d'intérêts mais, selon la mesure d'aide spécifique, d'un remboursement de subvention ou d'une sanction administrative.	De bovengenoemde steunmaatregelen worden gekoppeld aan het behalen van energetische of duurzaamheidsdoelstellingen betreffende het onroerend goed. Wanneer de belastingplichtige deze doelstelling niet haalt, verliest deze mogelijks het recht op de steunmaatregel. Dit kan tot gevolg hebben dat de belastingplichtige de genoten steun (gedeeltelijk) moet terugbetalen. Deze terugbetaling komt echter niet in aanmerking voor de federale interestaftrek daar deze terugbetaling niet kwalificeert als de betaling van interesten maar, afhankelijk van de specifieke steunmaatregel, als een terugbetaling van subsidie of een administratieve sanctie.
En ce qui concerne ces mesures d'aide, une incertitude juridique peut exister quant au traitement des intérêts au titre de l'article 14, CIR 92, et à la compensation avec la subvention d'intérêts à percevoir au cours de l'année civile suivante. En particulier, l'intention ne peut être que le contribuable bénéficie à la fois de la déduction des intérêts fédérale et de la subvention d'intérêts régionale. Actuellement, cette ambiguïté et cette double utilisation potentielle n'existent que pour le crédit de	Inzake deze steunmaatregelen bestaat mogelijk rechtsonzekerheid betreffende de behandeling van interesten in het kader van artikel 14, WIB 92, en de verrekening met de te ontvangen rentesubsidie die in het volgend kalenderjaar worden uitbetaald. Het kan met name niet de bedoeling zijn dat de belastingplichtige zowel geniet van de federale interestaftrek als de regionale rentesubsidie. Momenteel stelt zich enkel voor het Vlaams renovatiekrediet dergelijke onduidelijkheid en potentieel dubbel gebruik. Andere steunmechanismes grijpen

rénovation flamand. D'autres mécanismes de soutien interviennent directement sur les intérêts à payer par le contribuable. Par conséquent, aucun règlement ne doit plus avoir lieu au niveau de la déclaration d'impôt et de l'article 14, CIR 92.	rechtstreeks in op de te betalen interesten door de belastingplichtige. Bijgevolg dient geen verrekening meer plaats te vinden op het niveau van de belastingaangifte en artikel 14, WIB 92.
Compte tenu des modalités du crédit de rénovation flamand, telles que prévues par l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 novembre 2010 portant des dispositions générales en matière de la politique de l'énergie, il a été décidé d'insérer une disposition spécifique à l'article 14, CIR 92. Elle pourra être complétée au moment où d'autres initiatives des différentes régions seront développées.	Gelet op de modaliteiten van het Vlaams renovatiekrediet, zoals bepaald in het Besluit van de Vlaamse Regering van 19 november 2010 houdende algemene bepalingen over het energiebeleid, wordt er voor geopteerd een specifieke bepaling in te voegen in artikel 14, WIB 92. Deze kan verder aangevuld worden wanneer andere initiatieven vanuit de verschillende regio's worden uitgewerkt.
Grâce à l'insertion proposée, les intérêts qui bénéficient de la subvention d'intérêts flamande sont exclus de la déduction des intérêts fédérale. Étant donné que le versement de la subvention d'intérêts a lieu en mai de l'année qui suit le paiement des intérêts, le contribuable a connaissance de la mesure dans laquelle les intérêts payés sont couverts par la subvention d'intérêts. Cela peut en fait changer au cours de la cinquième année du prêt, lorsqu'une évaluation de l'amélioration prévue de la déclaration PEB a lieu. Étant donné que la date limite de dépôt de la déclaration d'impôt est postérieure au mois de mai pour les personnes physiques, le contribuable a donc la possibilité de calculer correctement pour l'année de revenus précédente quels paiements d'intérêts ont donné droit à la bonification d'intérêts et, par conséquent, n'ont pas donné droit à la déduction des intérêts fédérale.	Via voorgestelde invoeging worden de interesten die in aanmerking komen voor de Vlaamse rentesubsidie uitgesloten van de federale interestaftrek. Gelet op het gegeven dat de uitbetaling van de rentesubsidie plaatsvindt in de loop van de maand mei in het jaar na betaling van de interesten, heeft de belastingplichtige kennis in welke mate de betaalde interesten onder de rentesubsidie vallen. Dit kan namelijk in het vijfde jaar van de lening veranderen wanneer een evaluatie plaatsvindt van de beoogde verbetering van de EPB-aangifte. Daar de termijn om de belastingaangifte in te dienen voor natuurlijke personen later valt dan de maand mei, heeft de belastingplichtige bijgevolg de mogelijkheid om voor het voorgaande inkomstenjaar correct te berekenen welke interesten in aanmerking kwamen voor de rentesubsidie en bijgevolg niet in aanmerking komen voor de federale interestaftrek.
N° 3 DU GOUVERNEMENT	Nr. 3 VAN DE REGERING
Art. 25/1 (nouveau)	Art. 25/1 (nieuw)
Dans le titre 2, chapitre 5, insérer un article 25/1, rédigé comme suit :	***In titel 2, hoofdstuk 5, een artikel 25/1 invoegen, luidende :***

"**Art. 25/1.** L'article 39, § 2, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 18 février 2018, est complété par deux alinéas, rédigés comme suit :	"**Art. 25/1.** Artikel 39, § 2, van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 18 februari 2018, wordt aangevuld met twee leden, luidende:
"Les revenus visés à l'alinéa 1er, 2°, ne comprennent pas les revenus qui résultent de pensions, de pensions complémentaires, de capitaux, de rentes et de valeurs de rachat, qui sont constitués dans le cadre d'un régime de pension, étranger ou non, que l'affilié ait ou non accédé individuellement au régime de pension et que la constitution de la pension, des capitaux ou des rentes ait lieu ou non au profit permanent et exclusif de l'affilié.	"De in het eerste lid, 2°, bedoelde inkomsten omvatten niet, inkomsten die voortkomen uit pensioenen, aanvullende pensioenen, kapitalen, renten en afkoopwaarden, die zijn opgebouwd in het kader van een al dan niet buitenlands pensioenstelsel, ongeacht of de aangeslotene al dan niet individueel is toegetreden tot het pensioenstelsel en ongeacht of de opbouw van het pensioen, het kapitaal of de rente al dan niet in het definitief en uitsluitend voordeel van de aangeslotene gebeurt.
Pour l'application du présent article, on entend par régime de pension, un engagement collectif de pension d'un employeur pour lequel des fonds sont collectés et gérés dans un organisme de pension ou un fonds de pension interne pour ou par les employeurs pour le compte d'au moins deux travailleurs affiliés, anciens travailleurs ou leurs ayants droit, en vue de la distribution d'une pension, d'un capital ou d'une rente, et qui est régi par un régime applicable de façon commune à tous les travailleurs affiliés et, le cas échéant, à leurs ayants droit, répartis ou non en différentes catégories.".".	Voor de toepassing van dit artikel wordt onder pensioenstelsel verstaan, een collectieve pensioentoezegging van een werkgever waarvoor bij een pensioeninstelling of bij een intern pensioenfonds voor of door werkgevers ten behoeve van ten minste twee aangesloten werknemers, vroegere werknemers of hun rechtverkrijgenden gelden worden bijeengebracht en beheerd met het oog op de uitkering van een pensioen, een kapitaal of een rente, en die beheerst wordt door een reglement dat gemeenschappelijk van toepassing is op alle aangeslotenen en desgevallend hun rechtverkrijgenden, al dan niet opgedeeld in verschillende categorieën.".".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Le présent article est proposé suite à une incohérence involontaire entre le traitement fiscal de certaines pensions étrangères et des pensions belges, qui entraine de plus en plus de discussions. Cette incohérence a pour conséquence que des contribuables qui n'ont jamais contribué au système économique belge, ni en tant que travailleur ni en tant qu'entrepreneur, reçoivent un avantage par rapport à ceux qui ont bel et bien construit leur carrière professionnelle et leur capital pension en Belgique. Ceci n'est plus justifiable dans le cadre d'une fiscalité juste, la stimulation de l'entreprenariat et l'augmentation du taux d'emploi en Belgique étant des principes repris dans l'Accord de gouvernement.	Dit artikel wordt voorgesteld omwille van een ongewilde discrepantie tussen de fiscale behandeling van bepaalde buitenlandse pensioenen en Belgische pensioenen, die steeds meer voor discussie zorgt. Deze discrepantie zorgt ervoor dat belastingplichtigen die niet werkzaam waren in het Belgisch economisch systeem, noch als werknemer en noch als ondernemer, een voordeel ontvangen tegenover zij die wel hun professionele carrière en pensioenkapitaal in België hebben opgebouwd. Dit is binnen de eerlijke fiscaliteit, het stimuleren van ondernemerschap en het verhogen van de werkzaamheidsgraad in België, wat principes zijn die in het Regeerakkoord zijn opgenomen, niet meer te verantwoorden.
L'administration fiscale ne peut pas utiliser cette disposition pour imposer les primes qui n'ont pas été	De fiscale administratie kan deze bepaling niet aangrijpen om premies die bij de opbouw van een aanvullend

fiscalement facilitées lors de la constitution d'une pension complémentaire.	pensioen niet fiscaal gefacilieerd werden, alsnog te belasten bij uitkering.
Le seul but de cette disposition est d'éviter que des cas qui, s'ils n'étaient pas transfrontaliers, seraient soumis au paragraphe 2, 2°, d), n'échappent désormais à l'imposition, simplement en raison de leur caractère transfrontalier.	Deze bepaling wil er louter voor zorgen dat gevallen die, ware ze niet grensoverschrijdend geweest, onder paragraaf 2, 2°, d), zouden vallen, thans niet aan belastingheffing ontsnappen, enkel omwille van het grensoverschrijdend karakter.
Cette disposition ne fait que clarifier les incohérences entre les régimes de pension étrangers et nationaux, ce qui entraîne une perte de recettes fiscales pour l'étranger.	Deze bepaling brengt enkel duidelijkheid over de ongerijmdheden tussen buitenlandse en binnenlandse pensioenstelsels met het verlies van belastinggelden aan het buitenland tot gevolg.
Il est inutile de préciser qu'il n'est pas toujours simple d'appliquer les règles fiscales belges aux régimes de pension étrangers. Dans la pratique, cela a mené à différentes interprétations et incertitudes. Le risque s'accroit que l'imposition des pensions complémentaires belges soit remise en question étant donné que les pensions étrangères, qui sont constituées pratiquement de la même manière, sont traitées différemment. La même chose vaut pour les pensions des organisations internationales. Il s'agit des conséquences d'une interprétation de l'article 39, § 2, 2°, CIR 92 que le législateur n'a jamais souhaitée.	Het hoeft geen betoog dat het niet altijd eenvoudig is om de Belgische fiscale regels toe te passen op buitenlandse pensioenregelingen. Dit heeft in de praktijk tot verschillende interpretaties en onduidelijkheden geleid. Het risico groeit dat de belastingheffing op Belgische aanvullende pensioenen in vraag wordt gesteld omdat buitenlandse pensioenen die op nagenoeg dezelfde manier zijn opgebouwd, verschillend worden behandeld. Hetzelfde geldt voor pensioenen uit internationale organisaties. Dit zijn allemaal gevolgen van een interpretatie die de wetgever nooit met artikel 39, § 2, 2°, WIB 92 beoogde.
L'exemple le plus connu de la problématique précitée est le traitement fiscal des pensions d'un employeur néerlandaises qui sont octroyées à des néerlandais venus habiter en Belgique ou à des belges qui ont travaillé aux Pays-Bas et y ont constitué une pension complémentaire.	Het meeste gekende voorbeeld van de bovengenoemde problematiek is de fiscale behandeling van de Nederlandse werkgeverspensioenen die worden uitgekeerd aan Nederlanders die in België zijn komen wonen of aan Belgen die in Nederland hebben gewerkt en daar een aanvullend pensioen hebben opgebouwd.
La jurisprudence considère structurellement que les régimes de pension à caractère individuel sont des assurances-vie qui tombent sous l'exception de l'article 39, § 2, 2°, CIR 92. Cependant, ces pensions collectives sont des pensions complémentaires régulées par exemple par CCT, sont l'objet de grèves et sont soumises à des règlements qui valent pour tous les travailleurs d'une entreprise. L'idée que des pensions collectives doivent être fiscalement considérées comme "individuelles" car la personne adhère au régime en tant qu'individu, va à l'encontre du principe selon lequel le droit fiscal respecte le droit commun, à moins qu'il n'y déroge. Et il n'est pas question ici d'une dérogation. En d'autres termes, l'intention ici n'est pas de catégoriser des pensions étrangères du deuxième pilier en tant que pensions	De rechtspraak gaat er structureel van uit dat pensioenstelsels met een collectief karakter individuele levensverzekeringen zijn die vallen onder de uitzondering van artikel 39, § 2, 2°, WIB 92. Deze collectieve pensioenen zijn evenwel aanvullende pensioenen die bijvoorbeeld worden gereguleerd door CAO's, zijn het voorwerp van stakingen en zijn onderworpen aan reglementen die voor alle werknemers van een bedrijf gelden. De idee dat collectieve pensioenen als fiscaal "geïndividualiseerd" zouden moeten beschouwd worden doordat de persoon als individu toetrad tot het stelsel, strijdt met het principe dat het fiscaal recht het algemeen recht volgt, tenzij het ervan afwijkt. En van een afwijking is hier geen sprake. Met andere woorden is het niet de bedoeling om tweedepijlerpensioenen uit het buitenland te categoriseren als een derdepijlerpensioen. Die laatste

du troisième pilier. Ces dernières n'ayant en effet pas de rapport avec l'employeur ou avec un caractère collectif. Le présent article a comme but de préciser que l'exception de l'article 39, § 2, 2°, CIR 92 ne peut causer aucune discrimination sur base de l'origine étrangère ou belge : lorsque les principes de la pension du deuxième pilier sont respectés, les règles qui valent pour ce deuxième pilier seront applicables de la même façon aux sommes en question, indépendamment de savoir si elles sont d'origine étrangère ou belge.	heeft immers niets te maken met de werkgever of met een collectief karakter. Dit artikel heeft als doel om te verduidelijken dat de uitzondering van artikel 39, § 2, 2°, WIB 92 géén discriminatie kan veroorzaken op grond van de buitenlandse, dan wel Belgische oorsprong: wanneer aan de principes van het tweedepijlerpensioen is voldaan, zullen de regels die voor die tweede pijler gelden, gelijkelijk van toepassing zijn op de kwestieuze sommen, ongeacht of zij van buitenlandse of Belgische oorsprong zijn.
Les revenus des fonds de pension collectifs ont toujours été imposables en tant que pension complémentaire au sens de l'article 34, CIR 92.	Inkomsten uit collectieve pensioenfondsen zijn steeds belastbaar geweest als een aanvullend pensioen in de zin van artikel 34, WIB 92.
D'un point de vue du droit commun, une distinction nette est faite entre les engagements de pension individuels et collectifs. Il ne convient pas de qualifier fiscalement des pensions collectives étrangères en tant qu'assurances-vie individuelles, cela supposerait une dérogation fiscale, alors que la loi ne le prescrit pas.	Algemeenrechtelijk wordt er een duidelijk onderscheid gemaakt tussen individuele en collectieve pensioentoezeggingen. Buitenlandse collectieve pensioenen horen fiscaal niet als individuele levensverzekeringen te worden gekwalificeerd, daarmee zou een fiscale afwijking worden verondersteld, hoewel de wet ze niet voorschrijft.
Entretemps, cette problématique continue de se propager. En plus des pensions complémentaires d'autres pays, les pensions des institutions internationales avec lesquelles la Belgique a un accord de siège sont exonérées. Ces derniers fonds de pension (comme l'United Nation Joint Staff Pension Fund, pour lequel aucun impôt interne sur le revenu n'est même prélevé sur le revenu) ont eux-mêmes plus le caractère d'une pension légale (c.-à-d. du premier pilier) que du deuxième pilier, car ils remplacent la pension légale d'un pays. Cette piste n'est plus justifiable vis-à-vis des contribuables qui travaillent et/ou entreprennent ici, et qui constituent une pension ici et paient des impôts dessus. Ils sont en effet désavantagés, ce qui rend notre économie belge mois attractive pour les travailleurs, ce qui n'était pas du tout l'objectif.	Deze problematiek breidt zich ondertussen verder uit. Naast aanvullende pensioenen uit andere landen, worden pensioenen afkomstig uit de internationale instellingen waar België een zetelakkoord mee heeft, vrijgesteld. Deze laatste pensioenfondsen (zoals de United Nations Joint Staff Pension Fund, waar zelfs geen interne inkomstenbelasting op het inkomen wordt geheven) hebben zelfs meer het karakter van een wettelijk pensioen (d.i. de eerste pijler) dan van een tweede pijler, daar ze het wettelijk pensioen van een land vervangen. Deze piste is ook niet meer te verantwoorden tegenover belastingplichtigen die hier werken en/of ondernemen en hier een pensioen opbouwen en daarop belastingen betalen. Zij worden immers benadeeld, waardoor onze Belgische economie minder aantrekkelijk is voor werknemers, iets wat allerminst de bedoeling was.
Au moyen du présent projet, la discussion et problématique d'inégalité fiscale et d'insécurité juridique susvisée est désormais définitivement réglée. Il est explicitement prévu que les pensions provenant d'un engagement collectif de pension d'un employeur pour lequel des fonds sont collectés et gérés dans un organisme de pension ou un fonds de pension interne pour ou par les employeurs pour le compte d'au moins deux affiliés ou leurs ayants droit,	Middels dit ontwerp wordt bovenstaande discussie en problematiek van fiscale oneerlijkheid en rechtsonzekerheid naar de toekomst toe definitief uit de weg geruimd. Er wordt uitdrukkelijk uiteengezet dat pensioenen, afkomstig uit een collectieve pensioentoezegging van een werkgever waarvoor bij een externe pensioeninstelling of bij een intern pensioenfonds ten behoeve van ten minste twee aangeslotenen of hun rechtverkrijgenden gelden worden bijeengebracht en

en vue de la distribution d'une pension, d'un capital ou d'une rente, et qui est régi par un régime applicable de façon commune à tous les affiliés et, le cas échéant, à leurs ayants droit, répartis ou non en différentes catégories, ne tombent pas sous l'application de l'article 39, § 2, 2°, CIR 92 car elles ne peuvent jamais être constitutives d'une assurance-vie individuelle.	beheerd met het oog op de uitkering van een pensioen, een kapitaal of een rente, en die beheerst wordt door een reglement dat gemeenschappelijk van toepassing is op alle aangeslotenen en desgevallend hun rechtverkrijgenden, al dan niet opgedeeld in verschillende categorieën in zijn geheel, niet valt onder de toepassing van artikel 39, § 2, 2°, WIB 92 omdat zij nooit een individuele levensverzekering kunnen zijn.
Naturellement, le présent article n'a pas pour conséquence que, par le biais de la présente disposition nationale, il soit porté d'une quelconque façon atteinte au principe repris dans les conventions préventives de la double imposition, selon lequel le pouvoir d'imposition incombe à un seul des pays contractants dans des situations transfrontalières. Conformément à la hiérarchie des normes juridiques, la présente disposition ne porte pas préjudice à l'application de ces conventions ni au principe que la double imposition éventuelle est rendue impossible en vertu de ces conventions.	Dit artikel heeft niet tot gevolg dat er op enigerlei wijze via onderhavige nationale bepaling afbreuk zou worden gedaan aan het principe in verdragen tot vermijding van dubbele belasting dat het heffingsrecht in grensoverschrijdende situaties slechts aan één van de verdragslanden toekomt. Conform de hiërarchie van de rechtsnormen raakt deze bepaling niet aan de toepassing van deze verdragen en van het principe dat eventuele dubbele belasting ingevolge die verdragen wordt onmogelijk gemaakt.
N° 4 DU GOUVERNEMENT	Nr. 4 VAN DE REGERING
Art. 29/1 (nouveau)	Art. 29/1 (nieuw)
Dans le titre 2, chapitre 5, insérer un article 29/1, rédigé comme suit :	***In titel 2, hoofdstuk 5, een artikel 29/1 invoegen, luidende :***
"**Art. 29/1.** Dans l'article 90, alinéa 1er, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 27 juin 2021, est inséré le 2°bis rédigé comme suit :	"**Art. 29/1.** In artikel 90, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 27 juni 2021, wordt een bepaling onder 2°*bis* ingevoegd, luidende:
"2°bis les primes pour la première tranche de 30.000 euros bruts par période imposable, attribuées par les fédérations sportives nationales ou internationales, les Comités Nationaux Olympiques, les pouvoirs publics belges ou étrangers ou les établissements publics sans but lucratif faisant suite à une prestation sportive aux Jeux olympiques, Jeux paralympiques, championnats européens ou championnats mondiaux ;".	"2°*bis* de premies voor de eerste schijf van 30.000 euro bruto per belastbaar tijdperk, toegekend door nationale of internationale sportfederaties, Nationale Olympische Comités, Belgische of vreemde openbare machten of openbare instellingen zonder winstoogmerk naar aanleiding van een sportieve prestatie op Olympische Spelen, Paralympische Spelen, Europese kampioenschappen of wereldkampioenschappen;".

JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Les Jeux olympiques sont organisés tous les quatre ans et sont considérés comme la grande messe du sport mondial. C'est une manifestation par laquelle chaque pays souhaite prouver les résultats exceptionnels de ses athlètes de haut niveau. Leurs performances incitent les jeunes à pratique eux-mêmes le sport et à se fixer de grandes ambitions. En outre, il est opportun pour un Etat, sur le plan politique et économique, de renforcer son image via le sport. D'autres tournois également, auxquels différents pays participent, comme les championnats mondiaux et les championnats européens, sont pour beaucoup de sports le moment pendant lequel les sportifs de différents pays peuvent exceller.	De Olympische Spelen worden elke vier jaar georganiseerd en worden beschouwd als de hoogmis van de mondiale sport. Het is een manifestatie waarbij elk land de uitstekende resultaten van zijn atleten van hoog niveau wil aantonen. Hun prestaties zetten jongeren ertoe aan om zelf sport te beoefenen en hoge ambities te stellen. Bovendien is het, op politiek en economisch vlak, voor een Staat opportuun om via de sport haar imago te versterken. Ook andere tornooien waar verschillende landen aan deelnemen zoals wereldkampioenschappen en Europese kampioenschappen zijn voor veel sporten het moment waarop sporters van verschillende landen kunnen excelleren.
A titre de reconnaissance pour les performances des athlètes aux Jeux olympiques, ou aux Jeux paralympiques, aux championnats européens et championnats mondiaux, des primes de performance sont attribués, à des degrés différents, aux sportifs qui ont accompli une performance exceptionnelle.	Als erkenning voor de prestaties van atleten op Olympische Spelen, of Paralympische Spelen, Europese kampioenschappen en wereldkampioenschappen en andere landentornooien worden in verschillende mate prestatiepremies toegekend aan sporters die uitzonderlijk presteren.
Vu les performances exceptionnelles qui entraînent de telles primes, le gouvernement souhaite regrouper celles-ci sous un régime fiscal favorable.	Gelet op de uitzonderlijke prestaties die aanleiding geven tot dergelijke premies, wenst de regering deze onder een gunstig belastingstelsel te brengen.
La première tranche de 30.000 euros de prime par période imposable, indexée pour l'exercice d'imposition 2022 à 50.040 euros (la prime pour une médaille d'or aux Jeux olympiques 2021 s'élevait à 50.000 euros), est qualifiée en tant que revenus divers. Le montant brut de ces primes (sans déduction de frais possible) sera imposé au taux de 16,5 p.c., à moins que la globalisation soit plus avantageuse(nouvel article 171, 4°, b/1), CIR 92).	De eerste schijf van 30.000 euro aan premies per belastbaar tijdperk, geïndexeerd voor aanslagjaar 2022 naar 50.040 euro (de premie voor een gouden medaille op de Olympische Spelen 2021 bedroeg 50.000 euro) wordt gekwalificeerd als diverse inkomsten. Het brutobedrag van deze premies (geen aftrek van kosten mogelijk) wordt belast tegen het tarief van 16,5 pct., tenzij de globalisatie voordeliger is (nieuw artikel 171, 4°, b/1), WIB 92).
Seules les primes qui sont attribuées par les fédérations sportives nationales ou internationales, les Comités Olympiques Nationaux, les pouvoirs publics belges ou étrangers ou les établissements publics sans but lucratif relèvent du présent régime distinct. Cela exclu du champ d'application d'éventuelles primes des sponsors commerciaux.	Enkel de premies die worden toegekend door nationale of internationale sportfederaties, Nationale Olympische Comités, Belgische of vreemde openbare machten of openbare instellingen zonder winstoogmerk vallen onder dit afzonderlijk regime. Dit om mogelijke commerciële sponsorpremies uit te sluiten van het toepassingsgebied.

Pour les contribuables qui sont assujettis à l'impôt des non-résidents (INR), ces revenus sont imposables sur base de l'article 228, § 2, 8°, CIR 92.	Voor belastingplichtigen onderworpen aan de belasting niet inwoners (BNI) zijn deze inkomsten belastbaar op grond van artikel 228, § 2, 8°, WIB 92.
Le montant au-delà de la première tranche de 30.000 euros, ou tout prix en argent autre que les primes précitées, suit le régime fiscal normal. La qualification fiscale de ces revenus dépendra, en particulier, des circonstances factuelles et juridiques qui sont propres à chaque cas. En règle générale, les primes seront considérées comme des rémunérations ou des profits, selon que les performances sont prestées dans le cadre d'une convention de travail ou dans le cadre d'une activité d'indépendant. Dans un nombre limité de cas, les revenus seront qualifiés en tant que revenus divers (bénéfices ou profits fortuits tels que visés à l'article 90, alinéa 1er, 1°, CIR 92).	Het bedrag boven de eerste schijf van 30.000 euro of ander prijzengeld dan voornoemde premies volgen het normale fiscale stelsel. Met name zal de fiscale kwalificatie van deze inkomsten afhangen van de feitelijke en juridische omstandigheden die eigen zijn aan elk geval. In de regel zullen de premies als bezoldigingen of baten worden aangemerkt, naar gelang de prestaties worden geleverd in het kader van een arbeidsovereenkomst of in het kader van een activiteit als zelfstandige. In een beperkt aantal gevallen zullen de inkomsten kwalificeren als diverse inkomsten (toevallige winst of baten als bedoeld in artikel 90, eerste lid, 1°, WIB 92).
N° 5 DU GOUVERNEMENT	Nr. 5 VAN DE REGERING
Art. 30	Art. 30
Dans l'article 30, insérer un 2° rédigé comme suit entre le 1° et le 2°, qui devient le 3° :	***In artikel 30 tussen de bepaling onder 1° en de bepaling onder 2°, die de bepaling onder 3° wordt, een bepaling onder 2° invoegen, luidende:***
- "2° dans le g), les mots "la Caisse nationale des Calamités au profit du Fonds national des Calamités publiques ou du Fonds national des Calamités agricoles" sont remplacés par les mots "les fonds d'urgence régionaux et leurs organismes de financement administratifs" et les mots "de calamités justifiant l'application de la loi relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par" sont abrogés.".	- "2° in de bepaling onder g) worden de woorden "de Nationale Kas voor Rampenschade ten bate van het Nationaal Fonds voor Algemene Rampen of van het Nationaal Fonds voor Landbouwrampen," vervangen door de woorden "de gewestelijke rampenfondsen en hun administratieve organen voor fondsenwerving" en worden de woorden "rampen die de toepassing rechtvaardigen van de wet betreffende het herstel van schade veroorzaakt aan private goederen door" opgeheven.".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING

Suite à la régionalisation de la compétence pour les fonds d'urgence au 1er janvier 2014, une adaptation de l'article 145[33], CIR 92 est nécessaire. La nécessité de financer les fonds d'urgence à la suite de plusieurs catastrophes naturelles nationales telles que les tornades dans la région de Beauraing (le 19 juin 2021) et à Houffalize (le 28 juin 2021) et, bien sûr, les fortes inondations dans l'est du pays les 14 et 24 juillet 2021, rend cela urgent. La présente disposition vise à corriger ce problème.	Na de regionalisering van de bevoegdheid rond rampenfondsen op 1 januari 2014, is een aanpassing van artikel 145[33], WIB 92 noodzakelijk. De nood aan financiering van de rampenfondsen na verscheidene binnenlandse natuurrampen zoals de windhozen in de regio van Beauraing (op 19 juni 2021) en Houffalize (28 juni 2021) en uiteraard de zware regenbuien in het oosten van het land van 14 en 24 juli 2021, maakt dat hier dringend werk van moet worden gemaakt. Middels deze bepaling wordt dit euvel verholpen.
La manière dont le financement de l'indemnisation en cas de catastrophe est réglé diffère d'une région à l'autre. La modification de la loi a été rédigée de manière à ce que les fonds en cas de catastrophe et la manière dont ils sont financés puissent être interprétés le plus largement possible. De cette façon, l'autonomie des régions est garantie : Elles peuvent continuer à régler le financement de l'indemnisation des dommages causés par les catastrophes selon leurs propres vues.	De manier waarop de financiering van de vergoedingen van rampenschade wordt geregeld, verschilt van gewest tot gewest. De wetswijziging is op deze manier opgesteld dat de rampenfondsen, en de manier waarop de rampenfondsen gefinancierd worden, zo breed mogelijk kan worden geïnterpreteerd. Op deze manier is de autonomie van de gewesten gewaarborgd: zij kunnen op hun manier de financiering van de vergoedingen voor schade door rampen blijven regelen naar eigen inzichten.
Le terme "organismes de financement administratifs" a été introduit afin de laisser la possibilité aux régions de prendre des dispositions sur mesure en fonction de la catastrophe ou de la situation sans compromettre la déductibilité fiscale des dons. Il ne s'agit que d'initiatives publiques et issues d'l'administration. Le but n'est pas qu'une association privée puisse bénéficier indirectement de cette modification de la loi pour recevoir des dons déductibles d'impôt.	De term "administratieve organen voor fondsenwerving" werd geïntroduceerd om de mogelijkheid open te laten voor de gewesten om naargelang de ramp of situatie maatwerk te kunnen verrichten zonder dat de fiscale aftrekbaarheid van giften in het gedrang komt. Het gaat hier enkel over initiatieven van overheidswege en vanuit de administratie. Het is niet de bedoeling dat een privévereniging indirect kan genieten van deze wetswijziging om fiscaal aftrekbare giften te kunnen ontvangen.
En outre, la mention de la Caisse nationale des Calamités au profit du Fonds national des Calamités publiques ou du Fonds national des Calamités agricoles est abandonnée parce que ces fonds sont en voie de fermeture et ne sont plus chargés de l'indemnisation de nouvelles catastrophes.	Daarnaast wordt de vermelding van de Nationale Kas voor Rampenschade ten bate van het Nationaal Fonds voor Algemene Rampen of van het Nationaal Fonds voor Landbouwrampen weggelaten, omdat deze fondsen uitdovend zijn en niet meer bevoegd voor de vergoeding van nieuwe rampen.
Enfin, la référence à la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles est abandonnée parce que cette loi est déjà abrogée par les régions compétentes. Toutefois, il sera toujours possible de recevoir des dons fiscalement déductibles en tant qu'institution qui offre son aide aux victimes de catastrophes naturelles, sous	Tenslotte wordt de verwijzing naar de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen weggelaten, omdat deze wet reeds werd opgeheven door de bevoegde regio's. Het blijft evenwel mogelijk fiscaal aftrekbare giften te krijgen als instelling die hulp biedt aan de slachtoffers van natuurrampen, mits voorafgaande erkenning van de

réserve d'une reconnaissance préalable par le gouvernement compétent. Cela permettra de fournir une aide supplémentaire après des catastrophes naturelles.	bevoegde regering. Zo kan hulpverlening na natuurrampen verder ondersteund worden.
N° 6 DU GOUVERNEMENT	Nr. 6 VAN DE REGERING
Art. 30/1 (nouveau)	Art. 30/1 (nieuw)
Dans le titre 2, chapitre 5, insérer un article 30/1, rédigé comme suit :	***In titel 2, hoofdstuk 5, een artikel 30/1 invoegen, luidende :***
"**Art. 30/1.** Dans l'article 171, 4°, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 27 février 2019, il est inséré un b/1) rédigé comme suit :	"**Art. 30/1.** In artikel 171, 4°, van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 27 februari 2019, wordt een bepaling onder b/1) ingevoegd, luidende:
"b/1) les primes visées à l'article 90, alinéa 1er, 2°bis.".	"b/1) de in artikel 90, eerste lid, 2°bis vermelde premies.".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Il est renvoyé à la justification fournie à l'occasion de l'amendement n° 4, qui insère un nouvel article 29/1.	Er wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 4, dat een nieuw artikel 29/1 invoert.
N° 7 DU GOUVERNEMENT	Nr. 7 VAN DE REGERING
Article 42/1 (nouveau)	Artikel 42/1 (nieuw)
Dans le titre 2, chapitre 5, insérer un article 42/1 rédigé comme suit :	***In titel 2, hoofdstuk 5, een artikel 42/1 invoegen, luidende :***
"**Art. 42/1.** Dans l'article 265, alinéa 2, 3°, du même Code, inséré par la loi du 27 avril 2007 et modifié en	"**Art. 42/1.** In artikel 265, tweede lid, 3°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 27 april 2007 en

dernier lieu par la loi du 18 décembre 2015, les modifications suivantes sont apportées :	laatstelijk gewijzigd bij de wet van 18 december 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:
a) dans le premier tiret, les mots "à une administration locale visée à l'article 32 de la loi du 24 octobre 2011" sont remplacés par les mots "à une administration locale dans le cadre de l'article 5, §§ 1er, 2 et 5, de la loi du 24 octobre 2011" ;	a) in het eerste streepje worden de woorden "aan een lokaal bestuur als bedoeld in artikel 32 van de wet van 24 oktober 2011" vervangen door de woorden "aan een lokaal bestuur in het kader van artikel 5, §§ 1, 2 en 5, van de wet van 24 oktober 2011";
b) dans le deuxième tiret, a, les mots "à l'article 32 de la loi du 24 octobre 2011 précitée" sont remplacés par les mots "aux articles 16 et 20 de la loi du 24 octobre 2011 précitée" ;	b) in het tweede streepje, a, worden de woorden "artikel 32 van de genoemde wet van 24 oktober 2011" vervangen door de woorden "de artikelen 16 en 20 van de genoemde wet van 24 oktober 2011";
c) dans le deuxième tiret, b, 2, les mots ", par le biais de l'administration locale précitée," sont insérés entre le mot "indirectement" et les mots "à une institution de sécurité sociale".".	c) in het tweede streepje, b, 2, worden de woorden "door tussenkomst van het voornoemd lokaal bestuur" ingevoegd tussen het woord "onrechtstreeks" en de woorden "aan een instelling voor sociale zekerheid".".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Moyennant le respect d'un certain nombre de conditions, l'article 265, alinéa 2, 3°, CIR 92, prévoit une exonération de précompte mobilier sur les intérêts qui sont produits par des capitaux affectés à des prestations futures de retraite et qui sont alloués ou attribués par une entreprise d'assurances à une administration locale visée à l'article 32 de la loi du 24 octobre 2011 assurant un financement pérenne des pensions des membres du personnel nommé à titre définitif des administrations provinciales et locales et des zones de police locale et modifiant la loi du 6 mai 2002 portant création du fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale et contenant diverses dispositions modificatives.	Mits aan een aantal voorwaarden wordt voldaan, voorziet artikel 265, tweede lid, 3°, WIB 92 in een vrijstelling van roerende voorheffing op de interesten die worden voortgebracht door het kapitaal dat is bestemd voor de toekomstige pensioenuitkeringen en dat door een verzekeringsonderneming wordt verleend of toegekend aan een lokaal bestuur als bedoeld in artikel 32 van de wet van 24 oktober 2011 tot vrijwaring van een duurzame financiering van de pensioenen van de vastbenoemde personeelsleden van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten en van de lokale politiezones, tot wijziging van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid en houdende diverse wijzigingsbepalingen.
Ces conditions ne sont plus tout-à-fait adaptées à la situation actuelle compte tenu de ce qui suit.	Gelet op het volgende zijn deze voorwaarden niet meer geheel geschikt voor de huidige situatie.
Le 1er janvier 2017, l'ONSS et l'ORPSS (Office des régimes particuliers de sécurité sociale) ont fusionné.	Op 1 januari 2017 zijn de RSZ en het DIBISS (Dienst voor de Bijzondere Socialezekerheidsstelsels) gefusioneerd.

En résumé, l'ONSS gère, pour les employeurs privés, fédéraux et régionaux, les déclarations de cotisations de sécurité sociale (réception, vérification), leurs paiements (par les employeurs ou leur secrétariat social agréé), le recouvrement des soldes impayés et la répartition des recettes vers les organismes de la sécurité sociale (soit environ 260.000 employeurs actifs).	Samengevat, de RSZ beheert voor de private, federale en regionale werkgevers de aangiften van de sociale bijdragen (ontvangst, controle), de betaling ervan (door de werkgevers of hun erkend sociaal secretariaat), de invordering van de onbetaalde bijdragen en de verdeling van de ontvangsten onder de sociale zekerheidsfondsen (d.w.z. ongeveer 260.000 actieve werkgevers).
L'ORPSS gérait notamment les mêmes éléments pour les employeurs – administrations provinciales et locales (ci-après APL) (soit environ 1.860 employeurs).	Het DIBISS beheerde dezelfde zaken voor werkgevers - provinciale en lokale besturen (hierna PLB) (d.w.z. ongeveer 1.860 werkgevers).
Malgré la fusion, les deux systèmes de gestion ont coexisté et coexisteront jusqu'au 31 décembre 2021.	Ondanks de fusie bestaan de twee beheerssystemen naast elkaar en zullen zij tot 31 december 2021 naast elkaar blijven bestaan.
Pour le 1er janvier 2022, l'ONSS souhaite intégrer à coût minimum les 1.860 comptes d'employeurs APL dans la base de données qui sous-tend la gestion des 260.000 comptes d'employeurs privés et adapter la gestion des paiements et du recouvrement pour ces comptes d'employeurs APL en les intégrant au maximum dans les processus "comptes privés" existants.	Tegen 1 januari 2022 wil de RSZ de 1.860 PLB-werkgeversrekeningen tegen een minimale kost integreren in de databank die aan de grondslag ligt van het beheer van de 260.000 private werkgeversrekeningen en daarbij het beheer van de betalingen en de invorderingen voor deze PLB-werkgeversrekeningen aanpassen door ze zoveel mogelijk te integreren in de bestaande "private rekeningen"-processen.
Circuit actuel de paiement des cotisations de pension :	Huidig betalingscircuit van pensioenbijdragen:
L'article 32 de la loi du 24 octobre 2011, qui est visé à l'article 265, alinéa 2, 3°, CIR 92 prévoit un circuit de paiement particulier qui constitue une exception par rapport au circuit habituel. Ce circuit prévoit en effet qu'une administration provinciale ou locale peut, dans le cadre d'une convention d'assurance, confier le paiement de l'intégralité des cotisations pensions à une institution de prévoyance.	Artikel 32 van de wet van 24 oktober 2011, waarnaar wordt verwezen in artikel 265, tweede lid, 3°, WIB 92 voorziet in een speciaal betalingscircuit dat een uitzondering vormt op het gebruikelijke circuit. Dit circuit bepaalt dat een provinciaal of lokaal bestuur in het kader van een verzekeringsovereenkomst, de betaling van de volledige pensioenbijdragen aan een voorzorginstelling kan toevertrouwen.
Celle-ci se substitue alors à l'administration pour les obligations relatives à ce paiement.	Deze treedt dan in de plaats van het bestuur inzake de verplichtingen in verband met deze betaling.
En pratique, cela implique que l'ONSS tient actuellement, pour chaque administration provinciale ou locale qui fait ce choix une double comptabilité/facturation. A chaque moment de facturation de cotisations, l'ONSS calcule la part pension et facture celle-ci à l'institution de prévoyance qui effectue le paiement à l'ONSS. Les autres cotisations sont facturées à l'employeur, sur	In de praktijk betekent dit dat de RSZ momenteel dubbele rekeningen/facturen bijhoudt voor elk provinciaal of lokaal bestuur dat deze keuze maakt. Op elk moment van facturering van de bijdragen berekent de RSZ het pensioendeel en factureert deze aan de voorzorginstelling die de betaling aan de RSZ verricht. De andere bijdragen worden gefactureerd aan de werkgever, van wiens bankrekening de RSZ de gevraagde betaling opneemt. Dit

le compte bancaire duquel l'ONSS prélève le paiement réclamé. Ce système est encore utilisé actuellement par l'ONSS parce que l'outil de gestion des comptes d'employeurs "APL" est conçu pour le permettre.	systeem wordt nog steeds door de RSZ gebruikt, omdat het "PLB"-instrument voor het beheer van werkgeversrekeningen daarvoor is ontworpen.
Circuit de paiement des cotisations de pension à partir du 1er janvier 2022 :	Betalingscircuit van pensioenbijdragen vanaf 1 januari 2022 :
A partir du 1er janvier 2022, l'outil de gestion "APL" sera abandonné et les comptes d'employeurs "APL" seront gérés dans l'outil de gestion automatisée des comptes d'employeurs privés, fédéraux et régionaux.	Vanaf 1 januari 2022 wordt de "PLB"-beheertool stopgezet en zullen de "PLB"-werkgeversrekeningen worden beheerd in de geautomatiseerde beheertool voor private-, federale- en regionale werkgeversrekeningen.
Cet outil ne permet en aucun cas la double facturation telle qu'expliquée ci-dessus. Dans la mesure où celle-ci concerne environ 160 employeurs, il n'est pas envisageable non plus de modifier le système informatique pour gérer cette double facturation.	Met dit instrument is dubbele facturering, zoals hierboven uitgelegd, niet mogelijk. Aangezien het om ongeveer 160 werkgevers gaat, is het niet haalbaar het IT-systeem aan te passen om deze dubbele facturering te beheren.
La solution trouvée est de modifier le circuit de paiement tel que prévu à l'article 32 de la loi du 24 octobre 2011 précitée et de proposer que les institutions de prévoyance, qui seront averties par ailleurs des montants à payer et des moments attendus pour le paiement, effectuent les versements sur le compte bancaire de chaque administration afin que l'ONSS y prélève le montant facturé de façon unique. Le total des cotisations perçues est réparti ensuite suivant les règles définies et de manière telle que le SFP (Service Public des Pensions – Pensioen Dienst) dispose des montants nécessaires au paiement des pensions.	De gevonden oplossing bestaat erin het betalingscircuit zoals voorzien in artikel 32 van de voornoemde wet van 24 oktober 2011 te wijzigen en voor te stellen dat de voorzorginstellingen, die op de hoogte zullen worden gebracht van de te betalen bedragen en de betalingstermijnen, de betalingen verrichten op de bankrekening van elk bestuur, zodat de RSZ het gefactureerde bedrag op één enkele manier in mindering brengt. Het totaal van de geïnde bijdragen wordt vervolgens verdeeld volgens de vastgestelde regels en op zodanige wijze dat de FPD (Federale Pensioendienst - Service Public des Pensions) over de nodige bedragen beschikt om de pensioenen uit te betalen.
Par ailleurs, la première référence à l'article 32 de la loi du 24 octobre 2011 figurant dans l'article 265, alinéa 2, 3°, premier tiret, CIR 92 vise en réalité toutes les administrations affiliées au Fonds de pension solidarisé : les bénéficiaires sont les mêmes.	Bovendien heeft de eerste verwijzing naar artikel 32 van de wet van 24 oktober 2011 in artikel 265, tweede lid, 3°, eerste streepje, WIB 92, in werkelijkheid betrekking op alle bij het Gesolidariseerd pensioenfonds aangesloten besturen: de begunstigden zijn dezelfde.
Dès lors, cette référence peut être remplacée par une référence à l'article 5, §§ 1er, 2 et 5, de la loi du 24 octobre 2011 dans l'article 265, alinéa 2, 3°, premier tiret, CIR 92.	Bijgevolg kan in artikel 265, tweede lid, 3°, eerste streepje, WIB 92 deze verwijzing worden vervangen door een verwijzing naar artikel 5, §§ 1, 2 en 5, van de wet van 24 oktober 2011.
Dans l'article 265, alinéa 2, 3°, deuxième tiret, a, CIR 92, la référence à l'article 32 de la loi du 24 octobre 2011, est remplacée par la référence aux	In artikel 265, tweede lid, 3°, tweede streepje, a, WIB 92, wordt de verwijzing naar artikel 32 van de wet van 24 oktober 2011 vervangen door een verwijzing naar de

articles 16 et 20 de la même loi. En effet, s'il faut ici faire référence aux types de cotisations telles que reprises dans l'article 32 précite, alors il convient plus précisément de reprendre l'article 16, de la même loi, visant les cotisations de pension de base et l'article 20, de la même loi, visant les cotisations de responsabilisation.	artikelen 16 en 20 van dezelfde wet. Indien hier moet worden verwezen naar de soorten bijdragen als bedoeld in voornoemd artikel 32, dan is het beter te verwijzen naar artikel 16 van dezelfde wet, betreffende de basispensioenbijdragen, en naar artikel 20 van dezelfde wet, betreffende de responsabiliseringsbijdragen.
En pratique, les "charges futures en matière de pensions légales" sont définies à l'article 265, alinéa 2, 3°, b, CIR 92.	In de praktijk worden "toekomstige lasten inzake wettelijke pensioenen" gedefinieerd in artikel 265, tweede lid, 3°, b, WIB 92.
Le point b, 1, de l'article 265, alinéa 2, 3°, deuxième tiret, CIR 92 vise le paiement de pensions non reprises par le Fonds solidarisé et qui restent à charge de l'administration, tandis que le point b, 2, vise le paiement des pensions financées par les cotisations pension. Compte tenu de ce qui précède, il suffit de préciser au point b, 2, précité que l'entreprise d'assurances effectue le versement à l'administration locale précitée qui reverse à son tour ces montants à l'institution de sécurité sociale, afin d'atteindre l'objectif d'adaptation de la législation fiscale au nouveau circuit de paiement des cotisations de pension qui est décrit dans la présente justification.	Artikel 265, tweede lid, 3°, tweede streepje, b, 1, WIB 92 heeft betrekking op de betaling van pensioenen die niet door het Gesolidariseerd pensioenfonds zijn overgenomen en die onder de verantwoordelijkheid van het bestuur blijven vallen, terwijl de bepaling onder b, 2, betrekking heeft op de betaling van pensioenen die uit pensioenbijdragen worden gefinancierd. Gelet op het voorgaande volstaat het om in de bepaling onder b, 2, te verduidelijken dat de verzekeringsonderneming de betaling verricht aan het voornoemde lokaal bestuur, die deze bedragen op haar beurt overmaakt aan de instelling voor sociale zekerheid teneinde de doelstelling te bereiken van de aanpassing van de fiscale wetgeving aan het nieuwe betalingscircuit van pensioenbijdragen zoals beschreven in deze motivering.
Ces modifications entrent en vigueur le 1er janvier 2022.	Deze wijzigingen treden in werking op 1 januari 2022.
N° 8 DU GOUVERNEMENT	Nr. 8 VAN DE REGERING
Article 42/2 (nouveau)	Artikel 42/2 (nieuw)
Dans le titre 2, chapitre 5, insérer un article 42/2 rédigé comme suit :	***In titel 2, hoofdstuk 5, een artikel 42/2 invoegen, luidende:***
"**Art. 42/2**. Dans l'article 269 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 27 juin 2021, le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :	"**Art. 42/2**. In artikel 269 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 27 juni 2021, wordt paragraaf 2 vervangen als volgt:
"§ 2. Par dérogation au § 1er, 1°, le taux du précompte mobilier est réduit pour les dividendes, à	"§ 2. In afwijking van § 1, 1°, wordt het tarief van de roerende voorheffing op de dividenden, met uitzondering

l'exception des dividendes visés à l'article 18, alinéa 1er, 2°ter et 3°, pour autant que :	van de in artikel 18, eerste lid, 2°ter, en 3°, bedoelde dividenden, verlaagd in zoverre dat:
1° la société qui distribue ces dividendes soit une société qui, sur base des critères visés à l'article 1:24, §§ 1er à 6, du Code des sociétés et des associations, est considérée comme petite société pour l'exercice d'imposition lié à la période imposable au cours de laquelle l'apport en capital a lieu ;	1° de vennootschap die deze dividenden uitkeert, een vennootschap is die op grond van de voorwaarden vermeld in artikel 1:24, §§ 1 tot 6, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, als kleine vennootschap wordt aangemerkt voor het aanslagjaar dat verbonden is aan het belastbare tijdperk waarin de kapitaalinbreng is gedaan;
2° ces dividendes proviennent d'actions ou parts nouvelles nominatives émises à l'occasion de la constitution de la société ou d'une augmentation de son capital ;	2° die dividenden voortkomen uit nieuwe aandelen op naam uitgegeven ter gelegenheid van de oprichting van de vennootschap of een verhoging van haar kapitaal;
3° la libération du capital représentatif de ces actions ou parts soit réalisée intégralement au moyen de nouveaux apports en numéraire ;	3° de volstorting van het kapitaal dat deze aandelen vertegenwoordigt, volledig gebeurt door middel van nieuwe inbrengen in geld;
4° ces apports en numéraire ne proviennent pas de la distribution des réserves taxées qui sont, conformément à l'article 537, alinéa 1er, soumises à un précompte mobilier réduit visé au même alinéa ;	4° deze inbrengen in geld niet voortkomen uit de verdeling van belaste reserves die overeenkomstig artikel 537, eerste lid, worden onderworpen aan een verlaagde roerende voorheffing zoals bedoeld in datzelfde lid;
5° l'émission des actions ou parts soit effectuée à partir du 1er juillet 2013 ;	5° de uitgifte van de aandelen gedaan is vanaf 1 juli 2013;
6° le contribuable détienne la pleine propriété de ces actions ou parts nominatives de façon ininterrompue depuis leur émission ;	6° de belastingplichtige deze aandelen op naam ononderbroken in volle eigendom heeft behouden vanaf de kapitaalinbreng;
7° ces dividendes soient alloués ou attribués lors de la répartition bénéficiaire du deuxième exercice comptable ou des exercices suivants qui suivent celui de la libération totale des sommes souscrites lors de la constitution ou de l'augmentation de capital.	7° deze dividenden zijn verleend of toegekend uit de winstverdeling voor het tweede boekjaar of volgende na dat van de volledige volstorting van de bedragen waarop bij de oprichting of kapitaalverhoging is ingeschreven.
Le précompte mobilier est de :	De roerende voorheffing bedraagt:
1° 20 p.c. pour les dividendes alloués ou attribués lors de la répartition bénéficiaire du deuxième exercice comptable qui suit celui de la libération totale des sommes souscrites lors de la constitution de la société ou d'une augmentation de son capital ;	1° 20 pct. voor de dividenden verleend of toegekend uit de winstverdeling van het tweede boekjaar volgend op dat van de volledige volstorting van de bedragen waarop bij de oprichting van de vennootschap of kapitaalverhoging is ingeschreven;

2° 15 p.c. pour les dividendes alloués ou attribués lors de la répartition bénéficiaire des troisième exercice comptable et suivants qui suivent celui de la libération totale des sommes souscrites lors de la constitution de la société ou d'une augmentation de son capital.	2° 15 pct. voor de dividenden verleend of toegekend uit de winstverdeling voor het derde boekjaar en volgende volgend op dat van de volledige volstorting van de bedragen waarop bij de oprichting van de vennootschap of kapitaalverhoging is ingeschreven.
La transmission, en ligne directe ou entre conjoints, des actions ou parts résultant d'une succession ou d'une donation est considérée comme n'ayant pas eu lieu en ce qui concerne l'application de la condition de détention ininterrompue visée à l'alinéa 1er, 6°.	De overdracht, in rechte lijn of tussen echtgenoten, van de aandelen ingevolge een erfopvolging of schenking wordt geacht niet te hebben plaatsgehad voor de toepassing van de in het eerste lid, 6°, vermelde voorwaarde inzake het ononderbroken behoud.
La transmission, en ligne directe ou entre conjoints, des actions ou parts est considérée également comme n'ayant pas eu lieu en ce qui concerne l'application de la condition de pleine propriété lorsque cette transmission résulte :	De overdracht, in rechte lijn of tussen echtgenoten, van de aandelen wordt evenmin geacht te hebben plaatsgehad voor de toepassing van de voorwaarde van volle eigendom wanneer die overdracht het gevolg is van:
1° d'une succession dévolue légalement ou d'une manière conforme à la dévolution légale ;	1° een wettelijke erfopvolging of een erfopvolging op een wijze die gelijkaardig is aan de wettelijke erfvolging;
2° d'un partage d'ascendant ne portant pas atteinte à l'usufruit du conjoint légal survivant.	2° een ascendentenverdeling die geen afbreuk doet aan het vruchtgebruik van de langstlevende echtgenoot.
Les héritiers ou donataires se substituent au contribuable dans les avantages et obligations de la mesure.	De erfgenamen of begiftigden nemen de plaats in van de belastingplichtige inzake de voordelen en verplichtingen van de maatregel.
L'échange d'actions ou de parts en raison des opérations visées à l'article 45 ou l'aliénation ou l'acquisition d'actions ou de parts en raison d'opérations en neutralité d'impôt visées aux articles 46, § 1er, alinéa 1er, 2°, 211, 214, § 1er, et 231, §§ 2 et 3, sont censés ne pas avoir eu lieu pour l'application de l'alinéa 1er, 6°.	De omruiling van aandelen ingevolge verrichtingen als vermeld in artikel 45 of de vervreemding of verkrijging van aandelen ingevolge fiscaal neutrale verrichtingen als bedoeld in de artikelen 46, § 1, eerste lid, 2°, 211, 214, § 1, en 231, §§ 2 en 3, worden geacht niet te hebben plaatsgevonden voor de toepassing van het eerste lid, 6°.
De même, les augmentations du capital qui sont réalisées après une réduction de ce capital organisée à partir du 1er mai 2013, ne sont prises en considération pour l'octroi du taux réduit que dans la mesure de l'augmentation du capital qui dépasse la réduction.	De kapitaalsverhogingen die tot stand komen na een vermindering van dit kapitaal die plaatsvinden vanaf 1 mei 2013 komen niet in aanmerking voor het toekennen van het verlaagd tarief, behalve in de mate waarin de kapitaalsverhoging de vermindering overstijgt.
Les sommes qui proviennent d'une réduction de capital ou de la distribution de réserves de liquidation visées à l'article 184*quater* ou 541 soumises à un taux de précompte mobilier réduit de 5 p.c.,	De sommen die voortkomen uit een vanaf 1 mei 2013 georganiseerde vermindering van het kapitaal of uitkering van liquidatiereserves bedoeld in artikel 184*quater* of 541 die onderworpen zijn aan een verlaagd tarief van de

organisée à partir du 1er mai 2013, d'une société liée ou associée à une personne au sens des articles 1:20 et 1:21 du Code des sociétés et des associations, et qui sont investies par cette personne dans une augmentation de capital d'une autre société ne peuvent bénéficier du taux réduit précité.	roerende voorheffing van 5 pct., van een vennootschap verbonden of geassocieerd met een persoon in de zin van de artikelen 1:20 en 1:21 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, en die door deze persoon worden geïnvesteerd in een verhoging van het kapitaal van een andere vennootschap kunnen niet genieten van het voormeld verlaagd tarief.
Par "personne", on entend aussi, pour l'application de l'alinéa précédent, son conjoint, ses parents et ses enfants lorsque cette personne ou son conjoint a la jouissance légale des revenus de ceux-ci.	Voor de toepassing van het vorig lid wordt onder "persoon" ook begrepen zijn echtgenoot, zijn ouders en zijn kinderen wanneer deze persoon of zijn echtgenoot het wettelijk genot van hun inkomsten hebben.
Si la société, qui a émis des actions ou parts ou augmenté son capital dans le cadre du présent paragraphe, procède ultérieurement à des réductions de ce capital, ces réductions seront prélevées en priorité sur les capitaux libérés en exécution de l'opération de constitution ou d'augmentation en question.	Als de vennootschap, die aandelen heeft uitgegeven of haar kapitaal heeft verhoogd in het kader van deze paragraaf, later overgaat tot verminderingen van dat kapitaal, zullen deze verminderingen prioritair worden afgehouden van de kapitalen die ter uitvoering van de betrokken oprichting of verhoging zijn gestort.
Les sommes souscrites à l'occasion de l'émission des actions ou parts doivent être entièrement libérées et les actions ou parts ne peuvent être assorties d'aucun droit préférentiel en matière de participation au capital ou aux bénéfices ou en matière de répartition de l'avoir social.	De onderschreven sommen bij de uitgifte van de aandelen moeten volledig volstort zijn en aan deze aandelen mag geen voorkeursrecht verbonden zijn ten aanzien van de deelname in het kapitaal of in de winst of ten aanzien van de verdeling van het maatschappelijk vermogen.
Pour les sociétés qui ont décidé une dispense de libération des actions ou parts souscrites entre le 1er mai 2019 et la date de l'annonce de la présente disposition par le Conseil des ministres, en conséquence de quoi la condition mentionnée à l'alinéa 1er, 7°, ne pourrait en principe jamais plus être remplie, et qui avant le 31 décembre 2022 procèdent à une augmentation de capital en numéraire qui a pour effet de porter de nouveau le montant du capital libéré en numéraire jusqu'à concurrence du montant initialement souscrit avant la dispense de libération, les dividendes qui se rapportent tant aux actions ou parts émises à l'occasion de la constitution après le 1er décembre 2013 qu'aux actions ou parts émises à l'occasion de l'augmentation de capital peuvent bénéficier du taux réduit pour autant que les autres conditions soient respectées. Le cas échéant, l'augmentation de capital peut ne pas être assortie de l'émission d'actions ou parts nouvelles.	Voor de vennootschappen die tussen 1 mei 2019 en de datum van bekendmaking van deze bepaling door de ministerraad beslist hebben over te gaan tot een vrijstelling van volstorting van de onderschreven aandelen, waardoor aan de voorwaarde vermeld in het eerste lid, 7°, in principe nooit meer zou kunnen worden voldaan, en die vóór 31 december 2022 een kapitaalverhoging in geld doorvoeren, waardoor het bedrag van het gestorte kapitaal in geldmiddelen opnieuw op dezelfde hoogte wordt gebracht van het initieel onderschreven bedrag vóór de vrijstelling tot volstorting, kunnen de dividenden met betrekking tot zowel de aandelen uitgegeven bij de oprichting na 1 december 2013 als de aandelen uitgegeven bij de kapitaalverhoging in aanmerking komen voor het verlaagde tarief, op voorwaarde dat aan de andere voorwaarden is voldaan. In voorkomend geval mag de kapitaalverhoging niet gepaard gaan met de uitgifte van nieuwe aandelen.

JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Suite au remplacement du Code des sociétés par le Code des sociétés et associations, il n'y a plus d'exigence de capital minimum nominal pour la plupart des formes juridiques. En raison de la suppression de cette exigence de capital minimum, un grand nombre de sociétés ont décidé de réduire l'apport à la société par une dispense de libération des sommes souscrites.	Naar aanleiding van de vervanging van het wetboek van vennootschappen door het wetboek van vennootschappen en verenigingen is voor de meeste rechtsvormen geen sprake meer van een nominatief genoemd minimumkapitaal. Ingevolge het verdwijnen van deze minimumkapitaalvereiste hebben een heel aantal vennootschappen beslist om de inbreng in de vennootschap te verlagen door een vrijstelling van volstorting van de onderschreven sommen.
Étant donné que le régime VVPR*bis* ne s'applique qu'aux actions ou parts entièrement libérées, il existe une incertitude quant à savoir si les actions ou parts pour lesquelles le montant initialement souscrit n'a jamais été libéré peuvent bénéficier du régime VVPR*bis*.	Aangezien het VVPR*bis* regime uitsluitend van toepassing is voor de aandelen die volledig volstort zijn, bestaat onduidelijkheid of de aandelen waarvan het initieel onderschreven bedrag nooit werd volstort al dan niet kunnen genieten van het VVPR*bis* regime.
Le présent projet d'amendement entend y remédier en mentionnant explicitement que l'apport initialement souscrit doit être entièrement libéré pour bénéficier du régime VVPR*bis*.	Het voorliggend ontwerp van amendement wil hieraan verhelpen door expliciet te vermelden dat de initieel onderschreven inbreng volledig volstort moet zijn om te kunnen genieten van het VVPR*bis* regime.
La dérogation temporaire à cette condition qui est prévue au nouvel alinéa 12 a pour effet de permettre aux actionnaires ou associés, qui de bonne foi ont décidé de réduire leur apports à la société, de ne pas être sanctionné s'ils remettent à nouveau les sommes en question via la libération en numéraire des actions ou parts au plus tard le 31 décembre 2022.	De tijdelijke afwijking van deze voorwaarde, waarin het nieuwe twaalfde lid voorziet heeft tot gevolg dat aandeelhouders of vennoten die ter goeder trouw hebben besloten hun inbreng in de vennootschap te verminderen, niet worden benadeeld indien zij de betreffende sommen opnieuw ter beschikking stellen van de vennootschap door de volstorting in geld van de aandelen op uiterlijk 31 december 2022.
N° 9 DU GOUVERNEMENT	Nr. 9 VAN DE REGERING
Article 42/3 (nouveau)	Artikel 42/3 (nieuw)
Dans le titre 2, chapitre 5, insérer un article 42/3 rédigé comme suit :	***In titel 2, hoofdstuk 5, een artikel 42/3 invoegen, luidende:***

"**Art. 42/3**. Dans le titre 6, chapitre 1er, section 4, du même Code, il est inséré une sous-section 1ère, comportant les articles 270 et 275 de ce Code, intitulée :	"**Art. 42/3**. In titel 6, hoofdstuk 1, afdeling 4, van hetzelfde Wetboek wordt een onderafdeling 1 ingevoegd, dat de artikelen 270 en 271 van dat Wetboek omvat, met als opschrift:
"Sous-section 1ère. Redevables du précompte".".	"Onderafdeling 1. Schuldenaars van de voorheffing". ".
N° 10 DU GOUVERNEMENT	Nr. 10 VAN DE REGERING
Article 42/4 (nouveau)	Artikel 42/4 (nieuw)
Dans le titre 2, chapitre 5, insérer un article 42/4 rédigé comme suit :	***In titel 2, hoofdstuk 5, een artikel 42/4 invoegen, luidende :***
"**Art. 42/4**. Dans le titre 6, chapitre 1er, section 4, du même Code, il est inséré une sous-section 2, comportant les articles 272 à 275 de ce Code, intitulée :	"**Art. 42/4**. In titel 6, hoofdstuk 1, afdeling 4, van hetzelfde Wetboek wordt een onderafdeling 2 ingevoegd, dat de artikelen 272 tot 275 van dat Wetboek omvat, met als opschrift:
"Sous-section 2. Retenue, exigibilité et calcul du précompte".".	"Onderafdeling 2. Inhouding, opeisbaarheid en berekening van de voorheffing".".
N° 11 DU GOUVERNEMENT	Nr. 11 VAN DE REGERING
Article 42/5 (nouveau)	Artikel 42/5 (nieuw)
Dans le titre 2, chapitre 5, insérer un article 42/5 rédigé comme suit :	***In titel 2, hoofdstuk 5, een artikel 42/5 invoegen, luidende :***
"**Art. 42/5**. Dans le titre 6, chapitre 1er, section 4, du même Code, il est inséré une sous-section 3, comportant les articles 275^{1} à 275^{12} de de Code, intitulée :	"**Art. 42/5**. In titel 6, hoofdstuk 1, afdeling 4, van hetzelfde Wetboek wordt een onderafdeling 3 ingevoegd, dat de artikelen 275^{1} tot 275^{12} van dat Wetboek omvat, met als opschrift:
"Sous-section 3. Dispense de versement du précompte".".	"Onderafdeling 3. Vrijstelling van doorstorting van de voorheffing". ".

JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Les présents amendements visent à subdiviser la section 4 du titre 6, chapitre 1er, CIR 92, en plusieurs sous-sections, par analogie avec la section 3 du même chapitre. Cela permet de placer les différents articles relatifs aux différents régimes de dispenses de versement du précompte professionnel dans une sous-section distincte.	Deze amendementen beogen om afdeling 4 van titel 6, hoofdstuk 1, WIB 92, naar analogie van afdeling 3 van datzelfde hoofdstuk, onder te verdelen in verschillende onderafdelingen. Hiermee is het mogelijk om de verschillende artikelen die betrekking hebben op de verschillende vrijstellingen van doorstorting van bedrijfsvoorheffing onder te brengen in een afzonderlijke onderafdeling.
N° 12 DU GOUVERNEMENT	Nr. 12 VAN DE REGERING
Article 42/6 (nouveau)	Artikel 42/6 (nieuw)
Dans le titre 2, chapitre 5, insérer un article 42/6 rédigé comme suit :	**In titel 2, hoofdstuk 5, een artikel 42/6 invoegen, luidende:**
"Art. 42/6. Dans la sous-section 3, insérée par l'article 42/5, il est inséré un article $275^{0/1}$ rédigé comme suit :	**"Art. 42/6.** In onderafdeling 3, ingevoegd door artikel 42/5, wordt een artikel $275^{0/1}$ ingevoegd, luidende:
"Art. $275^{0/1}$. Pour maintenir l'avantage d'une dispense de versement du précompte professionnel visée dans la présente sous-section, l'employeur doit remettre une fiche, par travailleur pour lequel le précompte professionnel n'est pas ou n'est pas entièrement versé au Trésor au cours de l'année civile précédente, dans la forme et dans le délai déterminés par le Roi, et dans laquelle les données suivantes relatives à l'année civile précédente sont reprises :	"Art. $275^{0/1}$. Om het voordeel van een in deze onderafdeling bedoelde vrijstelling van doorstorting van bedrijfsvoorheffing te behouden moet de werkgever per werknemer van wie de bedrijfsvoorheffing in de loop van het voorgaande kalenderjaar niet of niet volledig aan de Schatkist wordt doorgestort, een fiche overleggen in de vorm en binnen de termijn die de Koning bepaalt, en waarin, de volgende gegevens die betrekking hebben op het voorgaande kalenderjaar worden opgenomen:
a) l'identité complète de cet employeur et de ce travailleur , y compris son numéro national ;	a) de volledige identiteit van deze werkgever en werknemer met inbegrip van zijn nationaal nummer;
b) le montant des rémunérations payées ou attribuées au cours de l'année civile précédente, qui ont servi de base pour la détermination du précompte professionnel ;	b) het bedrag van de in het voorgaande kalenderjaar betaalde of toegekende bezoldigingen die als grondslag hebben gediend voor de vaststelling van de bedrijfsvoorheffing;

c) le montant du précompte professionnel retenu sur ces rémunérations ;	c) het bedrag van de op deze bezoldigingen ingehouden bedrijfsvoorheffing;
d) pour chaque dispense de versement du précompte professionnel, déterminé distinctement selon sa nature :	d) per vrijstelling van doorstorting van bedrijfsvoorheffing, afzonderlijk vastgesteld naar gelang de aard ervan:
- le code relatif à la nature de la dispense de versement du précompte professionnel, déterminé par le Roi ;	- de door de Koning vastgestelde code die betrekking heeft op de aard van de vrijstelling van doorstorting van bedrijfsvoorheffing;
- le montant déterminé par le Roi, qui comprend soit la base de la dispense de versement du précompte professionnel, soit les rémunérations imposables payées ou attribuées sur lesquelles le précompte professionnel a été retenu et pour lesquelles le précompte professionnel ne doit, partiellement ou totalement, pas être versé au trésor ;	- het door de Koning omschreven bedrag dat ofwel de grondslag van de vrijstelling van doorstorting van bedrijfsvoorheffing omvat, ofwel de betaalde of toegekende belastbare bezoldigingen omvat waarop de bedrijfsvoorheffing werd ingehouden die geheel of gedeeltelijk niet in de Schatkist moet worden gestort ;
- le montant du précompte professionnel qui ne doit pas être versé au Trésor.".".	- het bedrag van de bedrijfsvoorheffing dat niet in de Schatkist moet worden gestort.".".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Le présent amendement vise à renforcer la gestion et le contrôle de diverses mesures de dispense de versement du précompte professionnel.	Dit amendement beoogt het beheer en de controle van de diverse maatregelen van vrijstelling van doorstorting van bedrijfsvoorheffing te versterken.
La déclaration de précompte professionnel actuelle, au moyen de laquelle les employeurs déclarent également la dispense de versement du précompte professionnel, a ses limites. En effet, un employeur qui fait usage d'une des mesures de dispense de versement du précompte professionnel visées aux articles 275^{1} à 275^{12}, CIR 92 doit remettre deux ou trois déclarations distinctes sur lesquelles ne sont mentionnées qu'un nombre limité de données. C'est pourquoi, aujourd'hui, l'administration ne dispose, par employeur, que du montant global du précompte professionnel qui est dispensé de versement et du montant global du revenu imposable qui donne droit à la dispense de versement.	De huidige aangifte in de bedrijfsvoorheffing, waarmee de werkgevers ook de vrijstelling van doorstorting van bedrijfsvoorheffing aangeven, heeft zijn beperkingen. Zo dient een werkgever die gebruik maakt van één van de in de artikelen 275^{1} tot 275^{12}, WIB 92 bedoelde vrijstellingsstelsels van doorstorting van bedrijfsvoorheffing twee of drie afzonderlijke aangiften te overleggen waarop slechts een beperkt aantal gegevens worden vermeld. Hierdoor beschikt de administratie vandaag per werkgever enkel over het globale bedrag van de bedrijfsvoorheffing dat van de doorstorting is vrijgesteld en het globale bedrag aan belastbare inkomsten dat recht geeft op de vrijstelling van doorstorting.
Cela a pour conséquence que l'administration fiscale n'a pas de vue directe sur le nombre de travailleurs, sur la hauteur des rémunérations individuelles de	Hieruit volgt dat de fiscale administratie geen rechtstreeks zicht heeft op de aantallen werknemers, de hoogte van de individuele bezoldigingen van deze werknemers of de

ces travailleurs ou sur la hauteur de la précompte professionnel qui est retenue sur ces rémunérations et sur lesquelles la dispense de versement du précompte professionnel est appliquée. Actuellement, ces informations ne peuvent donc être obtenues que lorsque l'administration demande à l'employeur les listes nominatives et les documents accompagnants visés à l'annexe III*ter* de l'AR/CIR 92.	hoogte van de bedrijfsvoorheffing die op deze bezoldigingen wordt ingehouden en waar de vrijstelling van doorstorting van bedrijfsvoorheffing op wordt toegepast. Deze informatie kan dan op dit ogenblik ook enkel worden bekomen wanneer de administratie aan de werkgever de in bijlage III*ter* van het KB/WIB 92 bedoelde nominatieve lijsten en bijhorende documenten opvraagt.
Le présent amendement vise donc à rendre les informations que les employeurs doivent déjà consigner aujourd'hui dans les listes nominatives visées à l'annexe III*ter* de l'AR/CIR 92, plus accessibles pour l'administration fiscale. Cela doit d'une part permettre d'organiser des contrôles plus ciblés et d'autre part de permettre davantage aux services du SPF Finances d'évaluer plus précisément d'éventuelles modifications futures de ce régime.	Dit amendement beoogt dan ook om de informatie die de werkgevers vandaag reeds moeten bijhouden in de in bijlage III*ter* van het KB/WIB 92 bedoelde nominatieve lijsten, beter toegankelijk te maken voor de fiscale administratie. Dit moet enerzijds toelaten om controles gerichter te organiseren en het anderzijds voor de diensten van de FOD Financiën het beter mogelijk te maken om eventuele toekomstige wijzigingen aan dit stelsel op meer accurate wijze te kunnen inschatten.
C'est pourquoi le présent amendement propose qu'une fiche soit désormais établie par les employeurs annuellement par travailleur pour lequel le précompte professionnel n'est pas ou n'est pas entièrement versé au Trésor au cours de l'année civile précédente, au moyen de laquelle un certain nombre de montants de base et de données doivent être mentionnés.	Hierdoor stelt dit amendement voor om voortaan jaarlijks de werkgevers per werknemer van wie de bedrijfsvoorheffing in de loop van het voorgaande kalenderjaar niet of niet volledig aan de Schatkist is doorgestort, een fiche te laten opstellen waarbij een aantal basisbedragen en gegevens moeten worden vermeld.
Les données qui sont demandées dans la fiche sont les mêmes que les données qui doivent être mentionnées dans la déclaration au précompte professionnel conformément à l'article 95[2], AR/CIR 92, mais qui sont scindées par travailleur pour lequel le précompte professionnel n'est pas ou n'est pas entièrement versé au Trésor. Lorsque la dispense est calculée sur la masse salariale totale de l'entreprise, les montants doivent être réparti entre tous les travailleurs, au prorata du montant brut des rémunérations avant retenue des cotisations personnelles de sécurité sociale du travailleur concerné sur le total des montants bruts des rémunérations avant retenue des cotisations personnelles de sécurité sociale de tous les travailleurs.	De gegevens die in de fiche worden opgevraagd zijn dezelfde als de gegevens die overeenkomstig artikel 95[2], KB/WIB 92 in de aangiften in de bedrijfsvoorheffing moeten worden vermeld, maar dan opgesplitst per werknemer van wie de bedrijfsvoorheffing niet of niet volledig aan de Schatkist wordt doorgestort. Wanneer de vrijstelling wordt berekend op de totale loonmassa van de onderneming, moeten de bedragen pro rata over alle werknemers worden verdeeld in verhouding tot het bruto bedrag van de bezoldigingen voor inhouding van de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage van de betrokken werknemer op het totaal van de bruto bedragen van de bezoldigingen voor inhouding van de persoonlijke sociale zekerheidsbijdragen van alle werknemers tezamen.
Lorsque plusieurs mesures de dispense de versement du précompte professionnel sont applicables sur la même rémunération, alors les	Wanneer meerdere vrijstellingsstelsels van doorstorting van bedrijfsvoorheffing van toepassing zijn op dezelfde bezoldiging, dan zullen gegevens die betrekking hebben

données qui sont relatives à chaque dispense devront être reprises séparément sur la fiche.	op elke vrijstelling afzonderlijk op de fiche moeten worden opgenomen.
La date ultime d'introduction de cette fiche est déterminée par le Roi. Logiquement, cette date ultime d'introduction de la fiche coïncidera avec la date à laquelle l'application FINPROF se clôture. Cela implique concrètement que les employeurs auront le temps, jusqu'en août de l'année qui suit celle endéans laquelle les rémunérations ont été payées, pour établir cette fiche et la remettre à l'administration de la façon déterminée par le Roi.	De uiterste indieningstermijn van deze fiche wordt door de Koning bepaald. Logischerwijs zal deze echter de uiterste indieningsdatum van de fiche laten samenlopen met de datum waarop de FINPROF toepassing wordt afgesloten. Concreet houdt dit in dat de werkgevers tot augustus van het jaar volgend op het jaar waarin de bezoldigingen werden uitbetaald, de tijd zullen hebben om deze fiche op te maken en aan de administratie op de door de Koning bepaalde wijze te overleggen.
Bien que la remise de cette fiche soit une condition pour pouvoir bénéficier d'une dispense de versement du précompte professionnel, il n'est logiquement pas supposé, conséquemment au choix de ne pas faire coïncider la date limite d'introduction de cette fiche avec celle de la déclaration au précompte professionnel, que cette condition doit être remplie pour pouvoir déjà bénéficier de la dispense. Bien entendu, cela peut constituer un motif pour que l'administration recouvre le précompte professionnel lorsqu'il apparaît à la date limite d'introduction, que cette obligation administrative n'a pas été remplie.	Hoewel de overlegging van deze fiche een voorwaarde is om van een vrijstelling van doorstorting van bedrijfsvoorheffing te kunnen genieten, wordt ten gevolge van de keuze om de uiterste indieningsdatum van deze fiche niet te laten samenvallen met die van de aangifte in de bedrijfsvoorheffing, logischerwijs niet verondersteld dat deze voorwaarde moet zijn voldaan om al van de vrijstelling te kunnen genieten. Het kan uiteraard wel een grond zijn voor de administratie om de bedrijfsvoorheffing alsnog in te vorderen wanneer op de uiterste indieningsdatum blijkt dat niet aan deze administratieve verplichting werd voldaan.
Si la dispense de versement est demandée au moyen d'une réclamation, la date limite d'introduction aura déjà expiré. Néanmoins, cette condition administrative sera censée être remplie si ladite fiche est remise en annexe de la lettre de réclamation.	Indien de vrijstelling van doorstorting wordt aangevraagd middels een bezwaarschrift, zal de uiterste indieningsdatum reeds zijn verstreken. Desalniettemin zal deze administratieve voorwaarde worden geacht te zijn voldaan indien deze fiche wordt overgelegd in bijlage bij het bezwaarschrift.
N° 13 DU GOUVERNEMENT	Nr. 13 VAN DE REGERING
Article 43	Artikel 43
Remplacer l'article 43 par ce qui suit :	***Artikel 43 vervangen als volgt:***
"**Art. 43.** A l'article 275[12], du même Code, inséré par la loi-programme du 20 décembre 2020 et modifié par la loi du 27 juin 2021, les modifications suivantes sont apportées :	"**Art. 43.** In artikel 275[12], van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de programmawet van 20 december 2020 en gewijzigd bij de wet van 27 juni 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) dans le paragraphe 2, alinéa 1er, dans le texte néerlandais, les mots "die ten minste 6 maanden" sont remplacés par les mots "die sinds ten minste 6 maanden" ;	a) in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden "die ten minste 6 maanden" vervangen door de woorden "die sinds ten minste 6 maanden";
b) dans le paragraphe 2, alinéa 1er, les mots " et qui ont suivi une formation telle que définie au paragraphe 3, d'une durée minimale de 10 jours" sont remplacés par les mots ", qui ne sont pas des sportifs visés à l'article 275[6] et qui ont suivi une ou plusieurs formations telles que définies au paragraphe 3, dont l'ensemble a une durée minimale de 76 heures" ;	b) in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden "en die een opleiding hebben gevolgd zoals in omschreven in paragraaf 3, met een minimale duurtijd van 10 dagen" vervangen door de woorden ", die geen in artikel 275[6] bedoelde sportbeoefenaars zijn en die één of meerdere opleidingen hebben gevolgd zoals omschreven in paragraaf 3, die in hun geheel een minimale duurtijd hebben van 76 uren";
c) dans le paragraphe 2, alinéa 2, les mots "10 jours" sont remplacés par les mots "76 heures" et la phrase "Cette durée minimale est réduite proportionnellement au régime de travail applicable au travailleur concerné." est remplacée par la phrase "Cette durée minimale est réduite proportionnellement au régime de travail applicable au travailleur concerné le jour où la dernière de ces formations a pris fin." ;	c) in paragraaf 2, tweede lid, worden de woorden "10 dagen" vervangen door de woorden "76 uren" en wordt de zin "Deze minimale duurtijd wordt verminderd naar verhouding tot de op de betrokken werknemer van toepassing zijnde arbeidsregeling. " vervangen door de zin "Deze minimale duurtijd wordt verminderd naar verhouding tot de arbeidsregeling die van toepassing is op de betrokken werknemer, op de dag waarop de laatste van deze opleidingen werd beëindigd.";
d) dans le paragraphe 2, alinéa 3, les mots "10 jours" sont chaque fois remplacés par les mots "76 heures" ;	d) in paragraaf 2, derde lid, worden de woorden "10 dagen" telkenmale vervangen door de woorden "76 uren";
e) dans le paragraphe 2, alinéa 4, les mots "10 jours" sont remplacés par les mots "76 heures" et les mots "5 jours" sont remplacés par les mots "38 heures" ;	e) in paragraaf 2, vierde lid, worden de woorden "10 dagen" vervangen door de woorden "76 uren" en worden de woorden "5 dagen" vervangen door de woorden "38 uren";
f) le paragraphe 2, alinéa 5, est remplacé par ce qui suit :	f) paragraaf 2, vijfde lid, wordt vervangen als volgt:
"Une rémunération d'un travailleur n'est pas prise en compte pour l'application du présent article lorsque les rémunérations précédentes de ce travailleur ont déjà été reprises dix fois dans la base de la dispense par le même employeur en application des paragraphes 4 et 5." ;	"Een bezoldiging van een werknemer komt niet in aanmerking voor de toepassing van dit artikel wanneer eerdere bezoldigingen van deze werknemer reeds tien keer eerder door dezelfde werkgever in toepassing van paragrafen 4 en 5 in de vrijstellingsgrondslag werd opgenomen.";
g) dans le paragraphe 3, alinéa 1er, le troisième tiret est abrogé ;	g) in paragraaf 3, eerste lid, wordt het derde streepje opgeheven;
h) dans le paragraphe 3, un nouveau alinéa est inséré entre l'alinéa 1er et l'alinéa 2, rédigé comme suit:	h) in paragraaf 3 wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende:

"Pour être pris en compte, le coût de la formation visée au paragraphe 2, ainsi que le coût salarial qui est dû lorsque la formation est suivie pendant les heures de travail, doivent être entièrement supportés par l'employeur." ;	"Om in aanmerking te komen moet de volledige kost van de in paragraaf 2 bedoelde opleiding evenals de volledige loonkost die verschuldigd is in geval de opleiding tijdens werktijd gevolgd wordt, door de werkgever worden gedragen.";
i) dans le paragraphe 3, alinéa 2, qui devient l'alinéa 3, les mots "une journée" sont remplacés par les mots "une journée de travail complète" ;	i) in paragraaf 3, tweede lid, dat het derde lid wordt, worden de woorden "één dag" vervangen door de woorden "één volledige werkdag";
j) au paragraphe 3, alinéa 3, qui devient l'alinéa 4, les mots "10 jours" sont remplacés par les mots "76 heures" et les mots "5 jours" sont remplacés par les mots "38 heures" ;	j) in paragraaf 3, derde lid, dat het vierde lid wordt, worden de woorden "10 dagen" vervangen door de woorden "76 uren" en worden de woorden "5 dagen" vervangen door de woorden "38 uren";
k) dans le paragraphe 4, alinéa 3, dans le texte néerlandais, les mots "in artikel 2" sont remplacés par les mots "in het tweede lid" ;	k) in paragraaf 4, derde lid, worden in de Nederlandse tekst de woorden "in artikel 2" vervangen door de woorden "in het tweede lid";
l) dans le paragraphe 6, alinéa unique, dans le texte néerlandais, le mot "vermelden" est remplacé par le mot "vermelde".	l) in paragraaf 6, enig lid, wordt in de Nederlandse tekst het woord "vermelden" vervangen door het woord "vermelde".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Le présent amendement vise à apporter certaines adaptations à la dispense de versement du précompte professionnel pour la formation des travailleurs (article 275[12], CIR 92) afin de clarifier son champ d'application.	Dit amendement beoogt om enkele aanpassingen aan de vrijstelling van doorstorting van bedrijfsvoorheffing voor de opleiding van werknemers (artikel 275[12], WIB 92) teneinde het toepassingsgebied ervan te verduidelijken.
Il a d'abord été constaté que le texte légal et l'exposé des motifs de la loi-programme du 20 décembre 2020 sont contradictoires. Le texte légal prévoit en effet qu'une formation doit contenir une durée minimale de 5 ou 10 jours. L'exposé des motifs au contraire laisse entendre que pour calculer la durée minimale, plusieurs formations peuvent être combinées.	Vooreerst werd vastgesteld dat de wettekst en de memorie van toelichting bij de programmawet van 20 december 2020 elkaar tegenspreken. De wettekst bepaalt immers dat een opleiding een minimale duur moet omvatten van 5 of 10 dagen. De memorie van toelichting daarentegen, laat uitschijnen dat om de minimumduur te bereiken, meerdere opleidingen gecombineerd mogen worden.
Par le présent amendement, le choix a été fait d'exprimer également dans le texte légal la volonté exprimée par le législateur dans l'exposé des motifs précité, et donc de préciser également que plusieurs formations peuvent être combinées pour calculer la durée minimale.	Met dit amendement wordt ervoor geopteerd om de in de voormelde memorie van toelichting uitgedrukte wil van de wetgever ook in de wettekst zelf uit te drukken en dus ook daar te verduidelijken dat meerdere opleidingen mogen gecombineerd worden om de minimale duur te bereiken.

L'objectif ne peut cependant consister à diviser les formations existantes de longue durée sur deux 'périodes' pour pouvoir de cette façon bénéficier deux fois de la mesure d'aide.	Het kan evenwel niet de bedoeling zijn om bestaande langdurige opleidingen op te splitsen over twee 'periodes' om op die manier tweemaal aanspraak te kunnen maken op de steunmaatregel.
Ce qui précède est clarifié à l'aide d'un exemple. Un travailleur, qui est déjà employé depuis plus de 10 ans chez l'employeur A, participe à trois formations éligibles:	Het voorgaande wordt verduidelijkt aan de hand van een voorbeeld. Een werknemer die reeds meer dan 10 jaar tewerkgesteld is bij werkgever A volgt 3 in aanmerking komende opleidingen:
Formation 1 15–19/03 (5 jours complets)	Opleiding 1 15- 19/03 (5 volledige dagen)
Formation 2 22-26/03 (5 jours complets)	Opleiding 2 22-26/03 (5 volledige dagen)
16/04 (1 jour complet)	16/04 (1 volledige dag)
Formation 3 19-22/04 (4 jours complets)	Opleiding 3 19-22/04 (4 volledige dagen)
26-29/04 (4 jours complets)	26-29/04 (4 volledige dagen)
03/05 (1 jour complet)	03/05 (1 volledige dag)
L'employeur peut appliquer une fois la mesure d'aide, à savoir sur les rémunérations du mois d'avril : le travailleur a en effet participé à deux formations éligibles, lesquelles durent au minimum 76 heures, ou 10 jours complets, en "une" période ininterrompue de 30 jours calendrier (formation 1 et formation 2).	De werkgever kan de steunmaatregel één keer toepassen, met name op de bezoldigingen van de maand april: de werknemer heeft immers twee in aanmerking komende opleidingen gevolgd die minimaal 76 uren of 10 volledige dagen duren in "een" ononderbroken periode van 30 kalenderdagen (opleiding 1 en opleiding 2).
L'objectif n'est donc pas que l'employeur applique une seconde fois la mesure d'aide sur les rémunérations du mois de mai en suivant le raisonnement selon lequel le travailleur a participé à deux formations éligibles de minimum 76 heures, ou 10 jours complets, en une période ininterrompue de 30 jours calendrier (le dernier jour de formation de la formation 2, combiné avec 9 jours de la formation 3).	Het is dus niet de bedoeling dat de werkgever de steunmaatregel een 2de keer toepast op de bezoldigingen van de maand mei met als redenering dat de werknemer twee in aanmerking komende opleidingen heeft gevolgd van minimaal 76 uren of 10 volledige dagen in een ononderbroken periode van 30 kalenderdagen (de laatste dag opleiding van opleiding 2 gecombineerd met 9 dagen van opleiding 3).
L'exposé des motifs précité et le texte légal se contredisent encore sur d'autres points. Dans cet exposé des motifs, on peut lire ce qui suit, concernant la prise en charge de la formation en tant que frais professionnels :	De voormelde memorie van toelichting en de wettekst spreken elkaar nog op andere punten tegen. In deze memorie van toelichting kan betreffende het dragen van de opleiding als beroepskost het volgende gelezen worden:
"Il est également exigé que ces formations constituent des frais professionnels pour	*"Het is tevens vereist dat deze opleidingen beroepskosten uitmaken voor de werkgever. Het is immers de bedoeling*

l'employeur. En effet, l'objectif est d'inciter l'employeur à former plus ses travailleurs, en réduisant les coûts de formation. Si l'employeur ne supporte pas lui-même in fine *le coût de la formation, la présente mesure ne doit pas lui être accordée.*".	*om de werkgever aan te moedigen om zijn werknemers meer opleiding te verstrekken en door de kosten voor opleiding te verminderen. Als de werkgever* in fine *niet de kosten draagt van de opleiding, mag deze maatregel hem niet worden toegekend.* ".
Il peut donc se déduire de ce passage que le législateur visait initialement à poser comme condition que l'employeur doit, finalement, avoir supporté l'entièreté du coût de la formation. Cela signifie que l'employeur devra lui-même supporter tant le coût de la formation, que le coût salarial qui correspond à la durée de la formation (lorsque la formation est suivie durant les heures de travail). Ce principe n'est cependant pas bien exprimé dans le texte légal en lui-même. C'est pourquoi le présent amendement propose de clarifier le texte légal sur ce point.	Uit deze passage kan dus worden afgeleid dat de wetgever initieel beoogde om als voorwaarde te stellen dat de werkgever, finaal, de volledige kost van de opleiding gedragen moet hebben. Dit houdt in dat de werkgever zowel de kost van de opleiding zelf moet dragen, als de loonkost die correspondeert met de opleidingsduur (indien de opleiding gevolgd wordt tijdens de werkuren). Dit principe is echter niet goed uitgewerkt in de wettekst zelf. Hierdoor stelt dit amendement voor om de wettekst op dit punt te verduidelijken.
Aux fins de clarification, il est précisé que cette condition n'est pas remplie si l'employeur bénéficie d'une intervention d'un fonds sectoriel pour le salaire qui correspond à la formation ou pour la formation elle-même. Cette condition n'est pas non plus remplie lorsque l'employeur supporte lui-même entièrement le coût de la formation, mais reçoit une intervention pour le coût salarial qui correspond à la formation (par exemple, de la part d'un fonds sectoriel de formation, ou via un congé de formation subventionné par les pouvoirs publics, comme, par exemple, le congé-éducation payé, ou le congé de formation flamand). De même lorsque l'employeur paye une somme à un fonds sectoriel, et que ce fonds organise, entre autres, des formations (pour tous les travailleurs de ce secteur), cette condition n'est pas remplie dans le chef de l'employeur.	Ter verduidelijking: als de werkgever een tussenkomst geniet van een sectoraal fonds voor de loonkost die correspondeert met de opleiding of voor de opleiding zelf, is deze voorwaarde niet vervuld. Ook wanneer de werkgever de volledige kost van de opleiding zelf draagt, maar een tussenkomst voor de loonkost die correspondeert met de opleiding krijgt (van bijvoorbeeld een sectoraal opleidingsfonds of via een door de overheid gesubsidieerd opleidingsverlof zoals bv. het betaald educatief verlof, of het Vlaams opleidingsverlof), is deze voorwaarde niet vervuld. Ook wanneer de werkgever een bijdrage aan een sectoraal fonds betaalt en dit fonds organiseert o.a. opleidingen (voor alle werknemers in die sector), dan is deze voorwaarde in hoofde van de werkgever niet vervuld.
Ensuite, le présent amendement vise à préciser la durée minimale de formation. Celle-ci est exprimée en jours dans le texte légal en vigueur. En outre, le texte légal prévoit que "*pour le calcul de la durée de la formation, une journée de formation est censée correspondre à 7,6 heures de formation*". En raison du fait qu'il arrive très souvent dans la pratique que les formations ne sont données que durant quelques heures de la journée de travail, le choix a été fait dans le présent amendement de ne plus exprimer la durée de formation en jours, mais en heures. Il est ensuite précisé que lorsqu'une journée de travail complète est passée en formation, celle-ci est censée correspondre à 7,6 heures de formation. Par	Vervolgens beoogt dit amendement de minimale opleidingsduur te verduidelijken. Deze wordt in de vigerende wettekst uitgedrukt in dagen. Daarnaast voorziet de wettekst dat "*voor de berekening van de duurtijd van de opleiding, één dag opleiding geacht* [wordt] *overeen te komen met 7,6 uren opleiding*". Omdat in de praktijk het heel vaak voorkomt dat opleidingen slechts gedurende enkele uren van een werkdag worden gegeven, wordt in dit amendement de keuze gemaakt om de minimale opleidingsduur niet meer uit te drukken in dagen maar in uren. Vervolgens wordt verduidelijkt dat indien een volledige werkdag aan opleiding wordt gespendeerd, deze geacht wordt overeen te komen met 7,6 uur opleiding. Onder een volledige werkdag opleiding moet een werkdag

journée de travail complète, il y a lieu d'entendre une journée de travail dans laquelle aucune autre prestation n'a été effectuée et qui est entièrement consacrée à la formation.	worden begrepen waarop geen andere prestaties worden verricht en die volledig op de opleiding is gericht.
Il a ensuite été constaté que ni le texte légal, ni l'exposé des motifs précité ne précisent comment la durée minimale doit être calculée à l'occasion de la modification du régime de travail (temps plein, temps partiel) en cours de formation. Etant donné que la mesure d'aide est appliquée aux rémunérations du mois endéans lequel la formation prend fin, le choix a été fait dans le présent amendement de déterminer clairement dans la loi que cela doit se vérifier le jour au cours duquel la formation (ou les formations) prend (prennent) fin.	Vervolgens werd vastgesteld dat noch de wettekst noch de voormelde memorie van toelichting verduidelijken hoe de minimumduur moet berekend worden bij wijziging van de arbeidsregeling (voltijds, deeltijds) in de loop van de opleiding. Aangezien de steunmaatregel wordt toegepast op de bezoldigingen van de maand waarin de opleiding wordt beëindigd, wordt in dit amendement ervoor geopteerd om in de wet duidelijk te bepalen dat dit moet worden afgetoetst op de dag waarop de opleiding of opleidingen worden beëindigd.
De plus, le présent amendement vise à clarifier la manière dont la limitation visée à l'article 275^{12}, § 2, alinéa 5, CIR 92 est appliquée. Dans la limitation en vigueur, le nombre de périodes ininterrompues endéans lesquelles une formation éligible est suivie est limité à dix périodes pour un même travailleur auprès d'un même employeur. Aucun lien n'est cependant établi dans la loi entre l'application de la dispense et l'utilisation d'une période. Le présent amendement vise à clarifier le texte légal afin d'expliciter le fait que la rémunération d'un travailleur ne peut être reprise que 10 fois au maximum par le même employeur dans la base de la dispense.	Vervolgens wil dit amendement de wijze waarop de in artikel 275^{12}, § 2, vijfde lid, WIB 92 bedoelde beperking wordt toegepast, verduidelijken. In de vigerende beperking worden het aantal ononderbroken periodes waarin een in aanmerking komende opleiding is gevolgd, beperkt tot tien periodes voor eenzelfde werknemer bij eenzelfde werkgever. In de wet wordt evenwel geen verband gelegd tussen de toepassing van de vrijstelling en het gebruik van een periode. Dit amendement beoogt om de wettekst te verduidelijken zodat wordt geëxpliciteerd dat de bezoldiging van een werknemer slechts maximaal 10 keer door dezelfde werkgever in de vrijstellingsgrondslag mag worden opgenomen.
De plus, cet amendement vise explicitement à exclure une possibilité spécifique de cumul dont le législateur ne veut pas. Par exemple, il est maintenant explicitement indiqué que cette mesure ne s'applique pas lorsque le salarié est un sportif au sens de l'article 275^{6}, CIR 92. Ceci vise à empêcher le cumul de l'application des articles 275^{12} et 275^{6}.	Daarnaast wil dit amendement een specifieke door de wetgever niet gewenste mogelijkheid tot cumul expliciet uitsluiten. Zo wordt voortaan expliciet vermeld dat deze maatregel niet van toepassing is wanneer de werknemer een sportbeoefenaar is als bedoeld in artikel 275^{6}, WIB 92. Hiermee wordt beoogd om de cumulatie van de toepassing van artikel 275^{12} en 275^{6} onmogelijk te maken.
Enfin, quelques incohérences ont été constatées entre le texte néerlandais et le texte français. Le présent amendement vise à corriger celles-ci dans le texte néerlandais. Ainsi le mot "sinds" est ajouté à l'article 275^{12}, § 2, alinéa 1er, CIR 92 de sorte que désormais il résulte également de la version néerlandaise de la loi que le travailleur concerné doit être employé chez l'employeur durant une période consécutive d'au moins 6 mois. Les deux corrections qui étaient déjà reprises dans le présent projet de loi sont incluses dans le présent amendement.	Tot slot werden er tussen de Nederlandse en de Franse tekst enkele ongerijmdheden vastgesteld. Dit amendement opteert ervoor om deze in de Nederlandse tekst te corrigeren. Zo wordt in artikel 275^{12}, § 2, eerste lid, WIB 92, het woord "sinds" toegevoegd zodat voortaan ook uit de Nederlandse versie van de wet ook voortvloeit dat de betrokken werknemer gedurende een aaneensluitende periode van ten minste 6 maanden bij de werkgever tewerkgesteld moet zijn. Ook de twee correcties die al eerder in dit wetsontwerp waren opgenomen worden in dit amendement hernomen.

N° 14 DU GOUVERNEMENT	Nr. 14 VAN DE REGERING
Article 45/1 (nouveau)	Artikel 45/1 (nieuwe)
Dans le titre 2, chapitre 5, insérer un article 45/1 rédigé comme suit :	***In titel 2, hoofdstuk 5, een artikel 45/1 invoegen, luidende:***
"**Art. 45/1.** A l'article 537, alinéa 4, du même Code, inséré par la loi-programme du 28 juin 2013, dans le texte français, les mots "un frais professionnel" sont remplacés par les mots "des frais professionnels".".	"**Art. 45/1.** In artikel 537, vierde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de programmawet van 28 juni 2013, in de Franse tekst, worden de woorden "un frais professionnel" vervangen door de woorden "des frais professionnels". ".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Le présent amendement ne vise qu'une correction orthographique dans le texte français de l'article 537, alinéa 4, CIR 92.	Dit amendement betreft enkel een spellingscorrectie van de Franse tekst van artikel 537, vierde lid, WIB 92.
N° 15 DU GOUVERNEMENT	Nr. 15 VAN DE REGERING
Article 46	Artikel 46
A l'article 46 insérer six alinéas, entre les alinéas 6 et 7, rédigés comme suit :	**In artikel 46, tussen het zesde en het zevende lid zes leden invoegen luidende:**
"Les articles 24/1 et 43 produisent leurs effets le 1er janvier 2021.	"De artikelen 24/1 en 43 hebben uitwerking met ingang van 1 januari 2021.
L'article 25/1 est applicable à partir de l'exercice d'imposition 2022.	Artikel 25/1 is van toepassing vanaf aanslagjaar 2022.
Les articles 29/1 et 30/1 entrent en vigueur le 31 décembre 2021 et sont applicables à partir de l'exercice d'imposition 2022.	De artikelen 29/1 en 30/1 treden in werking op 31 december 2021 en zijn van toepassing vanaf aanslagjaar 2022.

L'article 42/1 entre en vigueur le 1er janvier 2022.	Artikel 42/1 treedt in werking op 1 januari 2022.
L'article 42/2 est applicable aux dividendes attribués ou mis en paiement à partir du 1er janvier 2022.	Artikel 42/2 is van toepassing op dividenden toegekend of betaalbaar gesteld met ingang van 1 januari 2022.
L'article 42/6 entre en vigueur le 31 décembre 2021 et est applicable aux rémunérations qui sont payées ou attribuées à partir du 1er janvier 2021.".	Artikel 42/6 treedt in werking op 31 december 2021 en is van toepassing op de bezoldigingen die vanaf 1 januari 2021 worden betaald of toegekend.".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Le nouveau régime relatif aux pensions étrangères et aux pensions des organisations internationales, inséré par l'article 24/1, est applicable à partir de l'exercice d'imposition 2022.	Het nieuwe systeem betreffende buitenlandse pensioenen en pensioenen afkomstig uit internationale instellingen, dat ingevoegd wordt via artikel 24/1, is van toepassing vanaf het aanslagjaar 2022.
Désormais, la qualification dans les faits de tels fonds de pension collectifs en tant qu'assurances-vie individuelles au sens de l'article 39, § 2, 2°, CIR 92, est illégale.	Naar de toekomst toe is het feitelijk kwalificeren van dergelijke collectieve pensioenfondsen als een individuele levensverzekeringen in de zin van artikel 39, § 2, 2°, WIB 92 onwettig.
En outre, l'Etat belge reste lié par les clauses de taxation effective dans les conventions préventives de la double imposition. Si la pension n'est pas suffisamment imposée en droit belge, les autorités étrangères peuvent, le cas échéant, exercer leurs droits d'imposition aux conditions prévues.	Daarnaast blijft de Belgische staat gebonden door de terugkeerbepalingen in de dubbelbelastingverdragen. Indien het pensioen niet afdoende belast wordt in Belgisch recht, kunnen buitenlandse mogendheden desgevallend hun heffingsrechten uitoefenen onder de juiste voorwaarden.
L'entrée en vigueur de l'article 42/1 modifiant l'article 265, alinéa 2, 3°, CIR 92 est fixée au 1er janvier 2022, date à laquelle le nouveau circuit de paiement des cotisations de pension publique du personnel des pouvoirs locaux à l'ONSS sera mis en application.	De inwerkingtreding van artikel 42/1 tot wijziging van artikel 265, tweede lid, 3°, WIB 92 is vastgesteld op 1 januari 2022, de datum waarop het nieuwe betalingscircuit van bijdragen voor de openbare pensioen van het personeel van de lokale overheden aan de RSZ zal worden toegepast.
L'article 42/2 modifiant l'article 269, § 2, CIR 92 s'applique aux dividendes attribués ou mis en paiement à partir du 1er janvier 2022, date à laquelle les précisions apportées à cette disposition concernant la composition du capital permettant de bénéficier du taux réduit de Pr.M de 15 p.c. seront connues par les sociétés débitrices et par les bénéficiaires de ces dividendes.	Artikel 42/2 tot wijziging van artikel 269, § 2, WIB 92 is van toepassing op dividenden toegekend of betaalbaar gesteld vanaf 1 januari 2022, de datum waarop de details van deze bepaling betreffende de samenstelling van het kapitaal dat in aanmerking komt voor het verlaagde tarief van 15 pct. RV bekend zullen zijn bij de debiteur-vennootschappen en bij de begunstigden van deze dividenden.

En ce qui concerne la fiche pour l'application de la dispense de versement du précompte professionnel, le signal est donné à l'administration fiscale d'engager le plus rapidement possible les tâches nécessaires pour pouvoir traiter le flux de données à l'avenir.	Wat de inwerkingtreding van de fiche voor de toepassing van de vrijstelling van doorstorting van bedrijfsvoorheffing betreft, wordt aan de fiscale administratie het signaal gegeven om zo snel als mogelijk te starten met de nodige werkzaamheden die nodig zijn om de gegevensstroom in de toekomst te kunnen verwerken.
Ce nouvel article n'a de conséquence pour les contribuables que lorsque le délai d'introduction expire pour la première fois. Compte tenu du lien prévu avec la clôture de l'application FINPRO, ces fiches devront être remises une première fois au plus tôt dans le courant du mois d'août 2022. C'est pourquoi les contribuables disposent de suffisamment de temps pour s'adapter à ces nouveaux flux de données.	Voor de belastingplichtigen heeft dit nieuwe artikel slechts gevolg wanneer de indieningstermijn voor de eerste keer verstrijkt. Gelet op de beoogde koppeling met het afsluiten van de toepassing FINPRO zullen deze fiches ten vroegste in de loop van augustus 2022 een eerste keer moeten worden overgelegd. Hierdoor beschikken de belastingplichtigen over voldoende tijd om zich aan deze nieuwe gegevensstroom aan te passen.
Ensuite, La portée rétroactive de l'entrée en vigueur des précisions qui sont apportées à la dispense de versement du précompte professionnel pour la formation des travailleurs (art. 275[12], CIR 92), peut se justifier du fait que toutes les modifications qui sont apportées dans le présent amendement ont une fonction interprétative.	De terugwerkende kracht van de inwerkingtreding van de verduidelijkingen die worden aangebracht aan de vrijstelling van doorstorting van de bedrijfsvoorheffing voor de opleiding van werknemers (art. 275[12], WIB 92), kan vervolgens worden verantwoord doordat alle wijzigingen die in dit amendement worden aangebracht een interpretatieve functie hebben.
Cela concerne en effet des modifications de dispositions qui dans leur forme actuelle sont susceptibles d'interprétations en sens divers, ce pourquoi le but du présent amendement est de donner une interprétation univoque et applicable à tous de ces dispositions.	Het betreft immers de wijzigingen van bepalingen die in hun huidige vorm op velerlei wijzen kunnen worden uitgelegd, waarbij dit amendement tot doel heeft om aan deze bepalingen een eenduidige en algemeen geldende uitlegging te geven.
N° 16 DU GOUVERNEMENT	Nr. 16 VAN DE REGERING
Titre 2, Chapitre 5/1 (nouveau)	Titel 2, Hoofdstuk 5/1 (nieuw)
Dans le titre 2, insérer un chapitre 5/1, intitulé :	***In titel 2, een hoofdstuk 5/1 invoegen, met als opschrift:***
"Chapitre 5/1 – Régime fiscal applicable aux fonds européens d'investissement à long terme ".	"Hoofdstuk 5/1 - Europese langetermijnbeleggingsinstellingen".

N° 17 DU GOUVERNEMENT	Nr. 17 VAN DE REGERING
Article 46/1 (nouveau)	Artikel 46/1 (nieuw)
Dans le titre 2, chapitre 5/1, insérer un article 46/1 rédigé comme suit :	***In titel 2, hoofdstuk 5/1, een artikel 46/1 invoegen, luidende:***
"**Art. 46/1.** L'article 2, § 1er, 5°, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 17 mars 2019, est complété par un i) rédigé comme suit :	"**Art. 46/1.** Artikel 2, § 1, 5°, van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 17 maart 2019, wordt aangevuld met een bepaling onder i), luidende:
"i) fonds européen d'investissement à long terme : tout organisme de placement collectif alternatif qui revêt la forme statutaire, constitué sous la forme d'une société de droit belge dotée de la personnalité juridique et qui est agréé avant le début de ses activités par la FSMA conformément au Règlement (UE) 2015/760 du parlement européen et du conseil du 29 avril 2015 relatif aux fonds européens d'investissement à long terme.".".	"i) Europese langetermijnbeleggingsinstelling: elke alternatieve instelling voor collectieve belegging die de vorm heeft van een vennootschap naar Belgisch recht met rechtspersoonlijkheid en die vóór de aanvang van haar werkzaamheden door de FSMA is erkend overeenkomstig Verordening (EU) 2015/760 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2015 betreffende Europese langetermijnbeleggingsinstellingen.".".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Ces deux amendements ont pour but d'insérer dans le présent projet diverses dispositions organisant le régime fiscal applicable aux fonds européens d'investissement à long terme ("European Long-Term Investment Fund", en abrégé "ELTIF"). A cette fin, la définition de ces fonds est insérée dans l'article 2, CIR 92.	Deze twee amendementen strekken ertoe in het huidige ontwerp verschillende bepalingen op te nemen houdende het fiscaal regime voor Europese langetermijnbeleggingsinstellingen ("European Long-Term Investment Fund", afgekort als "ELTIF"). Daartoe wordt de definitie van deze fondsen ingevoegd in artikel 2 WIB 92.
Cadre légal :	Wettelijk kader:
L'ELTIF dispose d'un cadre légal qui est organisé par le Règlement (UE) 2015/760 du parlement européen et du conseil du 29 avril 2015 relatif aux fonds	De ELTIF heeft een wettelijk kader dat is vastgelegd door de Verordening (EU) 2015/760 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2015 betreffende

européens d'investissement à long terme. Ce règlement européen qui par sa nature juridique est directement applicable dans tous les Etats membres requiert néanmoins certaines mesures d'application au niveau national en ce qui concerne plus particulièrement le cadre fiscal de l'ELTIF, compte tenu de la compétence exclusive des Etats membres en matière fiscale dans ce domaine.	Europese langetermijnbeleggingsinstellingen. Deze Europese verordening, die door zijn juridische aard rechtstreeks van toepassing is in alle lidstaten, vereist niettemin bepaalde uitvoeringsmaatregelen op nationaal niveau, met name wat betreft het fiscale ELTIF-kader, rekening houdend met de exclusieve bevoegdheid van de lidstaten op dat gebied.
Le cadre légal financier a quant à lui déjà été adapté pour les ELTIF par la loi du 27 juin 2021 portant des dispositions financières diverses (*Moniteur belge* du 9 juillet 2021). En la matière, cette loi a inséré un livre I/1, intitulé "Dispositions d'application particulière aux ELTIF de droit belge", comprenant les articles 280/1 et 280/2, dans la partie III de la loi du 19 avril 2014 relative aux organismes de placement collectif alternatifs et à leurs gestionnaires. L'article 280/2 prévoit qu'un ELTIF peut, si les statuts le prévoient, créer des catégories différentes de parts correspondant chacune à une partie distincte, ou compartiment (ELTIF à compartiments, multiples) du patrimoine.	Het financiële wettelijk kader werd reeds aangepast voor de ELTIF's door de wet van 27 juni 2021 houdende diverse financiële bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 9 juli 2021). In deze materie heeft deze wet een boek I/1, met als opschrift "Specifieke bepalingen voor de ELTIF's naar Belgisch recht", bestaande uit de artikelen 280/1 en 280/2, ingevoegd in deel III van de wet van 19 april 2014 betreffende de alternatieve instellingen voor collectieve belegging en hun beheerders. Artikel 280/2 bepaalt dat een ELTIF, mits statutair toegestaan, verschillende categorieën van rechten van deelneming mag creëren, waarbij elke categorie overeenstemt met een afzonderlijk gedeelte of compartiment (ELTIF met verschillende compartimenten) van het vermogen.
Caractéristiques des ELTIF :	Kenmerken van ELTIF's:
La loi du 27 juin 2021 précitée n'a pas ajouté une nouvelle catégorie de fonds à celles qui sont prévues par la loi du 19 avril 2014 relative aux organismes de placement collectif alternatifs et à leurs gestionnaires.	De voormelde wet van 27 juni 2021 heeft geen nieuwe categorie van fondsen toegevoegd aan de fondsen waarin de wet van 19 april 2014 betreffende de alternatieve instellingen voor collectieve belegging en hun beheerders voorziet.
Les ELTIF peuvent revêtir la forme d'un OPCA à nombre fixe, ou sous réserve du respect des dispositions du règlement en matière de remboursement, à nombre variable de parts.	ELTIF's kunnen de vorm aannemen van een AICB met een vast of, op voorwaarde dat de terugbetalingsbepalingen van de verordening worden nageleefd, variabel aantal rechten van deelneming.
Un fonds d'investissement alternatif de droit belge peut être agréé en tant qu'ELTIF par l'Autorité des services et marchés financiers (la FSMA). Cet agrément requiert que le fonds soit géré par un gestionnaire de fonds agréé et se conforme à des règles spécifiques de fonctionnement en matière d'activités autorisées, de diversification du portefeuille, de politique de remboursement et de distribution des résultats, de transparence, etc., conformément au Règlement européen précité.	Een alternatieve beleggingsinstelling van Belgische recht kan erkend worden als ELTIF door de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA). Dit vereist dat het fonds wordt beheerd door een erkende fondsbeheerder en dat het voldoet aan specifieke exploitatievoorschriften met betrekking tot toegestane activiteiten, portefeuillediversificatie, terugbetalingsbeleid en verdeling van de resultaten, transparantie, enz., overeenkomstig de voormelde Europese Verordening.
Suivant la définition insérée à l'article 2, § 1er, 5°, *i*), CIR 92, les ELTIF doivent être agréés avant le début	Volgens de definitie ingevoegd in artikel 2, § 1, 5°, *i*), WIB 92, moeten ELTIF's vóór aanvang van hun

de leurs activités, contrairement aux sociétés immobilières réglementées ou aux fonds d'investissement immobiliers spécialisés, pour lesquels, respectivement, l'agrément ou l'inscription peut s'appliquer à des sociétés qui ont déjà exercé une activité opérationnelle.	werkzaamheden erkend zijn, in tegenstelling tot gereglementeerde vastgoedvennootschappen of gespecialiseerde vastgoedbeleggingsfondsen waarbij, respectievelijk, de erkenning of de inschrijving kan toegepast worden voor vennootschappen die reeds een bedrijfsactiviteit hebben uitgeoefend.
Pour l'application de l'article 2, § 1er, 5°, *i*), CIR 92, les opérations d'établissement statutaire d'un nouvel OPCA ne sont pas visées par les termes "qui est agréé avant le début de ses activités par la FSMA".	Voor de toepassing van artikel 2, § 1, 5°, *i*), WIB 92, worden de verrichtingen voor de statutaire oprichting van een nieuwe AICB niet bedoeld door de woorden "die vóór de aanvang van haar werkzaamheden door de FSMA is erkend".
Compte tenu que l'agrément comme ELTIF ne pourra s'appliquer qu'à des sociétés qui n'ont jamais exercé d'activité avant leur agrément, des dispositions telles que celles qui sont prévues par les articles 210, § 1er, 5° et 6°, et § 5, 217, alinéa 1er, 1°, et 264, alinéa 1er, 2°quater, CIR 92, en matière d'exit tax et de précompte mobilier à l'occasion de l'agrément d'une société immobilière réglementée ou de l'inscription d'un fonds d'investissement immobilier spécialisé, ne trouvent pas à s'appliquer en matière d'ELTIF.	Ermee rekening houdend dat de erkenning als ELTIF zich slechts kan voordoen voor vennootschappen die nog nooit actief zijn geweest voordat ze erkend werden, kunnen bepalingen zoals deze voorzien in de artikelen 210, § 1, 5° en 6°, en § 5, 217, eerste lid, 1°, en 264, eerste lid, 2°quater, WIB 92, met betrekking tot exit tax en roerende voorheffing naar aanleiding van de erkenning van een gereglementeerde vastgoedvennootschap of de inschrijving van een gespecialiseerd vastgoedbeleggingsfonds, niet van toepassing zijn in het geval van een ELTIF.
Objectifs de la création des ELTIF :	Doelstellingen van de oprichting van ELTIF's:
Les ELTIF sont des fonds d'investissement destinés à dynamiser les investissements à long terme dans l'économie réelle au sein de l'Union européenne. Ils s'inscrivent en tant que tels dans la stratégie Europe 2020. Les ELTIF sont des sociétés d'investissement destinées à faciliter l'apport moyen de financement de longue durée à des projets d'infrastructure mais aussi à certaines sociétés non cotées ou à certaines petites et moyennes entreprises cotées.	ELTIF's zijn beleggingsinstellingen die langetermijninvesteringen in de reële economie in de Europese Unie moeten stimuleren. Als zodanig maken zij deel uit van de Europa 2020-strategie. ELTIF's zijn beleggingsvennootschappen die zijn opgezet om de verstrekking van langetermijnfinanciering aan infrastructuurprojecten, maar ook aan bepaalde niet-beursgenoteerde ondernemingen of beursgenoteerde kleine en middelgrote ondernemingen te vergemakkelijken.
En effet, un ELTIF peut investir dans un large éventail d'actifs, pour autant que ceux-ci présentent un caractère de long terme et s'inscrivent dans la stratégie d'une croissance intelligente, durable et inclusive au sens de la stratégie Europe 2020 précitée.	Een ELTIF kan immers investeren in een breed scala aan activa, mits deze een langetermijnkarakter hebben en passen in de strategie van slimme, duurzame en inclusieve groei in de zin van de voormelde Europa 2020-strategie.
Types d'investissements :	Soorten investeringen:
Les ELTIF doivent investir principalement dans des actifs illiquides à long terme.	ELTIF's moeten hoofdzakelijk beleggen in langlopende illiquide activa.

Ainsi, les ELTIF peuvent être utilisés pour structurer différents types de fonds d'investissement à long terme portant sur le financement de projets tels que (i) des projets d'infrastructure (transport, infrastructures environnementales et sociales, partenariats public-privé), (ii) des projets de financement de la transition écologique, (iii) des projets de transformation digitale, (iv) des projets immobiliers (maisons de repos, écoles, hôpitaux, prisons, logements sociaux), (v) des projets de soutien aux petites et moyennes entreprises.	ELTIF's kunnen dus worden gebruikt om verschillende soorten langetermijninvesteringsfondsen voor projectfinanciering te structureren zoals i) infrastructuurprojecten (vervoer, milieu- en sociale infrastructuur, publiek-private samenwerkingen), ii) financieringsprojecten voor energietransitie, iii) digitale transformatieprojecten, iv) vastgoedprojecten (rusthuizen, scholen, ziekenhuizen, gevangenissen, sociale huisvesting), v) projecten ter ondersteuning van kleine en middelgrote ondernemingen.
Investisseurs visés :	Beoogde investeerders :
En tant que fonds d'investissement alternatif, un ELTIF peut être commercialisé non seulement auprès d'investisseurs institutionnels et professionnels, mais également de certains investisseurs de détail dans les Etats membres de l'Union européenne.	Als alternatieve beleggingsinstelling kan een ELTIF niet alleen aan institutionele en professionele investeerders worden aangeboden, maar ook aan bepaalde particuliere investeerders in de lidstaten van de Europese Unie.
Ce véhicule est donc notamment destiné à favoriser des co-financements et partenariats publics/privés.	Dit instrument is derhalve bedoeld om cofinanciering en samenwerkingen tussen de openbare en de particuliere sector te bevorderen.
Contexte international et justification des mesures :	Internationale context en verantwoording van de maatregelen:
Contrairement à d'autres pays européens (France, Italie, Luxembourg, etc.), la Belgique n'offre pas encore de régime fiscal adapté pour les ELTIF Les présents amendements ont donc pour objectif de répondre à cette nécessité en prévoyant un cadre fiscal adapté tant au niveau du véhicule d'investissement, fonds d'investissement alternatif agréé comme ELTIF, qu'au niveau des investisseurs.	In tegenstelling tot andere Europese landen (Frankrijk, Italië, Luxemburg, enz.), biedt België nog geen geschikt fiscaal regime voor de ELTIF's. Deze amendementen beogen aan deze behoefte tegemoet te komen met een passend fiscaal kader zowel voor het beleggingsinstrument, alternatieve beleggingsinstelling, als voor de investeerders.
Ces adaptations répondent à la demande de la Commission européenne qui a invité "instamment les États membres à appliquer aux ELTIF le même régime qu'aux dispositifs nationaux similaires" (cf. Communication de la Commission au Parlement européen, au Conseil, au Comité économique et social européen et au Comité des régions - Plan d'action sur la construction d'une Union des marchés financiers, COM(2015) 468 final, 30 septembre 2015, p. 15). Cette demande a été récemment répétée par le Forum de haut niveau sur l'Union des marchés de capitaux (A new vision for	Deze aanpassingen komen tegemoet aan het verzoek van de Europese Commissie, die de lidstaten aanspoort om aan ELTIF's dezelfde fiscale behandeling te verlenen als aan soortgelijke nationale regelingen (zie Mededeling van de Commissie aan het Europees Parlement, de Raad, het Europees Economisch en Sociaal Comité en het Comité van de Regio's - Actieplan voor de opbouw van een kapitaalmarktunie, COM(2015) 468 final, 30 september 2015, blz. 15). Dit verzoek werd onlangs herhaald door het Forum op hoog niveau voor de kapitaalmarktenunie (A new vision for Europe's capital

Europe's capital markets, Final report of the High Level forum on the Capital Markets Union, 10 juin 2020, pp. 12, 37).	markets, Final report of the High Level forum on the Capital Markets Union, 10 juni 2020, blz. 12, 37).
Par ailleurs, l'urgence de ces adaptations se fait de plus en plus ressentir, notamment au vu de l'implémentation du plan de relance et plus particulièrement au regard de la création du fonds de transformation.	Bovendien wordt de urgentie van deze aanpassingen steeds duidelijker, vooral in het licht van de uitvoering van het herstelplan en meer in het bijzonder met betrekking tot de oprichting van het transformatiefonds.
En effet, le gouvernement fédéral a validé le 29 janvier 2021 le lancement du Fonds fédéral de transformation. Ce fonds représente 750 millions d'euros d'investissements dont 500 millions d'euros dédiés à la relance économique et 250 millions dédiés aux investissements réalisés dans l'économie durable. La gestion du fonds est assurée par la Société fédérale de participations et d'investissement (SFPI), qui est assistée à cette fin par un comité d'investissement indépendant.	De federale regering heeft immers op 29 januari 2021 de lancering van het federaal transformatiefonds goedgekeurd. Dit fonds bevat 750 miljoen euro aan investeringen, waaronder 500 miljoen euro voor de economische relance, en 250 miljoen euro voor investeringen in duurzame economie. Het fonds wordt beheerd door de Federale Participatie en Investeringsmaatschappij (FPIM) die daarin bijgestaan wordt door een onafhankelijk investeringscomité.
Sur cette base, des programmes d'investissements et leur financement doivent être déployés le plus rapidement possible. Cela implique qu'un cadre légal soit garanti dès à présent aux investisseurs et aux gestionnaires de fonds afin de permettre à la SFPI de lancer les appels d'offre aux candidats gestionnaires, la constitution de sociétés d'investissement et l'octroi des agréments par la FSMA.	Op basis hiervan moeten de investeringsprogramma's en de financiering ervan zo spoedig mogelijk worden uitgevoerd. Dit impliceert dat er nu al een wettelijk kader voor beleggers en fondsbeheerders moet worden gegarandeerd, zodat de FPIM aanbestedingen kan uitschrijven voor kandidaat-beheerders en de oprichting van beleggingsvennootschappen en de erkenning van vergunningen door de FSMA mogelijk wordt.
Portée du régime fiscal des ELTIF :	Omvang van het belastingstelsel van ELTIF's:
Les propositions d'adaptations en vue de déterminer le régime fiscal des ELTIF visent :	De voorgestelde aanpassingen om de regeling van het ELTIF-belastingkader te bepalen zijn erop gericht:
- la neutralité à l'impôt des sociétés du véhicule d'investissement ;	- het beleggingsinstrument vennootschapsbelastingneutraal te maken;
- l'évitement de la double imposition économique pour les investisseurs-sociétés ;	- economische dubbele belasting voor vennootschappen-investeerders te voorkomen;
- et la renonciation au précompte mobilier pour les investisseurs non-résidents.	- en af te zien van roerende voorheffing voor investeerders niet-inwoners.
Ces trois mesures visent à appliquer mutatis mutandis aux ELTIF des mesures fiscales qui sont communes à la majorité des sociétés d'investissement existant en Belgique.	Deze drie maatregelen beogen op ELTIF's belastingmaatregelen mutatis mutandis toe te passen die gemeenschappelijk zijn voor het merendeel van de in België bestaande beleggingsvennootschappen.

N° 18 DU GOUVERNEMENT	Nr. 18 VAN DE REGERING
Article 46/2 (nouveau)	Artikel 46/2 (nieuw)
Dans le titre 2, chapitre 5/1, insérer un article 46/2 rédigé comme suit :	***In titel 2, hoofdstuk 5/1, een artikel 46/2 invoegen, luidende:***
"**Art. 46/2.** Dans l'article 46, § 1er, alinéa 2, du même Code, inséré par la loi du 21 décembre 1994 et modifié en dernier lieu par la loi du 12 mai 2014, les mots "ou une société immobilière réglementée, agréée par l'Autorité des services et marchés financiers" sont remplacés par les mots ", une société immobilière réglementée ou un fonds européen d'investissement à long terme, agréé par l'Autorité des services et marchés financiers".".	"**Art. 46/2.** In artikel 46, § 1, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 21 december 1994 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 12 mei 2014, worden de woorden "of een gereglementeerde vastgoedvennootschap" vervangen door de woorden ", een gereglementeerde vastgoedvennootschap of een Europese langetermijnbeleggingsinstelling".".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Le présent amendement vise à aligner le régime fiscal des apports à des ELTIF avec celui des sociétés d'investissement à capital fixe en biens immobiliers ou en actions non cotées et des sociétés immobilières réglementées, agréées par l'Autorité des services et marchés financiers.	Dit amendement beoogt het fiscaal regime voor inbrengen in een ELTIF af te stemmen op datgene voor beleggingsvennootschappen met vast kapitaal voor belegging in vastgoed of in niet-genoteerde aandelen en van door de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten erkende gereglementeerde vastgoedvennootschappen.
N° 19 DU GOUVERNEMENT	Nr. 19 VAN DE REGERING
Article 46/3 (nouveau)	Artikel 46/3 (nieuw)

Dans le titre 2, chapitre 5/1, insérer un article 46/3 rédigé comme suit :	***In titel 2, hoofdstuk 5/1, een artikel 46/3 invoegen, luidende:***
"**Art. 46/3.** Dans l'article 185*bis*, § 1er, du même Code, inséré par la loi du 27 décembre 2006 et modifié en dernier lieu par la loi du 28 avril 2019, les mots "les fonds européens d'investissement à long terme," sont insérés entre les mots "les sociétés d'investissement visées aux articles 190, 195, 285, 288 et 298 de la loi du 19 avril 2014 relative aux organismes de placement collectif alternatifs et à leurs gestionnaires," et les mots "les sociétés immobilières réglementées".".	"**Art. 46/3.** In artikel 185*bis*, § 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 27 december 2006 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 28 april 2019, worden de woorden "de Europese langetermijnbeleggingsinstellingen" ingevoegd tussen de woorden "de beleggingsvennootschappen bedoeld in de artikelen 190, 195, 285, 288 en 298 van de wet van 19 april 2014 betreffende de alternatieve instellingen voor collectieve belegging en hun beheerders," en de woorden "de gereglementeerde vastgoedvennootschappen". ".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Cette disposition consiste en l'octroi du même régime fiscal à l'impôt des sociétés que celui réservé aux autres sociétés d'investissement (adaptation des renvois de l'article 185*bis*, § 1er, CIR 92 pour viser les fonds européen d'investissement à long terme tels que définis à l'article 2, § 1er, 5°, i, CIR 92).	Deze bepaling bestaat erin hetzelfde vennootschapsbelastingregime toe te kennen als hetgeen voor andere beleggingsvennootschappen is voorbehouden (aanpassing van de verwijzingen in artikel 185*bis*, § 1, WIB 92 om te verwijzen naar Europese langetermijnbeleggingsinstellingen als omschreven in artikel 2, § 1, 5°, i, WIB 92).
N° 20 DU GOUVERNEMENT	Nr. 20 VAN DE REGERING
Article 46/4 (nouveau)	Artikel 46/4 (nieuw)
Dans le titre 2, chapitre 5/1, insérer un article 46/4 rédigé comme suit :	***In titel 2, hoofdstuk 5/1, een artikel 46/4 invoegen, luidende:***

"**Art. 46/4.** Dans l'article 203, § 2, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 27 juin 2021, les modifications suivantes sont apportées :	"**Art. 46/4.** In artikel 203, § 2, van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 27 juni 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° l'alinéa 2 est complété par la phrase suivante :	1° het tweede lid wordt aangevuld met de volgende zin:
"Le seuil de 90 p.c. visé ci-dessus ne s'applique pas aux dividendes distribués par les fonds européens d'investissement à long terme. " ;	"De bovenvermelde drempel van 90 pct. is niet van toepassing op dividenden die worden uitgekeerd door Europese langetermijnbeleggingsinstellingen.";
2° dans l'alinéa 6, la phrase liminaire est remplacée par ce qui suit :	2° in het zesde lid wordt de inleidende zin vervangen als volgt:
"Le paragraphe 1er, alinéa 1er, 2°, pour ce qui concerne les revenus alloués ou attribués par un fonds européen d'investissement à long terme, et 2°*bis*, ne s'applique pas à la partie des revenus alloués ou attribués qui provient de revenus de biens immobiliers : ".".	"Paragraaf 1, eerste lid, 2°, voor wat betreft de door een Europese langetermijnbeleggingsinstelling verleende of toegekende inkomsten, en 2°*bis*, is niet van toepassing op het deel van de verleende of toegekende inkomsten dat voorkomt uit inkomsten van onroerende goederen: ". ".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Etant donné l'application proposée de l'article 185*bis*, CIR 92, aux ELTIF, par un amendement précédent, à défaut de prévoir une règle dérogatoire aux principes des revenus définitivement taxés (RDT), les dividendes attribués par un ELTIF à un actionnaire société belge subiraient une double imposition économique. En effet, les bénéfices opérationnels réalisés par l'ELTIF au travers de sociétés (ou au travers d'une présence taxable de l'ELTIF à l'étranger) seront taxés une première fois à ce niveau et une seconde fois dans le chef des investisseurs sociétés.	Gelet op de door een vorig amendement voorgestelde toepassing van artikel 185*bis* WIB 92 op ELTIF's zouden dividenden die door een ELTIF aan een Belgische vennootschap-aandeelhouder worden uitgekeerd, bij gebrek aan een regeling die afwijkt van de principes van definitief belaste inkomsten (DBI), onderworpen worden aan economische dubbele belasting. De operationele winsten die het ELTIF via vennootschappen (of via een belastbare aanwezigheid van het ELTIF in het buitenland) realiseert, zouden immers eenmaal op dit niveau worden belast en een tweede maal in hoofde van de vennootschappen-investeerders.
Afin de pallier ce risque de double imposition économique dans le chef des investisseurs-sociétés, le régime des RDT est rendu applicable à l'instar de ce qui se fait pour d'autres types de sociétés d'investissement dans la mesure où le rendement du fonds provient de dividendes, de plus-values sur actions de sociétés du portefeuille soumises aux règles communes de l'impôt des sociétés en	Teneinde het risico van economische dubbele belasting voor vennootschappen-investeerders te beperken, wordt het stelsel van definitief belaste inkomsten (DBI) op dezelfde wijze van toepassing als voor andere soorten beleggingsvennootschappen, voor zover het rendement van het fonds afkomstig is van dividenden door of meerwaarden op aandelen op portfoliovennootschappen die onderworpen zijn aan gemeenrechtelijke bepalingen van de vennootschapsbelasting in België of in het

Belgique ou à l'étranger, ou de revenus immobiliers taxés à l'étranger.	buitenland of van onroerende inkomsten die in het buitenland worden belast.
Compte du fait que les ELTIF ne sont pas tenus à une distribution annuelle des revenus qu'ils ont recueillis, contrairement aux autres sociétés visées à l'article 203, § 2, alinéa 2, CIR 92, il est proposé de compléter cet alinéa afin de préciser que les seuils minima de distribution annuelle ne sont pas requis pour l'application de la dérogation prévue par cet alinéa 2 dans le chef des ELTIF.	Rekening houdend met het feit dat ELTIF's, in tegenstelling tot de andere vennootschappen bedoeld in artikel 203, § 2, tweede lid, WIB 92, niet verplicht zijn jaarlijks een uitkering te doen van de door hen geïnde inkomsten, wordt voorgesteld dit lid aan te vullen om te preciseren dat de minimumdrempels van jaarlijkse uitkering niet vereist zijn voor de toepassing van de in dit tweede lid bedoelde afwijking voor ELTIF's.
Bien évidemment, l'application de cette règle d'exemption spécifique exigera une logique très claire de suivi des réserves au fil des années en fonction de leur origine et de leur nature et de tenir compte des opérations sur titres (corporate actions) qui permettent à l'investisseur de réaliser le rendement de son investissement (distribution de dividendes, acquisitions d'actions propres, partages partiels ou totaux de l'avoir social, etc.) et sera tributaire de la capacité du gestionnaire du fonds d'investissement de l'appliquer.	Het is vanzelfsprekend dat deze specifieke vrijstelling een zeer duidelijke opvolging vereist van de reserves in de loop der jaren naar gelang van hun oorsprong en aard en rekening houdend met de effectentransacties (corporate actions) die de investeerder in staat stellen het rendement van zijn belegging te realiseren (dividenduitkeringen, verkrijgingen van eigen aandelen, gedeeltelijke of gehele verdelingen van het maatschappelijk vermogen, ...) en zal afhangen van de capaciteiten van de beheerder van het beleggingsfonds om dit toe te passen.
Pour les besoins de la fiscalité de l'actionnaire, le gestionnaire du fonds pourra fournir une ventilation de toutes distributions (dividendes, acquisitions d'actions propres, partages partiels ou totaux de l'avoir social) afin de permettre l'application du régime RDT dans le chef des investisseurs sociétés qui seront tenus de fournir un justificatif dans leur déclaration fiscale lorsqu'ils demanderont l'application de la déduction des RDT.	Ten behoeve van de fiscaliteit van aandeelhouders kan de fondsbeheerder een uitsplitsing geven van alle uitkeringen (dividenden, verkrijgingen van eigen aandelen, gedeeltelijke of gehele verdelingen van het maatschappelijk vermogen) om het DBI-regime toe te passen in hoofde van vennootschappen-investeerders, die in hun belastingaangifte bewijsmateriaal zullen moeten verstrekken wanneer zij een beroep doen op de DBI-aftrek.
Le régime de taxation des plus-values réalisées sur actions visé à l'article 192, § 1er, CIR 92 renvoyant à l'article 203, CIR 92 applicable aux dividendes (revenus définitivement taxés), le gestionnaire pourra établir l'état des réserves précité à chaque date de valeur nette d'inventaire afin de permettre au cédant de calculer la proportion de la plus-value réalisée susceptible de bénéficier de l'exonération de l'article 192, § 1er, CIR 92.	Aangezien de in artikel 192, § 1, WIB 92 bedoelde belastingregeling van de meerwaarden op aandelen verwijst naar artikel 203 WIB 92 dat van toepassing is op dividenden (definitief belaste inkomsten), zal de beheerder op elke datum van netto-inventariswaarde de hogervermelde staat van reserves kunnen opmaken, zodat de overdrager kan berekenen welk gedeelte van de verwezenlijkte meerwaarde in aanmerking komt voor de vrijstelling van artikel 192, § 1, WIB 92.
N° 21 DU GOUVERNEMENT	Nr. 21 VAN DE REGERING

Article 46/5 (nouveau)	Artikel 46/5 (nieuw)
Dans le titre 2, chapitre 5/1, insérer un article 46/5 rédigé comme suit :	***In titel 2, hoofdstuk 5/1, een artikel 46/5 invoegen, luidende:***
"Art. 46/5. Dans l'article 205*octies* du même Code, inséré par la loi du 22 juin 2005 et modifié en dernier lieu par la loi du 25 décembre 2017, les mots "les fonds européens d'investissement à long terme, " sont ajoutés entre les mots "les sociétés d'investissement à capital fixe (SICAF) définies aux articles 195 et 288 de la loi du 19 avril 2014 précitée, " et les mots "et les sociétés immobilières réglementées ; ".".	**"Art. 46/5.** In artikel 205*octies* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 juni 2005 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 25 december 2017, worden de woorden "de Europese langetermijnbeleggingsinstellingen," ingevoegd tussen de woorden "de beleggingsvennootschappen met vast kapitaal (BEVAK) bedoeld in de artikelen 195 en 288 van de genoemde wet," en de woorden "en de gereglementeerde vastgoedvennootschappen; ".".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Dans l'article 205*octies*, 3°, CIR 92, une référence aux ELTIF est insérée afin d'exclure ces sociétés de l'application de la déduction pour capital à risque, à l'instar des autres sociétés bénéficiant du régime de l'article 185*bis*, CIR 92.	In artikel 205*octies*, 3°, WIB 92 wordt een verwijzing naar ELTIF's ingevoegd om deze vennootschappen uit te sluiten van de toepassing van de aftrek voor risicokapitaal, naar het voorbeeld van de andere vennootschappen die onder de regeling van artikel 185*bis*, WIB 92 vallen.
N° 22 DU GOUVERNEMENT	Nr. 22 VAN DE REGERING
Article 46/6 (nouveau)	Artikel 46/6 (nieuw)
Dans le titre 2, chapitre 5/1, insérer un article 46/6 rédigé comme suit :	***In titel 2, hoofdstuk 5/1, een artikel 46/6 invoegen, luidende:***
"Art. 46/6. Dans l'article 211, § 1er, alinéa 6, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi-programme du 3 août 2016, les mots "ou une société	**"Art. 46/6.** In artikel 211, § 1, zesde lid, van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de programmawet van 3 augustus 2016, worden de woorden "of een

immobilière réglementée agréée par l'Autorité des services et marchés financiers" sont remplacés par les mots ", une société immobilière réglementée ou un fonds européen d'investissement à long terme agréé par l'Autorité des services et marchés financiers".".	gereglementeerde vastgoedvennootschap" vervangen door de woorden ", gereglementeerde vastgoedvennootschap of Europese langetermijnbeleggingsinstelling". ".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Le présent amendement vise à aligner le régime fiscal des opérations de réorganisation visées à l'article 211, § 1er, alinéa 1er, CIR 92, auxquelles prend part un ELTIF, sur celui qui s'applique aux sociétés d'investissement à capital fixe en biens immobiliers ou en actions non cotées, aux sociétés immobilières réglementées agréées par l'Autorité des services et marchés financiers ou qui sont inscrites auprès du SPF Finances sur la liste des pricaf privées ou sur la liste des fonds d'investissement immobiliers spécialisés.	Dit amendement beoogt het fiscaal regime van de in artikel 211, § 1, eerste lid, WIB 92, bedoelde herstructureringsverrichtingen waaraan een ELTIF deelneemt af te stemmen op datgene van toepassing voor beleggingsvennootschappen met vast kapitaal voor belegging in vastgoed of in niet-genoteerde aandelen, gereglementeerde vastgoedvennootschappen erkend door de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten of die bij de FOD Financiën zijn opgenomen op de lijst van private privaks of op de lijst van gespecialiseerde vastgoedbeleggingsfondsen.
N° 23 DU GOUVERNEMENT	Nr. 23 VAN DE REGERING
Article 46/7 (nouveau)	Artikel 46/7 (nieuw)
Dans le titre 2, chapitre 5/1, insérer un article 46/7 rédigé comme suit :	***In titel 2, hoofdstuk 5/1, een artikel 46/7 invoegen, luidende:***
"**Art. 46/7.** Dans l'article 215, alinéa 3, 6°, du même Code, inséré par la loi du 27 décembre 2006 et modifié en dernier lieu par la loi du 3 août 2016, les mots "aux fonds européens d'investissement à long terme," sont insérés entre les mots "aux sociétés d'investissement visées aux articles 181 et 282 de la loi du 19 avril 2014 relative aux organismes de placement collectif alternatifs et à leurs	"**Art. 46/7.** In artikel 215, derde lid, 6°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 27 december 2006 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 3 augustus 2016, worden de woorden "de Europese langetermijnbeleggingsinstellingen," ingevoegd tussen de woorden "de beleggingsvennootschappen bedoeld in de artikelen 181 en 282 van de wet van 19 april 2014 betreffende de alternatieve instellingen voor collectieve

gestionnaires," et les mots "aux sociétés immobilières réglementées,".".	belegging en hun beheerders," en de woorden "de gereglementeerde vastgoedvennootschappen,".".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Dans l'article 215, alinéa 3, 6°, CIR 92, une référence aux ELTIF est insérée afin d'exclure ces sociétés du tarif réduit à l'impôt des sociétés, comme c'est le cas pour les autres sociétés bénéficiant du régime de l'article 185*bis*, CIR 92.	In artikel 215, derde lid, 6°, WIB 92 wordt een verwijzing naar ELTIF's ingevoegd om deze vennootschappen uit te sluiten van het verlaagde tarief van de vennootschapsbelasting, zoals het geval is voor de andere vennootschappen die onder de regeling van artikel 185*bis*, WIB 92 vallen.
N° 24 DU GOUVERNEMENT	Nr. 24 VAN DE REGERING
Article 46/8 (nouveau)	Artikel 46/8 (nieuw)
Dans le titre 2, chapitre 5/1, insérer un article 46/8 rédigé comme suit :	***In titel 2, hoofdstuk 5/1, een artikel 46/8 invoegen, luidende:***
"**Art. 46/8.** Dans l'article 231, § 2, alinéa 4, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi-programme du 3 août 2016, les mots "une société immobilière réglementée ou une société qui est inscrite auprès du SPF Finances sur la liste des fonds d'investissement immobiliers spécialisés agréée par l'Autorité des services et marchés financiers, a pris part à l'opération susvisée" sont remplacés par les mots "une société immobilière réglementée ou un fonds européen d'investissement à long terme, agréé par l'Autorité des services et marchés financiers, ou une société qui est inscrite auprès du SPF Finances sur la liste des fonds d'investissement immobiliers spécialisés, a pris part à l'opération susvisée".".	"**Art. 46/8.** In artikel 231, § 2, vierde lid, van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de programmawet van 3 augustus 2016, worden de woorden ", een gereglementeerde vastgoedvennootschap" vervangen door de woorden ", gereglementeerde vastgoedvennootschap of Europese langetermijnbeleggingsinstelling". ".

JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Le présent amendement vise à aligner le régime fiscal des ELTIF qui participeraient à une opération visée à l'article 231, § 2, alinéa 1er, CIR 92, sur celui des sociétés d'investissement à capital fixe en biens immobiliers ou en actions non cotées, des sociétés immobilières réglementées, agréées par l'Autorité des services et marchés financiers, ou des sociétés qui sont inscrites auprès du SPF Finances sur la liste des fonds d'investissement immobiliers spécialisés, qui prennent part à de telles opérations.	Dit amendement beoogt het fiscaal regime van de ELTIF's die aan een in artikel 231, § 2, eerste lid, WIB 92, bedoelde verrichting zouden deelnemen, af te stemmen op datgene voor door de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten erkende vennootschappen met vast kapitaal voor belegging in vastgoed of in niet-genoteerde aandelen, en gereglementeerde vastgoedvennootschappen, of bij de FOD Financiën op de lijst van de gespecialiseerde vastgoedbeleggingsfondsen opgenomen vennootschappen die deelnemen aan voormelde verrichtingen.
N° 25 DU GOUVERNEMENT	Nr. 25 VAN DE REGERING
Article 46/9 (nouveau)	Artikel 46/9 (nieuw)
Dans le titre 2, chapitre 5/1, insérer un article 46/9 rédigé comme suit :	***In titel 2, hoofdstuk 5/1, een artikel 46/9 invoegen, luidende:***
"**Art. 46/9.** Dans le titre VI, chapitre I, section 3, sous-section 2, du même Code, il est inséré un article 264/2 rédigé comme suit :	"**Art. 46/9.** In titel VI, hoofdstuk I, afdeling 3, onderafdeling 2, van hetzelfde Wetboek wordt een nieuw artikel 264/2 ingevoegd, luidende:
"Art. 264/2. § 1er. Le précompte mobilier n'est pas dû sur les dividendes visés à l'article 202, § 1er, 1° et 2°, dont le débiteur est un fonds européen d'investissement à long terme, et dont le bénéficiaire est une société qui est établie dans un Etat membre de l'Espace économique européen autre que la Belgique ou dans un Etat avec lequel la Belgique a conclu une convention préventive de la double imposition, à condition que cette convention ou un quelconque autre accord prévoit l'échange de renseignements nécessaires pour appliquer les dispositions de la législation nationale des Etats contractants.	"Art. 264/2. § 1. De roerende voorheffing is niet verschuldigd op de in artikel 202, § 1, 1° en 2°, bedoelde dividenden waarvan de schuldenaar een Europese langetermijnbeleggingsinstelling is en waarvan de verkrijger een vennootschap is die gevestigd is in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte dan België of in een Staat waarmee België een overeenkomst ter voorkoming van dubbele belasting heeft gesloten, op voorwaarde dat deze overeenkomst of enig ander verdrag in de uitwisseling van inlichtingen voorziet die nodig zijn om uitvoering te geven aan de bepalingen van de nationale wetten van de overeenkomstsluitende Staten.

Toutefois, le présent article est seulement applicable dans la mesure où les revenus distribués par le débiteur proviennent de dividendes qui répondent eux-mêmes aux conditions de déduction visées à l'article 203, § 1er, alinéa 1er, 1° à 4°, ou de plus-values sur des actions ou parts susceptibles d'être exonérées en vertu de l'article 192, § 1er. Le présent article s'applique uniquement dans la mesure où le précompte mobilier qui serait dû si l'exonération prévue dans le présent article n'existait pas, ne pourrait être imputé ni remboursé dans le chef du bénéficiaire.	Dit artikel is evenwel slechts van toepassing voor zover de inkomsten afkomstig zijn van dividenden die zelf voldoen aan de voorwaarden voor aftrek bedoeld in artikel 203, § 1, eerste lid, 1° tot 4°, of van meerwaarden op aandelen of rechten van deelneming die op grond van artikel 192, § 1, voor vrijstelling in aanmerking komen. Dit artikel is slechts van toepassing in de mate dat de roerende voorheffing, die verschuldigd zou zijn in het geval de bij dit artikel bepaalde vrijstelling niet zou bestaan, niet zou kunnen worden verrekend noch worden terugbetaald in hoofde van de verkrijger.
Le présent article est seulement applicable lorsque le bénéficiaire est une société qui est assujettie à l'impôt des sociétés ou à un impôt analogue à l'impôt des sociétés sans bénéficier d'un régime fiscal exorbitant du droit commun.	Dit artikel is slechts van toepassing indien de verkrijger een vennootschap is die is onderworpen aan de vennootschapsbelasting of aan een gelijksoortige belasting als de vennootschapsbelasting zonder te genieten van een belastingstelsel dat afwijkt van het gemeen recht.
§ 2. L'exemption est subordonnée à la condition que le débiteur des dividendes est en possession d'une attestation par laquelle il est certifié :	§ 2. De vrijstelling wordt slechts toegestaan indien de schuldenaar van de dividenden in het bezit is van een attest dat bevestigt:
1° que le bénéficiaire est soumis à l'impôt des sociétés ou à un impôt analogue à l'impôt des sociétés sans bénéficier d'un régime fiscal exorbitant du droit commun ;	1° dat de verkrijger onderworpen is aan de vennootschapsbelasting of aan een gelijksoortige belasting als de vennootschapsbelasting zonder te genieten van een belastingstelsel dat afwijkt van het gemeen recht;
2° dans quelle mesure, pour la société bénéficiaire, le précompte mobilier qui serait dû si l'exonération prévue dans le présent article n'existait pas ne serait pas en principe imputable ni remboursable, sur la base des dispositions légales en vigueur au 31 décembre de l'année précédant l'attribution ou la mise en paiement du dividende visé au paragraphe 1er, alinéa 1er ;	2° in welke mate, voor de verkrijgende vennootschap, de roerende voorheffing, die verschuldigd zou zijn in het geval de bij dit artikel bepaalde vrijstelling niet zou bestaan, in beginsel verrekenbaar of terugbetaalbaar is op grond van de wettelijke bepalingen die gelden op 31 december van het jaar voorafgaand aan de toekenning of betaalbaarstelling van het in paragraaf 1, eerste lid, bedoelde dividend;
3° la dénomination complète, la forme juridique, l'adresse et le cas échéant le numéro d'identification de la société bénéficiaire.".	3° wat de volledige naam, de rechtsvorm, het adres en in voorkomend geval het fiscaal identificatienummer van de verkrijgende vennootschap is.".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING

Les libertés européennes fondamentales imposent notamment une égalité de traitement au regard de la double imposition économique entre un investisseur qui est une société résidente, et un investisseur qui est une société étrangère (établie dans l'Espace économique européen ou dans un pays avec convention préventive de la double imposition) pour laquelle le précompte mobilier constitue un impôt définitif.	De fundamentele Europese vrijheden vereisen onder meer een gelijke behandeling ten aanzien van economische dubbele belasting tussen een investeerder die een binnenlandse vennootschap is en een investeerder die een buitenlandse vennootschap is (gevestigd in de Europese Economische Ruimte of in een land waarmee een overeenkomst tot het vermijden van dubbele belasting is gesloten) waarvoor de roerende voorheffing een definitieve belasting vormt.
Partant, la ventilation applicable aux investisseurs-sociétés pour les revenus définitivement taxés sera également utilisée pour déterminer la quotité du dividende d'origine belge qui sera exonérée de précompte mobilier aux fins de l'évitement de la double imposition économique dans le chef des investisseurs qui sont des sociétés étrangères (en conformité avec l'article 264/1, CIR 92).	Daarom zal de uitsplitsing die van toepassing is op vennootschappen-investeerders voor definitief belaste inkomsten ook worden gebruikt om het gedeelte van het dividend van Belgische oorsprong te bepalen dat zal worden vrijgesteld van roerende voorheffing ter voorkoming van economische dubbele belasting in hoofde van investeerders die buitenlandse vennootschappen zijn (in overeenstemming met artikel 264/1 WIB 92).
N° 26 DU GOUVERNEMENT	Nr. 26 VAN DE REGERING
Titre 2, Chapitre 5/2 (nouveau)	Titel 2, Hoofdstuk 5/2 (nieuw)
Dans le titre 2, insérer un chapitre 5/2 rédigé, intitulé :	***In titel 2, een hoofdstuk 5/2 invoegen, met als opschrift:***
"Chapitre 5/2 – Modifications la loi du 19 avril 2014 relative aux organismes de placement collectif alternatif et à leurs gestionnaires".	"Hoofdstuk 5/2 – Wijzigingen aan de wet van de wet van 19 april 2014 betreffende de alternatieve instellingen voor collectieve belegging en hun beheerders".
N° 27 DU GOUVERNEMENT	Nr. 27 VAN DE REGERING
Article 46/10 (nouveau)	Artikel 46/10 (nieuw)

Dans le titre 2, chapitre 5/2, insérer un article 46/10 rédigé comme suit :	***In titel 2, hoofdstuk 5/2, een artikel 46/10 invoegen, luidende:***
"**Art. 46/10.** Dans l'intitulé du livre I/1 de la partie III de la loi du 19 avril 2014 relative aux organismes de placement collectif alternatif et à leurs gestionnaires, insérée par la loi du 27 juin 2021, les mots "de droit belge" sont supprimés.".	"**Art. 46/10.** In het opschrift van boek I/1 van deel III van de wet van 19 april 2014 betreffende de alternatieve instellingen voor collectieve belegging en hun beheerders, ingevoegd bij de wet van 27 juni 2021, worden de woorden "naar Belgisch recht" opgeheven.".
N° 28 DU GOUVERNEMENT	Nr. 28 VAN DE REGERING
Article 46/11 (nouveau)	Artikel 46/11 (nieuw)
Dans le titre 2, chapitre 5/2, insérer un article 46/11 rédigé comme suit :	***In titel 2, hoofdstuk 5/2, een artikel 46/11 invoegen, luidende:***
"**Art. 46/11.** A l'article 280/1 de la même loi, inséré par la loi du 27 juin 2021, les modifications suivantes sont apportées :	"**Art. 46/11.** In artikel 280/1 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 27 juni 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° les mots "de droit belge" sont supprimés ;	1° de woorden "naar Belgisch recht" worden opgeheven;
2° l'article est complété par la phrase suivante :	2° het artikel wordt aangevuld met de volgende zin:
"Les ELTIF ne sont pas soumis aux dispositions du livre I de la présente partie. ".".	"De ELTIF's zijn niet onderworpen aan de bepalingen van boek I van dit deel. ". ".
N° 29 DU GOUVERNEMENT	Nr. 29 VAN DE REGERING
Article 46/12 (nouveau)	Artikel 46/12 (nieuw)

Dans le titre 2, chapitre 5/2, insérer un article 46/12 rédigé comme suit :	***In titel 2, hoofdstuk 5/2, een artikel 46/12 invoegen, luidende:***
"Art. 46/12. A l'article 280/2 de la même loi, inséré par la loi du 27 juin 2021, les mots "Un ELTIF" sont chaque fois remplacés par les mots "Un ELTIF de droit belge".".	**"Art. 46/12.** In artikel 280/2 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 27 juni 2021, worden de woorden "Een ELTIF" telkens vervangen door de woorden "Een ELTIF naar Belgisch recht". ".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Ces dispositions visent à clarifier pour autant que nécessaire le fait que les ELTIF offerts à des investisseurs de détail en Belgique ne sont pas soumis aux dispositions qui s'appliquent normalement aux organismes de placement collectif belges ou étrangers en cas d'offre publique sur le territoire belge. Ce principe découle de l'effet direct du règlement 2015/760 du 29 avril 2015 relatif aux fonds européens d'investissement à long terme, qui règle le statut des ELTIF, ainsi que de la primauté du droit européen sur le droit belge.	Deze bepalingen verduidelijken voor zoveel als nodig dat de ELTIF's die aan retailbeleggers in België worden aangeboden niet onderworpen zijn aan de bepalingen die normaal van toepassing zijn op de Belgische of buitenlandse instellingen voor collectieve belegging in geval van openbare aanbieding op het Belgisch grondgebied. Dit beginsel vloeit voort uit de rechtstreekse werking van verordening 2015/760 van 29 april 2015 betreffende Europese langetermijnbeleggingsinstellingen, die het statuut van de ELTIF's regelt, alsook uit de primauteit van het Europees recht op het Belgisch recht.
N° 30 DU GOUVERNEMENT	Nr. 30 VAN DE REGERING
Article 46/13 (nouveau)	Artikel 46/13 (nieuw)
Dans le titre 2, chapitre 5/2, insérer un article 46/13 rédigé comme suit :	***In titel 2, hoofdstuk 5/2, een artikel 46/13 invoegen, luidende:***
"Art. 46/13. Dans le livre I/1 de la partie III de la loi du 19 avril 2014 relative aux organismes de placement collectif alternatif et à leurs gestionnaires, il est inséré un article 280/3 rédigé comme suit :	**"Art. 46/13.** In Boek I/1 van deel III van de wet van 19 april 2014 betreffende de alternatieve instellingen voor collectieve belegging en hun beheerders, wordt een artikel 280/3 ingevoegd, luidende:
"Art. 280/3. Par arrêté pris sur avis de la FSMA, le Roi peut fixer les règles selon lesquelles les ELTIF	"Art. 280/3. De Koning kan bij een op advies van de FSMA genomen besluit bepalen volgens welke regels de ELTIF's

de droit belge tiennent leur comptabilité, le cas échéant, par compartiment, procèdent aux évaluations d'inventaire et établissent et publient leurs comptes annuels. Il peut déroger aux articles 3:2, 3:3, 3:9 et 3:17 du Code des sociétés et des associations, adapter, modifier et compléter les règles prises en exécution du livre III du Code de droit économique et, dans les conditions de l'article 3:37, alinéa 1er du Code des sociétés et des associations, les règles prises en exécution de l'article 3:1 du Code des sociétés et des associations. Il peut également rendre applicable aux ELTIF de droit belge, en tout ou en partie, les dispositions de l'article 339.".".	naar Belgisch recht hun boekhouding voeren, in voorkomend geval, per compartiment, inventarisramingen verrichten en hun jaarrekening opstellen en openbaar maken. Hij kan afwijken van de artikelen 3:2, 3:3, 3:9 en 3:17 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, alsook de regels genomen met toepassing van boek III van het Wetboek van Economisch recht en, onder de voorwaarden van artikel 3:37, eerste lid, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, de regels genomen met toepassing van artikel 3:1 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen aanpassen, wijzigen en aanvullen. Hij kan tevens de bepalingen van artikel 339 geheel of gedeeltelijk van toepassing verklaren op de ELTIF's naar Belgisch recht.". ".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
La disposition proposée vise à permettre au Roi de définir un régime comptable et de rapportage financier spécifique en ce qui concerne les ELTIF. La disposition concernée est identique à celle qui s'applique en ce qui concerne les catégories d'organismes de placement collectif publics organisées par le droit belge (voy. l'art. 253 de la loi du 19 avril 2014).	De voorgestelde bepalingen hebben tot doel de Koning toe te laten een specifieke boekhoudkundige regeling en specifieke verplichtingen inzake financiële rapportering te bepalen voor wat de ELTIF betreft. De voorgestelde bepaling is gelijkaardig aan degene die van toepassing is op de categorieën van openbare instellingen voor collectieve belegging die door het Belgisch recht worden georganiseerd (zie art. 253 van de wet van 19 april 2014).
N° 31 DU GOUVERNEMENT	Nr. 31 VAN DE REGERING
Titre 2, Chapitre 5/3 (nouveau)	Titel 2, Hoofdstuk 5/3 (nieuw)
Dans le titre 2,insérer un chapitre 5/3, intitulé :	***in titel 2, een hoofdstuk 5/3 invoegen, met als opschrift:***
"Chapitre 5/3 – Libéralités et calamités à l'impôt des sociétés en 2021".	"Hoofdstuk 5/3 – Giften en rampen in de vennootschapsbelasting in 2021".

N° 32 DU GOUVERNEMENT	Nr. 32 VAN DE REGERING
Art. 46/14 (nouveau)	Art. 46/14 (nieuw)
Dans le titre 2, chapitre 5/3, insérer un article 46/14 rédigé comme suit :	***In titel 2, hoofdstuk 5/3, een artikel 46/14 invoegen, luidende :***
"Art. 46/14. Par dérogation à l'article 200 du Code des impôts sur les revenus 1992, le maximum de 500.000 EUR est porté à 2.500.000 EUR pour autant que la différence entre ces deux sommes soit exclusivement constituée de libéralités faites au cours de l'année 2021 à un fonds des calamités visé à l'article 145[33], § 1er, alinéa 1er, 1°, g, du même Code ou à ses organes administratifs, compétents pour la collecte de fonds.	**"Art. 46/14.** In afwijking van artikel 200 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, wordt het maximum van 500.000 EUR verhoogd tot 2.500.000 EUR voor zover het verschil van deze twee bedragen exclusief samengesteld is uit giften gedaan in de loop van het jaar 2021 aan een rampenfonds zoals voorzien in artikel 145[33], § 1, eerste lid, 1°, g, van hetzelfde Wetboek of aan hun administratieve organen voor hun fondsenwerving.
Le supplément de 2.000.000 EUR visé à l'alinéa 1er s'applique une seule fois, quel que soit le nombre de périodes imposables rattachées à l'année civile 2021.".	Het in het eerste lid bedoelde aanvullend bedrag van 2.000.000 EUR is één keer van toepassing ongeacht het aantal belastbare tijdperken verbonden aan het kalenderjaar 2021.".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
L'année 2021 a été marquée en Belgique comme dans d'autres Etats par des catastrophes naturelles dues notamment à des phénomènes de tempête, de tornade et à des inondations dévastatrices.	Het jaar 2021 werd gekenmerkt door verschillende natuurrampen die in België en andere landen hebben plaatsgevonden, het betrof in het bijzonder stormen, windhozen en verwoestende overstromingen.
Dans certaines situations, l'ampleur des dommages subis par les particuliers, les entreprises et les collectivités ne trouve pas d'équivalent au cours des dernières décennies.	In bepaalde gevallen is de hoeveelheid schade die werd geleden door particulieren, bedrijven en de gemeenschap ongezien in de loop van de laatste decennia.
Ces circonstances exceptionnelles nécessitent des moyens considérables en vue d'aider les victimes de	Deze uitzonderlijke omstandigheden vragen enorme middelen om de slachtoffers van deze rampen te kunnen

ces catastrophes par des mesures urgentes de relogement, d'assainissement, de reconstruction et de remplacement des biens sinistrés.	helpen met dringende maatregelen van herhuisvesting, sanitaire voorzieningen en de vervanging van beschadigde goederen.
Pour ces motifs, il est proposé de rehausser le plafond de 500.000 euros visé à l'article 200, CIR 92, à 2.500.000 euros pour les sociétés résidentes et les établissements belges de sociétés non-résidentes qui auront effectué des libéralités au cours de l'année 2021 en faveur des fonds des calamités visés à l'article 145[33], § 1er, alinéa 1er, 1°, g, CIR 92, ou à leurs organes administratifs, compétents pour la collecte de fonds, afin de répartir et de distribuer les sommes récoltées pour indemniser les personnes physiques et morales sinistrées à l'occasion des évènements évoqués précédemment.	Om deze redenen wordt voorgesteld het plafond van 500.000 euro zoals omschreven in artikel 200 WIB 92, te verhogen tot 2.500.000 euro voor de binnenlandse vennootschappen en Belgische inrichtingen van buitenlandse vennootschappen die giften hebben gedaan in de loop van het jaar 2021 ten voordele van de rampenfondsen zoals omschreven in artikel 145[33], § 1, eerste lid, 1°, g, WIB 92, of van hun administratieve organen voor hun fondsenwerving, teneinde de ingezamelde bedragen te verdelen en toe te kennen om de natuurlijke personen en rechtspersonen die door de eerder aangehaalde gebeurtenissen zijn getroffen te vergoeden.
Le dépassement du plafond visé à l'article 200, CIR 92, sera exclusivement applicable aux sommes versées par les sociétés ou établissements belges donataires aux fonds des catastrophes naturelles visés à l'article 145[33], § 1er, alinéa 1er, 1°, g, CIR 92, au cours de l'année 2021, quelle que soit la date de paiement au cours de cette année. Les promesses de don non suivies d'un versement en 2021 ne sont pas prises en compte, le paiement étant toujours requis en vue de la déduction.	De overschrijding van het plafond zoals omschreven in artikel 200, WIB 92, zal enkel van toepassing zijn op de bedragen gestort door Belgische vennootschappen of inrichtingen aan de natuurrampenfondsen zoals omschreven in artikel 145[33], § 1, eerste lid, 1°, g, WIB 92 in de loop van het jaar 2021, ongeacht de datum van betaling in de loop van dat jaar. De toegezegde giften, niet gevolgd door een storting in 2021 worden niet in rekening genomen. De betaling is altijd vereist voor de toepassing van de aftrek.
Lorsque les libéralités qui sont faites aux fonds des calamités visés à l'article 145[33], § 1er, alinéa 1er, 1°, g, CIR 92, en 2021 se répartissent sur deux périodes imposables, il convient de tenir compte de l'ensemble des libéralités effectuées en 2021 pour appliquer la limite de 2.500.000 euros pour les deux périodes imposables concernées.	Wanneer de in 2021 aan de rampenfondsen zoals omschreven in artikel 145[33], § 1, eerste lid, 1°, g, WIB 92, gedane giften zich verdelen over twee belastbare tijdperken, dient het geheel aan giften gedaan in 2021 in rekening gebracht te worden voor het plafond van 2.500.000 euro voor de twee betrokken belastbare tijdperken.
Exemple 1 : une société qui clôture ses comptes le 31 mars a effectué des libéralités pour 400.000 euros en avril 2021 en faveur d'une institution agréée visée à l'article 145[33], CIR 92, autre qu'un fonds des calamités, pour 1.850.000 euros à un fonds régional des calamités en octobre 2021 et pour 250.000 euros à une autre institution agréée visée à l'article 145[33], CIR 92, en décembre 2021. On suppose que le plafond en pourcentage est respecté pour l'ensemble des sommes évoquées et que la société n'a pas effectué de libéralités entre le 1er janvier 2021 et le 31 mars 2021. Pour l'exercice d'imposition 2022, la société pourra postuler la déduction de ces	Voorbeeld 1: Een vennootschap die zijn rekeningen sluit op 31 maart heeft in april 2021 voor 400.000 euro giften gedaan aan een erkende instelling zoals omschreven in artikel 145[33], WIB 92 die geen rampenfonds is, voor 1.850.000 euro aan een gewestelijk rampenfonds in oktober 2021 en voor 250.000 euro aan een andere erkende instelling bedoeld in artikel 145[33], WIB 92, in december 2021. We gaan ervan uit dat het procentueel plafond werd gerespecteerd voor het geheel van de genoemde sommen en dat de vennootschap de giften niet heeft gedaan tussen 1 januari 2021 en 31 maart 2021. Voor het aanslagjaar 2022 kan de vennootschap de aftrek van deze giften inbrengen ten bedrage van 2.350.000 euro (400.000 euro plus 100.000 euro gestort aan andere

libéralités à concurrence de 2.350.000 euros (400.000 euros plus 100.000 euros versés aux organismes autres que le fonds des calamités et 1.850.000 euros versés au fonds des calamités).	instellingen dan rampenfondsen en 1.850.000 euro gestort aan rampenfondsen).
Exemple 2 : mêmes données que dans l'exemple 1, mais la société a fait des libéralités pour 400.000 euros et 100.000 euros aux organismes autres que le fonds des calamités et pour 2.000.000 euros au fonds des calamités. La société peut déduire 2.500.000 euros.	Voorbeeld 2 : zelfde gegevens als in voorbeeld 1, maar de vennootschap heeft voor 400.000 euro en 100.000 euro giften gedaan aan andere instellingen dan rampenfondsen en voor 2.000.000 euro aan het rampenfonds. De vennootschap kan 2.500.000 euro aftrekken.
Exemple 3 : mêmes données que dans l'exemple 2, mais la société a fait des libéralités pour 2.100.000 euros au fonds des calamités. Le plafond de 2.500.000 euros est dépassé pour la période imposable clôturée le 31 mars 2022 et la société ne peut déduire que 2.500.000 euros pour l'exercice d'imposition 2022.	Voorbeeld 3 : zelfde gegevens als in voorbeeld 2, maar de vennootschap heeft voor 2.100.000 euro giften gedaan aan het rampenfonds. Het plafond van 2.500.000 euro wordt overschreden voor het belastbaar tijdperk dat eindigt op 31 maart 2022 en de vennootschap kan voor aanslagjaar 2022 slechts 2.500.000 euro aftrekken.
Exemple 4 : la société clôture ses comptes le 31 août. Elle a fait des libéralités pour 700.000 euros à un fonds des calamités en août 2021. Elle peut déduire ces 700.000 euros pour l'exercice d'imposition 2021 (disposition légale, alinéa 1er). Pour la période imposable clôturée le 31 août 2022, la société a effectué des libéralités pour 400.000 euros à des organismes autres que des fonds des calamités en octobre 2021 et pour 2.100.000 euros au fonds des calamités en décembre 2021. Elle n'a pas fait d'autres libéralités entre janvier et août 2022. Le total de 2.500.000 euros doit être limité à 2.300.000 euros pour l'exercice d'imposition 2022 (disposition légale, alinéa 2).	Voorbeeld 4 : de vennootschap sluit zijn rekeningen op 31 augustus. Ze heeft in augustus 2021 voor een bedrag van 700.000 euro giften gedaan aan een rampenfonds. Zij kan deze 700.000 euro aftrekken in aanslagjaar 2021 (wettelijke bepaling, eerste lid). Voor het belastbaar tijdperk dat eindigt op 31 augustus 2022 heeft de vennootschap in oktober 2021 giften gedaan ten bedrage van 400.000 euro aan andere instellingen dan rampenfondsen en in december 2021 ten bedrage van 2.100.000 euro aan het rampenfonds. Ze heeft geen nieuwe giften gedaan tussen januari en augustus 2022. Het totaal van 2.500.000 euro moet worden beperkt tot 2.300.000 euro voor aanslagjaar 2022 (wettelijke bepaling, tweede lid).
N° 33 DU GOUVERNEMENT	Nr. 33 VAN DE REGERING
--Art. 46/15	Art. 46/15
Dans le titre 2, chapitre 5/3, insérer un article 46/15 rédigé comme suit :	***In titel 2, hoofdstuk 5/3, een artikel 46/15 invoegen, luidende :***

"**Art. 46/15.** L'article 46/14 s'applique aux périodes imposables qui se rattachent à l'année 2021.".	"**Art. 46/15.** Artikel 46/14 is van toepassing op de belastbare tijdperken die verbonden zijn aan het jaar 2021.".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
L'application de l'article 46/14 est précisée en fonction des périodes imposables qui se rattachent à l'année 2021, en ce qui concerne les libéralités effectuées au cours de cette même année 2021 à des fonds des calamités visés à l'article 145[33], § 1er, alinéa 1er, 1°, g, CIR 92. Pour ces libéralités le plafond visé à l'article 200, CIR 92, est porté à 2.500.000 euros, au lieu de 500.000 euros prévus par l'article 200, CIR 92.	De toepassing van artikel 46/14 wordt afgebakend in functie van de belastbare tijdperken die betrekking hebben op het jaar 2021, voor wat betreft de giften die in hetzelfde jaar 2021 worden gedaan aan rampenfondsen bedoeld in artikel 145[33], § 1, eerste lid, 1°, g, WIB 92. Voor deze giften wordt het plafond van artikel 200 WIB 92 verhoogd tot 2.500.000 euro in plaats van 500.000 euro zoals voorzien in artikel 200 WIB 92.
N° 34 DU GOUVERNEMENT	Nr. 34 VAN DE REGERING
Titre 2, Chapitre 7/1 (nouveau)	Titel 2, Hoofdstuk 7/1 (nieuw)
Compléter le titre 2 par un chapitre 7/1, intitulé :	***Titel 2 aanvullen met een hoofdstuk 7/1 met als opschrift:***
"Chapitre 7/1 – Modification à la loi du 29 mai 2020 portant diverses mesures fiscales urgentes en raison de la pandémie du COVID-19".	"Hoofdstuk 7/1 – Wijziging aan de wet van 29 mei 2020 houdende diverse dringende fiscale bepalingen ten gevolge van de COVID-19 pandemie".
N° 35 DU GOUVERNEMENT	Nr. 35 VAN DE REGERING
Article 51/1 (nouveau)	Artikel 51/1 (nieuw)

Dans le titre 2, chapitre 7/1, insérer un article 51/1 rédigé comme suit :	***In titel 2, hoofdstuk 7/1, een artikel 51/1 invoegen, luidende:***
"**Art. 51/1.** A l'article 6, alinéa 4, de la loi du 29 mai 2020 portant diverses mesures fiscales urgentes en raison de la pandémie du COVID-19, inséré par la loi du 20 décembre 2020, dans le texte français, les mots "frais professionnel déductible" sont remplacés par les mots "des frais professionnels déductibles".".	"**Art. 51/1.** In artikel 6, vierde lid, van de wet van 29 mei 2020 houdende diverse dringende fiscale bepalingen ten gevolge van de COVID-19 pandemie, ingevoegd bij de wet van 20 december 2020, in de Franse tekst, worden de woorden "frais professionnel déductible" vervangen door de woorden "des frais professionnels déductibles".".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Ces deux amendements ont pour but d'opérer une correction orthographique dans le texte français de l'article 6, alinéa 4, de la loi du 29 mai 2020 portant diverses mesures fiscales urgentes en raison de la pandémie du COVID-19.	Deze twee amendementen hebben tot doel het doorvoeren van een spellingscorrectie in de Franse tekst van artikel 6, vierde lid, van de wet van 29 mei 2020 houdende diverse dringende fiscale bepalingen ten gevolge van de COVID-19 pandemie.
N° 36 DU GOUVERNEMENT	Nr. 36 VAN DE REGERING
Titre 2, Chapitre 7/2 (nouveau)	Titel 2, Hoofdstuk 7/2 (nieuw)
Compléter le titre 2 par un chapitre 7/2, intitulé :	***Titel 2 aanvullen met een hoofdstuk 7/2 met als opschrift:***
"Chapitre 7/2 – Modification à la loi du 15 juillet 2020 portant diverses mesures fiscales urgentes en raison de la pandémie du COVID-19 (CORONA III)".	"Hoofdstuk 7/2 – Wijziging aan de wet van 15 juli 2020 houdende diverse dringende fiscale bepalingen ten gevolge van de COVID-19 pandemie (CORONA III)".

N° 37 DU GOUVERNEMENT	Nr. 37 VAN DE REGERING
Article 51/2 (nouveau)	Artikel 51/2 (nieuw)
Dans le titre 2, chapitre 7/2, insérer un article 51/2 rédigé comme suit :	***In titel 2, hoofdstuk 7/2, een artikel 51/2 invoegen, luidende:***
"**Art. 51/2.** A l'article 8, de la loi du 15 juillet 2020 portant diverses mesures fiscales urgentes en raison de la pandémie du COVID-19 (CORONA III), dans le texte français, les mots "un frais professionnel " sont remplacés par les mots "des frais professionnels".".	"**Art. 51/2.** In artikel 8, van de wet van 15 juli 2020 houdende diverse dringende fiscale bepalingen ten gevolge van de COVID-19 pandemie (CORONA III), in de Franse tekst, worden de woorden "un frais professionnel" vervangen door de woorden "des frais professionnels".".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Ces deux amendements ont pour but d'opérer une correction orthographique dans le texte français de l'article 8 de la loi du 15 juillet 2020 portant diverses mesures fiscales urgentes en raison de la pandémie du COVID-19 (CORONA III).	Deze twee amendementen hebben tot doel het doorvoeren van een spellingscorrectie in de Franse tekst van artikel 8 van de wet van 15 juli 2020 houdende diverse dringende fiscale bepalingen ten gevolge van de COVID-19 pandemie (CORONA III).
N° 38 DU GOUVERNEMENT	Nr. 38 VAN DE REGERING
Titre 2, Chapitre 8/1 (nouveau)	Titel 2, Hoofdstuk 8/1 (nieuw)
Compléter le titre 2 par un chapitre 8/1 , intitulé	***Titel 2 aanvullen met een hoofdstuk 8/1 met als opschrift:***
"Chapitre 8/1 – Modifications à la loi du 20 décembre 2020 portant des mesures de soutien	"Hoofdstuk 8/1 – Wijzigingen aan de wet van 20 december 2020 houdende tijdelijke

temporaires en raison de la pandémie du COVID-19".	ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie".
N° 39 DU GOUVERNEMENT	Nr. 39 VAN DE REGERING
Article 51/3 (nouveau)	Artikel 51/3 (nieuw)
Dans le titre 2, chapitre 8/1, insérer un article 51/3 rédigé comme suit :	***In titel 2, hoofdstuk 8/1, een artikel 51/3 invoegen, luidende :***
"Art. 51/3. Dans l'article 5 du loi du 20 décembre 2020 portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19, les modifications suivantes sont apportées :	**"Art. 51/3** In artikel 5 van de wet van 20 december 2020 houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie worden de volgende wijzigingen aangebracht:
a) dans alinéa 1er, un 2°/1 est inséré, rédigé comme suit:	a) in het eerste lid wordt een bepaling onder 2°/1 ingevoegd, luidende:
"2°/1 la durée de validité visée à l'article 38/1, § 3, 3°, du Code précité pour les chèques sport et culture qui expirent le 30 septembre 2021 est prolongée jusqu'au 30 septembre 2022 ;" ;	"2°/1 de in artikel 38/1, § 3, 3°, van het voormelde Wetboek bedoelde geldigheidsduur van de sport- en cultuurcheques die op 30 september 2021 verlopen, wordt verlengd tot 30 september 2022; ";
b) entre l'alinéa 2 et l'alinéa 3, qui devient l'alinéa 4, un alinéa est inséré, rédigé comme suit :	b) tussen het tweede en het derde lid, dat het vierde lid wordt, wordt een lid ingevoegd, luidende:
" La durée de validité des chèques sport et culture qui expirent le 30 septembre 2020 qui a été prolongée jusqu'au 30 septembre 2021 peut être prolongée à nouveau jusqu'au 30 septembre 2022.".".	"De geldigheidsduur van de sport- en cultuurcheques die verlopen op 30 september 2020 die tot 30 september 2021 is verlengd, kan nogmaals worden verlengd tot 30 september 2022.".".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Il est renvoyé à la justification fournie à l'occasion de l'amendement n° 40, qui insère un nouvel article 51/4.	Er wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 40, dat een nieuw artikel 51/4 invoert.

N° 40 DU GOUVERNEMENT	Nr. 40 VAN DE REGERING
Article 51/4 (nouveau)	Artikel 51/4 (nieuw)
Dans le titre 2, chapitre 8/1, insérer un article 51/4 rédigé comme suit :	***In titel 2, hoofdstuk 8/1, een artikel 51/4 invoegen, luidende :***
"Art. 51/4. Dans l'article 6 de la même loi, modifié par la loi du 27 juin 2021, un alinéa est inséré entre le premier et le deuxième alinéa, qui devient le troisième alinéa :	**"Art. 51/4.** In artikel 6 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 juni 2021, wordt tussen het eerste en tweede lid, dat het derde lid wordt, een lid ingevoegd, luidende:
"Par dérogation à l'alinéa 1er, l'article 5, alinéa 1er, 2°/1 et alinéa 3, produit ses effets le 30 septembre 2021."."	"In afwijking van het eerste lid, heeft artikel 5, eerste lid, 2°/1 en derde lid, uitwerking met ingang van 30 september 2021.".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Par la loi du 20 décembre 2020 portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19, la durée de validité des chèques sport et culture valables jusqu'au 30 septembre 2020 a été prolongée jusqu'au 30 septembre 2021. Étant donné les possibilités limitées de dépenses de ces chèques au cours de l'année dernière en raison de la pandémie de COVID-19 en cours, il est proposé de prolonger à nouveau la validité des chèques sport et culture jusqu'au 30 septembre 2022.	Via de wet van 20 december 2020 houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie werd de geldigheidsduur van sport- en cultuurcheques geldig tot 30 september 2020 verlengd tot 30 september 2021. Gelet op de beperkte bestedingsmogelijkheden van deze cheques afgelopen jaar wegens de aanhoudende COVID-19 pandemie wordt er voorgesteld om de geldigheid van de sport- en cultuurcheques nogmaals te verlengen tot 30 september 2022.
La prolongation de la durée de validité apporte de grands avantages tant à ceux qui reçoivent les chèques qu'aux organisations qui les acceptent. La mesure est donc importante pour les bénéficiaires des chèques, car elle protège leur pouvoir d'achat, et pour le secteur du sport et de la culture, car elle stimule la reprise de leurs activités, ce qui profite à l'ensemble de l'économie.	Het verlengen van de geldigheidsduur houdt grote voordelen in voor zowel de personen die de cheques gekregen hebben als voor de organisaties die ze aanvaarden. De maatregel is dus belangrijk voor de begunstigden van de cheques gezien hun koopkracht wordt gevrijwaard en tevens voor de sport- en cultuursector, want de herneming van hun activiteiten wordt gestimuleerd, wat bevorderlijk is voor de hele economie.
Sur le plan de la technique législative et dans un souci de lisibilité, il est recommandé de procéder à	Wetgevend technisch en ten voordele van de leesbaarheid is het aangeraden om deze aanpassing door te voeren via een wijziging van de wet van 20 december 2020.

cette modification en modifiant la loi du 20 décembre 2020.	
N° 41 DU GOUVERNEMENT	Nr. 41 VAN DE REGERING
Chapitre 8/2 (nouveau)	Hoofdstuk 8/2 (nieuw)
Dans le titre 2, insérer un chapitre 8/2, intitulé :	***In titel 2 een hoofdstuk 8/2 invoegen, met als opschrift :***
"Chapitre 8/2 – Modification de la loi du 18 juillet 2021 portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19".	"Hoofdstuk 8/2 – Wijziging van de wet van 18 juli 2021 houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie ".
N° 42 DU GOUVERNEMENT	Nr. 42 VAN DE REGERING
Art. 51/5 (nouveau)	Art. 51/5 (nieuw)
Dans le titre 2, chapitre 8/2, insérer un article 51/5 rédigé comme suit	***In titel 2, hoofdstuk 8/2, een artikel 51/5 invoegen, luidende :***
"Art. 51/5. Dans l'article 64 de la loi du 18 juillet 2021 portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19 les mots "l'article 64" sont remplacés par les mots "l'article 63".".	**"Art. 51/5.** In artikel 64 van de wet van 18 juli 2021 houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie worden de woorden "artikel 64" vervangen door de woorden "artikel 63". ".
JUSTICATION	VERANTWOORDING
Le présent amendement corrige une référence dans l'article 64 de la loi du 18 juillet 2021 portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19. Il convient de référer à l'article 63 de la loi précitée, et non à l'article 64.	Dit amendement corrigeert een verwijzing in artikel 64 van de wet van 18 juli 2021 houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie. Er moet worden verwezen naar artikel 63 van de voormelde wet, en niet naar artikel 64.

N° 43 DU GOUVERNEMENT	Nr. 43 VAN DE REGERING
Art. 51/6 (nouveau)	Art. 51/6 (nieuw)
Dans le titre 2, chapitre 8/2, insérer un article 51/6 rédigé comme suit :	***In titel 2, hoofdstuk 8/2, een artikel 51/6 invoegen, luidende:***
"Art. 51/6. L'article 51/5 produit ses effets à partir du 1er août 2021.".	**"Art. 51/6.** Artikel 51/5 heeft uitwerking vanaf 1 augustus 2021.".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
La correction proposée produit ses effets à partir de l'entrée en vigueur de la disposition modifiée, c'est-à-dire le 1er août 2021.	De voorgestelde correctie heeft uitwerking vanaf de inwerkingtreding van de gewijzigde bepaling, i.c. 1 augustus 2021.
N° 44 DU GOUVERNEMENT	Nr. 44 VAN DE REGERING
Article 52	Artikel 52
L'article 52 est complété par un 3° rédigé comme suit :	***Artikel 52 wordt aangevuld met een bepaling onder 3°, luidende:***
3° l'arrêté royal du 29 septembre 2021 modifiant l'annexe III de l'AR/CIR 92 en matière d'allocations légales de chômage temporaire.	3° het koninklijk besluit van 29 september 2021 tot wijziging van de bijlage III van het KB/WIB 92 op het stuk van de wettelijke uitkeringen voor tijdelijke werkloosheid.
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
L'article 275, § 3, CIR 92 dispose que les arrêtés royaux relatifs au précompte professionnel doivent être confirmés par le législateur.	Artikel 275, § 3, WIB 92 bepaalt dat de koninklijke besluiten inzake bedrijfsvoorheffing door de wetgever moeten worden bekrachtigd.

L'arrêté royal du 29 septembre 2021 modifiant l'annexe III de l'AR/CIR 92 en matière d'allocations légales de chômage temporaire prolonge le précompte professionnel au taux de 15 p.c. pour les allocations légales de chômage temporaire pour les allocations d'octobre, novembre et décembre 2021.	Het koninklijk besluit van 29 september 2021 tot wijziging van de bijlage III van het KB/WIB 92 op het stuk van de wettelijke uitkeringen voor tijdelijke werkloosheid verlengt de bedrijfsvoorheffing tegen het tarief van 15 pct. op de wettelijke uitkeringen voor tijdelijke werkloosheid voor de uitkeringen in oktober, november en december 2021.
C'est une mesure importante pour continuer à soutenir le pouvoir d'achat des travailleurs qui sont au chômage temporaire depuis longtemps déjà, surtout pour les travailleurs avec les plus bas salaires. À la suite de la pandémie de COVID-19, un groupe important de travailleurs est toujours au chômage temporaire pendant à long terme.	Dit is een belangrijke maatregel om de koopkracht van de werknemers die al lang tijdelijk werkloos zijn, te blijven ondersteunen, vooral voor de werknemers met de laagste lonen. Ingevolge de COVID-19 pandemie is namelijk nog steeds een grote groep werknemers langdurig tijdelijk werkloos.
N° 45 DU GOUVERNEMENT	Nr. 45 VAN DE REGERING
Article 54	Artikel 54
Dans l'article 54, remplacer la modification sous b) par ce qui suit :	***In artikel 54, de wijziging onder b) vervangen als volgt:***
"b) le 13°, inséré par la loi du 6 juillet 2017, est renuméroté 14° et remplacé par ce qui suit :	"b) de bepaling onder 13°, ingevoegd bij de wet van 6 juli 2017, wordt vernummerd tot 14° en vervangen als volgt:
"14° une procuration authentique destinée exclusivement à représenter une ou plusieurs parties lors de la passation d'un acte authentique, à condition que le fonctionnaire instrumentant ne réclame pas d'honoraire, de vacations ou de frais pour la passation de la procuration et pour autant que la procuration produise ses effets seulement dans les six mois de sa signature."	"14° een authentieke volmacht die uitsluitend bestemd is om een of meer partijen te laten vertegenwoordigen bij het verlijden van een authentieke akte, op voorwaarde dat de instrumenterende ambtenaar voor het verlijden van de volmacht geen ereloon, vacaties of kosten vraagt en voor zover de volmacht uitsluitend effect sorteert binnen de zes maanden na de ondertekening ervan."
N° 46 DU GOUVERNEMENT	Nr. 46 VAN DE REGERING
Article 64	Artikel 64.

Remplacer l'article 64 par ce qui suit :	***Artikel 64 vervangen als volgt:***
"Art. 64. A l'article 161 du même Code, les modifications suivantes sont insérées :	"Art. 64. In artikel 161, van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:
a) dans le 1°, modifié par la loi du 5 décembre 2001, les mots "de la Colonie et des établissements publics d'Etat à l'exclusion de ceux passés au nom ou en faveur de la caisse générale d'Epargne et de Retraite pour les opérations de la Caisse d'Epargne" sont remplacés par les mots "des entités fédérées et de leurs établissements publics" ;	a) in de bepaling onder 1°, gewijzigd bij de wet van 5 december 2001, worden de woorden "Staat, Kolonie en openbare Staatsinstellingen met uitzondering van de akten verleden in naam of ten gunste van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas voor de verrichtingen van de Spaarkas" vervangen door de woorden "de Staat, gefedereerde entiteiten en de openbare instellingen ervan";
"b) le 14°, inséré par la loi du 6 juillet 2017 est remplacé par ce qui suit :	b) de bepaling onder 14°, ingevoegd bij de wet van 6 juli 2017, wordt vervangen als volgt:
"14° une procuration authentique destinée exclusivement à représenter une ou plusieurs parties lors de la passation d'un acte authentique, à condition que le fonctionnaire instrumentant ne réclame pas d'honoraire, de vacations ou de frais pour la passation de la procuration et pour autant que la procuration produise ses effets seulement dans les six mois de sa signature.".	"14° een authentieke volmacht die uitsluitend bestemd is om een of meer partijen te laten vertegenwoordigen bij het verlijden van een authentieke akte, op voorwaarde dat de instrumenterende ambtenaar voor het verlijden van de volmacht geen ereloon, vacaties of kosten vraagt en voor zover de volmacht uitsluitend effect sorteert binnen de zes maanden na de ondertekening ervan.".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Dans le cadre des mesures corona, les procurations authentiques destinées à la représentation d'une partie dans un acte notarié ont été temporairement exemptées du droit d'écriture (de 50 euros) et du droit fixe général (de 50 euros), à condition que le fonctionnaire instrumentant ne réclame pas d'honoraire, de vacations ou de frais pour la passation de la procuration. Vu les nombreuses applications de cette mesure, la Fédération royale du notariat belge a demandé de pérenniser cette mesure temporaire. Les amendements proposés rencontrent cette demande en inscrivant les exemptions dans le Code des droits et taxes divers et dans le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe. Cette mesure continuera à faciliter la passation d'actes notariés dans le cadre	In het kader van de coronamaatregelen werden de authentieke volmachten voor de vertegenwoordiging van een partij bij een notariële akte tijdelijk vrijgesteld van het recht op geschriften (50 euro) en van het algemeen vast registratierecht (50 euro), mits de instrumenterende notaris voor het verlijden van de volmacht ook niets in rekening bracht. Gelet op de veelvuldige toepassing ervan in de notariële praktijk kwam vanuit de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat de vraag om deze tijdelijke maatregel te bestendigen. De voorgestelde amendementen komen daaraan tegemoet door de vrijstellingen respectievelijk in te schrijven in het Wetboek diverse rechten en taksen en in het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten. Deze maatregel zal het verlijden van notariële akten blijven vergemakkelijken in het kader van het economisch herstel na de Covid-19 crisis.

de la relance économique après la crise de la Covid 19.	
N° 47 DU GOUVERNEMENT	Nr. 47 VAN DE REGERING
Article 66/1	Artikel 66/1
Compléter le titre 5, chapitre 1er par un article 66/1 rédigé comme suit :	***Titel 5, hoofdstuk 1 aanvullen met artikel 66/1, luidende:***
"Art. 66/1. L'article 280 du même Code est complété par un 10° rédigé comme suit :	"Art. 66/1. Artikel 280 van hetzelfde wetboek wordt aangevuld met een bepaling onder 10°, luidende:
"10° les expéditions, copies ou extraits d'un procès-verbal de conciliation visé à l'article 733 du Code judiciaire et intervenu :	"10° uitgiften, kopieën of uittreksels van een proces-verbaal van minnelijke schikking bedoeld in artikel 733 van het Gerechtelijk Wetboek en dat plaats heeft gevonden:
a) à l'occasion d'opérations entrant dans le cadre de la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles, ou des dispositions régionales y correspondant ;	a) bij gelegenheid van verrichtingen binnen het kader van de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen of van de overeenkomstige gewestelijke bepalingen;
b) suite à des faits dommageables reconnus comme calamité publique ou agricole, lorsque la réparation ou l'indemnisation est organisée par des lois particulières ou par des conventions internationales.".	b) naar aanleiding van schadelijke gebeurtenissen die als een openbare of landbouwramp worden erkend en waarin het herstel of de schadeloosstelling wordt geregeld door bijzondere wetten of door internationale overeenkomsten.".
N° 48 DU GOUVERNEMENT	Nr. 48 VAN DE REGERING
Article 66/2	Artikel 66/2
Compléter le titre 5, chapitre 1er par un article 66/2 rédigé comme suit :	***Titel 5, hoofdstuk 1 aanvullen met artikel 66/2, luidende:***

"Art. 66/2. L'article 66/1 produit ses effets le 1er juillet 2021.".	"Art. 66/2. Artikel 66/1 heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2021.".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Dans le cadre de sinistres tels que les inondations toutes récentes, il est souhaitable d'encourager la conciliation.	In het kader van rampen zoals de recente overstromingen is het wenselijk de bemiddeling te bevorderen.
La délivrance par les greffes d'une expédition, d'une copie d'un extrait d'un procès-verbal de conciliation donne lieu à la perception d'un droit de greffe, d'expédition, dont le tarif est fixé par les articles 271, et suivants du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe.	De aflevering door de griffies van een uitgifte, kopie of uittreksel van een proces-verbaal van minnelijke schikking geeft aanleiding tot de heffing van een griffierecht, het expeditierecht, waarvan het tarief bepaald wordt door de artikelen 271 en volgende van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten.
Sans évoquer davantage ici la perte d'êtres chers que les personnes sinistrées peuvent endurer, il est tout aussi manifeste que ces personnes, en particulier celles qui ont perdu non seulement leur logement mais aussi tout ou presque le contenu de leur logement, ne peuvent vivre la perception de l'impôt précité que comme un manque flagrant à la solidarité proclamée de la Nation tout entière.	Zonder hier verder in te gaan op het verlies van dierbaren dat slachtoffers van rampen kunnen lijden, is het even duidelijk dat deze personen, vooral zij die niet alleen hun huis, maar ook de gehele of het grootste deel van de inboedel van hun huis hebben verloren, de inning van bovengenoemde belasting en retributies alleen maar kunnen ervaren als een flagrante schending van de verkondigde solidariteit van de gehele natie.
En outre, il convient de ne pas se limiter aux cas visés par la loi du 12 juillet 1976 car celle-ci exclut une intervention dans les cas où la réparation est organisée par des lois particulières ou des conventions internationales. L'exposé des motifs explique ainsi que sont exclus du bénéfice de la loi, entre autres, "les dommages qui relèvent de risque pouvant faire normalement l'objet de contrats d'assurances" (Sénat, doc 778 (1975-1976) n. 1, p. 5).	Bovendien is het aangewezen om zich niet te beperken tot de in de wet van 12 juli 1976 bedoelde gevallen omdat dit een tussenkomst uitsluit in de gevallen waarin het herstel wordt geregeld door bijzondere wetten of door internationale verdragen. De memorie van toelichting legt dus uit dat onder andere van het voordeel van de wet worden uitgesloten "de schade die betrekking heeft op risico's die normaal door verzekeringscontracten kunnen gedekt zijn" (Senaat, doc 778 (1975-1976) nr. 1., blz. 5).
A l'époque, les inondations n'étaient généralement pas couvertes par les assurances.	In die tijd werden overstromingen gewoonlijk niet door verzekeringen gedekt.
Par ailleurs, suites aux calamités, des litiges privés aussi peuvent naître, par exemple entre un propriétaire et un locataire relativement au bien mis en location ; entre le propriétaire d'un véhicule et son assureur relativement à un véhicule stationné dans une zone sinistrée tandis que le propriétaire n'y	Daarnaast kunnen er als gevolg van calamiteiten ook privégeschillen ontstaan, bijvoorbeeld tussen een eigenaar en een huurder over het gehuurde goed; tussen de eigenaar van een voertuig en zijn verzekeraar met betrekking tot een in een rampgebied geparkeerd voertuig terwijl de eigenaar daar niet woont; tussen de eigenaar van een voertuig en de garagehouder waar het voertuig voor

réside pas ; entre le propriétaire d'un véhicule et le garagiste chez lequel le véhicule était entreposé pour réparation ; entre l'assureur et le propriétaire d'un abri de jardin, lequel n'a pas le même statut que l'immeuble en termes d'assurance ou d'intervention du fonds des calamités; etc.	reparatie is gestald; tussen de verzekeraar en de eigenaar van een tuinhuisje, dat qua verzekering of tussenkomst van het rampenfonds niet dezelfde status heeft als het gebouw; enz.
C'est pourquoi l'article 66/1 a pour but de prévoir l'exemption du droit d'expédition pour les expéditions, copies ou extraits d'un procès-verbal de conciliation visé à l'article 733 du Code judiciaire et intervenu :	Artikel 66/1 heeft daarom tot doel te voorzien in een vrijstelling van het expeditierecht voor de uitgiften, kopieën of uittreksels van een proces-verbaal van minnelijke schikking bedoeld in artikel 733 van het Gerechtelijk Wetboek dat plaats heeft gevonden:
a) à l'occasion d'opérations entrant dans le cadre de la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles, ou des dispositions régionales y correspondant ;	a) bij gelegenheid van verrichtingen binnen het kader van de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen of van de overeenkomstige gewestelijke bepalingen;
b) suite à des faits dommageables reconnus comme calamité publique ou agricole, lorsque la réparation ou l'indemnisation est organisée par des lois particulières ou par des conventions internationales.	b) naar aanleiding van schadelijke gebeurtenissen erkend als een openbare of landbouwramp, wanneer het herstel of de schadeloosstelling wordt geregeld door bijzondere wetten of door internationale overeenkomsten.
Il va de soi que l'article s'applique aussi dans les cas où la conciliation a lieu suite à tout litige relatif à un bien meuble ou immeuble situé dans une zone reconnue comme sinistrée par les autorités compétentes suite à des faits dommageables reconnus comme calamité publique ou agricole.	Het spreekt voor zich dat het artikel ook van toepassing is wanneer de minnelijke schikking gebeurt naar aanleiding van elk geschil met betrekking tot een roerend of onroerend goed gelegen in een door de bevoegde autoriteiten als ramp erkend gebied naar aanleiding van schadelijke gebeurtenissen die als openbare of landbouwramp worden erkend.
Par "dispositions régionales y correspondant", l'on entend entre autres :	Onder "overeenkomstige gewestelijke bepalingen", wordt onder meer verstaan:
1° le décret wallon du 23 mars 2017 insérant un Titre X/1 relatif aux aides destinées à remédier aux dommages causés par des calamités agricoles dans le Code wallon de l'Agriculture ;	1° het Waals decreet van 23 maart 2017 tot invoeging, in het Waalse Landbouwwetboek, van een Titel X/1 betreffende de steun bij schade veroorzaakt door landbouwrampen;
2° le décret flamand du 5 avril 2019 relatif à l'indemnisation des dommages causés par les calamités en Région flamande ;	2° het Vlaams decreet van 5 april 2019 houdende de tegemoetkoming in de schade die aangericht is door rampen in het Vlaamse Gewest;
3° l'ordonnance bruxelloise du 25 avril 2019 relative à la réparation de certains dommages causés par des calamités publiques.	3° de Brusselse Ordonnantie van 25 april 2019 betreffende het herstel van sommige schade veroorzaakt door algemene rampen.

L'article 66/2 fait rétroagir l'article 66/1 à la date du 1er juillet 2021 de manière à tenir compte non seulement du phénomène exceptionnel du 14 juillet 2021 mais aussi, le cas échéant, des intempéries qui ont eu lieu depuis le début du mois de juillet 2021.	Artikel 66/2 laat artikel 66/1 uitwerking hebben op 1 juli 2021 om niet alleen rekening te houden met het uitzonderlijke fenomeen van 14 juli 2021 maar ook, desgevallend, met de onwederrs die hebben plaatsgevonden sinds begin juli 2021.
N° 49 DU GOUVERNEMENT	Nr. 49 VAN DE REGERING
Dans le titre 6, chapitre 4, remplacer l'article 81 par ce qui suit :	***In titel 6, hoofdstuk 4, artikel 81 vervangen door het volgende:***
"Art. 81. L'article 301 du Code des impôts sur les revenus 1992, modifié par l'arrêté royal du 20 décembre 1996 et par la loi du 25 avril 2014, est remplacé par ce qui suit :	"Art. 81. Artikel 301 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 december 1996 en bij de wet van 25 april 2014, wordt vervangen als volgt:
"Dans le chef des contribuables visés à l'article 227, 1° et 3°, l'impôt des non-résidents afférent aux plus-values visées à l'article 228, § 2, 9°, g et i, et qui ne se rapportent pas à des biens immobiliers non bâtis visés à l'article 44, § 2, est calculé, aux taux et suivant les distinctions prévues à l'article 171, 1°, b, et 4°, d et e, par le bureau compétent de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale, et perçu par le service compétent de l'Administration générale de la Perception et du Recouvrement, lors de l'enregistrement de l'acte de cession à titre onéreux des biens immobiliers, ou des droits réels portant sur ces biens, à l'occasion de laquelle les plus-values visées à l'article 228, § 2, 9°, g et i sont réalisées, ou lors de l'enregistrement d'une déclaration constatant cette cession.	"Ten name van de in artikel 227, 1° en 3°, vermelde belastingplichtigen wordt de belasting van niet-inwoners met betrekking tot de in artikel 228, § 2, 9°, g en i, vermelde meerwaarden die geen betrekking hebben op in artikel 44, § 2, vermelde ongebouwde onroerende goederen, berekend tegen de tarieven en volgens het onderscheid bepaald in artikel 171, 1°, b en 4°, d en e, door het bevoegde kantoor van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie, en geïnd door de bevoegde dienst van de Algemene Administratie van de Inning en de Invordering, bij de registratie van de overdracht onder bezwarende titel van onroerende goederen of zakelijke rechten met betrekking tot deze goederen, ter gelegenheid waarvan de meerwaarden bedoeld in artikel 228, § 2, 9°, g en i worden gerealiseerd, of bij de registratie van een verklaring waarbij deze overdracht wordt vastgesteld.
Lorsqu'il apparaît que l'impôt des non-résidents visé à l'alinéa 1er n'a pas, en tout ou en partie, été perçu conformément à l'alinéa 1er, cet impôt est établi par le service compétent de l'administration en charge de l'établissement des impôts sur les revenus, et perçu et recouvré par les services compétents de l'Administration générale de la Perception et du Recouvrement.	Wanneer blijkt dat de belasting niet-inwoners bedoeld in het eerste lid, geheel of gedeeltelijk, niet werd geïnd overeenkomstig het eerste lid, wordt de belasting gevestigd door de bevoegde dienst van de administratie belast met de vestiging van de inkomstenbelastingen, en geïnd en ingevorderd door de bevoegde diensten van de Algemene Administratie van de Inning en de Invordering.
Le Roi règle l'exécution du présent article.".	De Koning regelt de uitvoering van dit artikel.".

JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
L'impôt des non-résidents visé à l'article 301, CIR 92 et qui est dû par les personnes physiques ou les personnes morales qui réalisent une plus-value suite à la cession de biens immeubles hors du cadre de leurs activités professionnelles, doit être payé lors de l'enregistrement de l'acte. Le paiement est effectué sur un compte désormais géré par l'Administration générale de la Perception et du Recouvrement. L'Administration générale de la Documentation patrimoniale continue par contre à calculer et à vérifier le paiement de l'impôt des non-résidents avant l'enregistrement de l'acte. S'il s'avère par la suite que la plus-value est supérieure à ce qui était connu au moment où l'acte a été présenté à l'enregistrement, c'est en fait l'Administration générale de la Fiscalité qui est autorisée à imposer une cotisation supplémentaire à l'impôt des non-résidents. Contrairement à l'article 81 initial, l'Administration générale de la Perception et du Recouvrement restera compétente, non seulement pour la perception, mais également pour le recouvrement de l'impôt.	De belasting niet-inwoners bedoeld in artikel 301, WIB 92 en die verschuldigd is door natuurlijke personen en rechtspersonen die buiten het kader van hun beroepsactiviteiten een meerwaarde op de overdracht van bepaalde onroerende goederen realiseren, moet worden betaald bij de registratie van de akte. Deze betaling gebeurt voortaan op een rekening beheerd door de Algemene Administratie van de Inning en de Invordering. De Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie blijft daarentegen de belasting niet-inwoners berekenen en de betaling ervan controleren voor de registratie van de akte. Indien achteraf blijkt dat de meerwaarde groter is dan gekend op het moment dat de akte ter registratie werd aangeboden, is de Algemene Administratie van de Fiscaliteit bevoegd om een bijkomende aanslag in de belasting niet-inwoners te vestigen. In tegenstelling tot het oorspronkelijk artikel 81, blijft de Algemene Administratie van de Inning en de Invordering in dit geval, naast de inning, bevoegd voor de invordering van de belasting.
Le présent amendement vise dès lors à apporter les précisions supplémentaires nécessaires quant à la répartition des compétences entre les différentes administrations.	Dit amendement beoogt bijgevolg bijkomende noodzakelijke verduidelijkingen aan te brengen inzake de herverdeling van de verschillende bevoegdheden tussen de verschillende administraties.
N° 50 DU GOUVERNEMENT	Nr. 50 VAN DE REGERING
Article 83	Artikel 83
Remplacer l'article 83 par ce qui suit :	***Artikel 83 vervangen als volgt:***
"Art. 83. Le présent chapitre entre en vigueur le 1er avril 2022."	"Art. 83. Dit hoofdstuk treedt in werking op 1 april 2022."

JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Le transfert des compétences liées à la perception du précompte professionnel et de l'impôt sur les plus-values de cession de certains biens immobiliers réalisée par les personnes soumises à l'impôt des non-résidents, de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale vers l'Administration générale de la Perception et du Recouvrement, était en principe prévu le 1er janvier 2022, par l'actuel article 83.	De overdracht van de bevoegdheden verbonden aan de inning van de bedrijfsvoorheffing en de belasting op de meerwaarden op overdrachten van bepaalde onroerende goederen gerealiseerd door personen onderworpen aan de belasting-niet-inwoners, van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie aan de Algemene Administratie van de Inning en de Invordering was in principe voorzien op 1 januari 2022, door het huidige artikel 83.
Néanmoins, compte tenu du fait que certaines difficultés d'ordre pratique ne pourront être complètement résolues pour le 1er janvier 2022, le présent amendement vise à postposer l'entrée en vigueur au 1er avril 2022.	Niettemin, rekening houdend met het feit dat bepaalde moeilijkheden van praktische orde niet volledig zullen kunnen worden opgelost voor 1 januari 2022, beoogt dit amendement de inwerkingtreding uit te stellen tot 1 april 2022.
N° 51 DU GOUVERNEMENT	NR 51 VAN DE REGERING
Titre 6, chapitre 5 (nouveau)	Titel 6, hoofdstuk 5 (nieuw)
Compléter le titre 6 par un chapitre 5, intitulé :	***Titel 6 aanvullen met een hoofdstuk 5, met als opschrift:***
"Chapitre 5. Correction technique à apporter au Code de la taxe sur la valeur ajoutée".	"Hoofdstuk 5. Technische correctie die moet worden aangebracht in het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde".
N° 52 DU GOUVERNEMENT	NR 52 VAN DE REGERING
Art. 84 (nouveau)	Art. 84 (nieuw)
Dans le chapitre 5 précité, insérer un article 84 rédigé comme suit :	***In het voornoemde hoofdstuk 5, een artikel 84 invoegen, luidende:***

"**Art. 84.** Dans l'article 53*octies* du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, inséré par la loi du 28 décembre 1992 et modifié en dernier lieu par la loi du 2 avril 2021, les modifications suivantes sont apportées :	"**Art. 84.** In het artikel 53*octies* van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, ingevoegd bij de wet van 28 december 1992 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 2 april 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° un paragraphe 1er*bis* rédigé comme suit, est inséré :	1° een paragraaf 1*bis* wordt ingevoegd, luidende:
"§ 1er*bis*. Le Roi peut autoriser, voire exiger, aux conditions qu'Il fixe, le dépôt des déclarations visées aux articles 53, § 1er, alinéa 1er, 1° et 2°, et 53*ter* ainsi que la communication des renseignements prévue par les articles 53*quinquies* à 53*octies*, § 1er, par une procédure utilisant les techniques de l'informatique et de la télématique." ;	"§ 1*bis*. De Koning kan onder de door Hem vast te stellen voorwaarden toestaan en zelfs verplichten dat de in de artikelen 53, § 1, eerste lid, 1° en 2°, en 53*ter* bedoelde aangiften worden ingediend en dat de in de artikelen 53*quinquies* tot 53*octies*, § 1, bedoelde gegevens worden medegedeeld door middel van procedures waarbij informatica- en telegeleidingstechnieken worden aangewend.";
2° dans le paragraphe 3, les mots "53*octies*, § 2" sont remplacés par les mots "53*octies*, § 1er*bis*".	2° in paragraaf 3, worden de woorden "53*octies*, § 2" vervangen door de woorden "53*octies*, § 1*bis*".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Le paragraphe 2 de l'article 53*octies* du Code de la taxe sur la valeur ajoutée (ci-après: "le Code"), dans sa version applicable jusqu'au 31 mars 2021 (ci-après : "le paragraphe 2, ancien, de l'article 53*octies* du Code") a été entièrement remplacé par l'article 48, 1°, de la loi du 26 janvier 2021 sur la dématérialisation des relations entre le Service public fédéral Finances, les citoyens, personnes morales et certains tiers, et modifiant différents codes fiscaux et lois fiscales (ci-après : "la loi du 26 janvier 2021"). Il s'avère maintenant que le texte du paragraphe remplacé n'a plus été repris et cela, à tort. Or, ce texte qui transpose l'article 213, paragraphe 1er, deuxième alinéa, de la directive 2006/112/CE du Conseil du 28 novembre 2006 relative au système commun de taxe sur la valeur ajoutée reste actuellement nécessaire afin de pouvoir permettre ou imposer en matière de taxe sur la valeur ajoutée, par arrêté royal, le dépôt des déclarations et de renseignements par voie électronique. Dès lors, le texte du paragraphe 2, ancien, de l'article 53*octies*	Paragraaf 2 van het artikel 53*octies* van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde (hierna: "het Wetboek"), in de versie zoals van toepassing tot 31 maart 2021 (hierna: de oude paragraaf 2 van artikel 53*octies* van het Wetboek) werd volledig vervangen bij artikel 48, 1°, van de wet van 26 januari 2021 betreffende de dematerialisatie van de relaties tussen de Federale Overheidsdienst Financiën, de burgers, rechtspersonen en bepaalde derden en tot wijziging van diverse fiscale wetboeken en wetten (hierna: "de wet van 26 januari 2021"). De tekst van de vervangen paragraaf blijkt nu ten onrechte niet meer te zijn hernomen. Deze tekst die artikel 213, paragraaf 1, tweede lid, van de Richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde omzet, blijft immers nog steeds noodzakelijk om de indiening van de aangiftes en de inlichtingen via elektronische weg inzake de belasting over de toegevoegde waarde te kunnen opleggen of mogelijk maken via koninklijk besluit. Om die reden wordt de tekst van de oude paragraaf 2 van artikel 53*octies* van het Wetboek opnieuw ingevoegd door

du Code est réinséré par le biais d'un nouveau paragraphe 1er*bis* dans ce même article 53*octies*.	middel van een nieuwe paragraaf 1*bis* in datzelfde artikel 53*octies*.
Ce dépôt par voie électronique concerne principalement les déclarations périodiques en matière de taxe sur la valeur ajoutée visées par les articles 53, § 1er, alinéa 1er, 2°, 53*ter*, 53*quinquies* et 53*sexies* du Code.	Deze indiening langs elektronische weg betreft voornamelijk de gegevens van de aangiften en de inlichtingen bedoeld in de artikelen 53, § 1, eerste lid, 2°, 53*ter*, 53*quinquies* en 53*sexies* van het Wetboek.
Au vu de la modification explicitée ci-avant, il convient par ailleurs de rectifier le renvoi au paragraphe 2, ancien, de l'article 53*octies* actuellement présent dans le paragraphe 3 de l'article 53*octies*. Ce paragraphe 3 renverra ainsi non plus à l'article 53*octies*, § 2, mais à l'article 53*octies*, § 1er*bis*, du Code, de manière à rétablir ce qui était visé par ce renvoi.	Gezien de hierboven toegelichte wijziging dient ook de verwijzing naar de oude paragraaf 2 van artikel 53*octies*, die nog nu aanwezig in paragraaf 3 van artikel 53*octies* is, te worden gecorrigeerd. Aldus zal deze paragraaf 3 niet meer verwijzen naar artikel 53*octies*, § 2, maar naar artikel 53*octies*, § 1*bis* van het Wetboek, om te herstellen wat bedoeld was met deze verwijzing.
N° 53 DU GOUVERNEMENT	NR 53 VAN DE REGERING
Art. 85 (nouveau)	Art. 85 (nieuw)
Dans le chapitre 5 précité, insérer un article 85 rédigé comme suit :	***In het voornoemde hoofdstuk 5, een artikel 85 invoegen, luidende:***
"**Art. 85.** L'article 84 produit ses effets le 1er avril 2021. ".	"**Art. 85.** Artikel 84 heeft uitwerking met ingang van 1 april 2021.".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Le présent amendement règle l'entrée en vigueur de l'article 53*octies*, § 1er*bis*, nouveau, du Code, tel qu'inséré par le précédent amendement.	Dit amendement regelt de inwerkingtreding van artikel 53*octies*, paragraaf 1*bis*, nieuw, van het Wetboek, zoals ingevoegd door het vorige amendement.
Ce paragraphe 1er*bis* produit ses effets au 1er avril 2021, soit à la date à laquelle l'ancienne version du paragraphe 2 de l'article 53*octies* du Code a été entièrement remplacée par l'article 48, 1°, de la loi du 26 janvier 2021 (voir l'article 222 de cette loi).	Deze paragraaf 1*bis* heeft uitwerking met ingang van 1 april 2021, i.e. de datum waarop de oude versie van paragraaf 2 van het artikel 53*octies* van het Wetboek volledig werd vervangen bij artikel 48, 1°, van de wet van 26 januari 2021 (zie artikel 222 van die wet).

Dès lors que le texte de l'ancien paragraphe 2 de l'article 53*octies* du Code, remplacé par cette loi, n'a, par erreur, pas été repris à partir de cette date et n'est donc plus applicable, il est nécessaire que l'article 53*octies*, paragraphe 1er*bis*, nouveau, du Code reprenne le texte de l'ancien paragraphe 2 de l'article 53*octies* du Code avec effet à la date à laquelle cette dernière disposition a cessé d'avoir des effets juridiques.	Aangezien de tekst van de door die wet vervangen oude paragraaf 2 van artikel 53*octies* van het Wetboek vanaf dat tijdstip ten onrechte niet meer werd hernomen en dus ten onrechte niet meer van toepassing is, is het noodzakelijk dat artikel 53*octies*, paragraaf 1*bis*, nieuw, van het Wetboek de tekst van de oude paragraaf 2 van artikel 53*octies* van het Wetboek herneemt met uitwerking vanaf de datum dat laatstgenoemde bepaling heeft opgehouden rechtsgevolgen te hebben.
Dans ces conditions, la rétroactivité de cette disposition est justifiée par le fait qu'elle est indispensable à la réalisation d'un objectif d'intérêt général, à savoir assurer la continuité de l'application dans le temps et la sécurité juridique, tant à l'égard des assujettis que de l'administration, en ce qui concerne les conséquences juridiques qui découlent du fait que les dispositions d'habilitation du texte réintroduit ont continué à être appliquées en pratique depuis le 1er avril 2021 sans interruption (il s'agit notamment de la soumission par voie électronique des déclarations visées à l'ancien paragraphe 2 de l'article 53*octies* du Code et qui sont reprises, sans aucune modification, à l'article 53*octies*, § 1er*bis*, nouveau, du Code).	In deze omstandigheden is de terugwerkende kracht van deze bepaling derhalve verantwoord aangezien die onontbeerlijk is voor de verwezenlijking van een doelstelling van algemeen belang, in casu het verzekeren van de continuïteit van de toepassing in de tijd en van de rechtszekerheid, zowel ten aanzien van de belastingplichtigen als de diensten van de administratie, met betrekking tot de rechtsgevolgen die voortvloeien uit het feit dat uitvoeringsbepalingen van de opnieuw ingevoegde tekst sinds 1 april 2021 in de praktijk zonder meer verder werden toegepast (het betreft dan in het bijzonder de indiening langs elektronische weg van de aangiften bedoeld in de oude paragraaf 2 van artikel 53*octies* van het Wetboek en ongewijzigd hernomen in artikel 53*octies*, § 1*bis*, nieuw, van het Wetboek).
N° 54 DU GOUVERNEMENT	NR 54 VAN DE REGERING
Titre 6, chapitre 6 (nouveau)	Titel 6, hoofdstuk 6 (nieuw)
Compléter le titre 6 par un chapitre 6 intitulé :	***Titel 6 aanvullen met een hoofdstuk 6, met als opschrift:***
"Chapitre 6. Diminution des charges administratives en matière de fiches fiscales 281.50".	"Hoofdstuk 6. Vermindering van de administratieve lasten inzake de fiscale fiches 281.50".
N° 55 DU GOUVERNEMENT	NR 55 VAN DE REGERING
Art. 86 (nouveau)	Art. 86 (nieuw)

Dans le chapitre 6 précité, insérer un article 86 rédigé comme suit :	***In het voornoemde hoofdstuk 6, een artikel 86 invoegen, luidende:***
"Art. 86. L'article 57 du Code des impôts sur les revenus 1992, modifié en dernier lieu par la loi du 27 juin 2021, est complété par trois alinéas rédigés comme suit :	**"Art. 86.** Artikel 57 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 27 juni 2021, wordt aangevuld met drie leden, luidende:
"L'alinéa 1er, 1°, n'est pas applicable lorsque les frais y visés sont liés à des livraisons de biens ou des prestations de services effectuées par un assujetti établi sur le territoire de la Communauté au sens de l'article 1er, § 2, 2°, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée ou en Norvège, en Islande ou au Liechtenstein, pour lesquels, conformément au Code de la taxe sur la valeur ajoutée, à la Directive 2006/112/CE du Conseil du 28 novembre 2006 relative au système commun de taxe sur la valeur ajoutée ou toute autre disposition légale ou réglementaire applicable à l'assujetti, une facture ou un document en tenant lieu a été établi.	"Het eerste lid, 1°, is niet van toepassing wanneer de er beoogde kosten verbonden zijn aan de leveringen van goederen of diensten verricht door een belastingplichtige gevestigd op het grondgebied van de Gemeenschap in de zin van artikel 1, § 2, 2°, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde of in Noorwegen, IJsland of Liechtenstein, waarvoor overeenkomstig het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, de Richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde of elke andere wettelijke of reglementaire bepaling toepasbaar op de belastingplichtige, een factuur of een document in de plaats ervan werd opgesteld.
Par dérogation à l'alinéa 1er, 1°, le Roi peut déterminer un seuil en dessous duquel les frais professionnels y visés, par année et par fournisseur de biens ou prestataire de services, ne doivent pas être justifiés par la production d'une fiche individuelle et d'un relevé récapitulatif. Le seuil ne peut dépasser 1.000 euros.	In afwijking van het eerste lid, 1°, kan de Koning een drempel bepalen waaronder de er beoogde beroepskosten per jaar en per leverancier van goederen of dienstverrichter niet moeten worden verantwoord door de opmaak van een individuele fiche en een samenvattende opgave. De drempel mag niet meer dan 1.000 euro bedragen.
Chaque traitement de données lié directement ou indirectement au respect des alinéas précédents est un traitement nécessaire en vue de l'accomplissement d'une mission d'intérêt public au sens de l'article 6 du Règlement (UE) 2016/679 du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE. Le but de ce traitement de données est compatible avec les finalités qui déterminent les compétences fiscales visées dans le présent Code. Celui-ci forme la base juridique au sens de l'article 6, paragraphe 3, du Règlement précité pour le traitement des données durant l'exercice des compétences fiscales qui y sont déterminées. L'exercice de ces compétences	Elke gegevensverwerking die rechtstreeks of onrechtstreeks verbonden is met de naleving van de voorgaande leden is een verwerking noodzakelijk voor de vervulling van een taak van algemeen belang in de zin van artikel 6 van de Verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van richtlijn 95/46/EG. Het doel van die gegevensverwerking is verenigbaar met de doeleinden die de fiscale bevoegdheden omschreven in dit Wetboek nastreven. Dit Wetboek vormt de rechtsgrondslag in de zin van artikel 6, lid 3, van de voornoemde Verordening voor de verwerking van de gegevens tijdens de uitoefening van de erin omschreven fiscale bevoegdheden. De uitoefening van die fiscale bevoegdheden vormt in het kader van

fiscales constitue dans le cadre du traitement des données une raison majeure d'intérêt public. "	gegevensverwerking een gewichtige reden van algemeen belang. "
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
L'article 57, alinéa 1er, 1°, du Code des impôts sur les revenus 1992 dispose que les frais qui consistent en des commissions, courtages, ristournes commerciales ou autres, vacations ou honoraires occasionnels ou non, gratifications, rétributions ou avantages de toute nature qui constituent pour les bénéficiaires des revenus professionnels imposables ou non en Belgique ne sont considérés comme des frais professionnels que s'ils sont justifiés par la production de fiches, appelées fiches 281.50, et d'un relevé récapitulatif.	Het artikel 57, eerste lid, 1°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 regelt dat de kosten bestaande uit commissies, makelaarslonen, handels- of andere restorno's, toevallige of niet-toevallige vacatiegelden of erelonen, gratificaties, vergoedingen of voordelen van alle aard die voor de begunstigden al dan niet in België belastbare beroepsinkomsten vormen, slechts als beroepskosten worden beschouwd indien ze worden verantwoord door de opmaak van fiches, fiches 281.50 genoemd, en een samenvattende opgave.
L'établissement des fiches 281.50 permet ainsi la justification des frais professionnels et par conséquent leur déductibilité ainsi que l'éventuelle imposition qui en découle dans le chef du bénéficiaire.	Het opstellen van de fiches 281.50 laat ook de verantwoording van de beroepskosten, en hieruit afgeleid hun aftrekbaarheid, alsook de eventuele belastbaarheid ervan in hoofde van de genieter toe.
La réalisation annuelle de ces fiches 281.50 engendre néanmoins une charge administrative importante pour les contribuables concernés.	De jaarlijkse opmaak van deze fiches 281.50 brengt niettemin een belangrijke administratieve last met zich mee voor de betrokken belastingplichtigen.
Or, il s'avère que l'administration fiscale est en mesure de disposer des informations contenues dans les fiches précitées par le biais d'autres canaux, telles que les factures y relatives. L'administration appliquait d'ailleurs déjà en matière de fiches 281.50 une certaine tolérance administrative qui n'avait jamais été traduite en texte de loi.	Het blijkt echter dat de fiscale administratie de informatie vervat in de voornoemde fiches via andere kanalen, zoals de erop betrekking hebbende facturen, kan verkrijgen. De administratie paste inzake de fiches 281.50 reeds een zekere administratieve tolerantie toe, die nooit in wetgeving werd omgezet.
Dans un objectif de simplification administrative, le présent amendement vise dès lors à supprimer légalement l'obligation d'établir une fiche 281.50 lorsqu'une facture ou un document en tenant lieu a été effectivement émis par un assujetti situé sur le territoire de l'Espace économique européen.	Met het oog op administratieve vereenvoudiging beoogt dit amendement derhalve de verplichting om een fiche 281.50 op te stellen bij wet af te schaffen wanneer een factuur of een document in de plaats ervan daadwerkelijk is uitgereikt door een belastingplichtige die op het grondgebied van de Europese Economische Ruimte is gevestigd.
Par facture ou document en tenant lieu, on entend non seulement une facture conforme à la règlementation TVA applicable à l'assujetti, mais également une note de crédit, ou une facture	Onder een factuur of een document in de plaats ervan wordt niet enkel een factuur overeenkomstig de BTW-reglementering van toepassing op de belastingplichtige verstaan, maar eveneens een creditnota, of een

simplifiée visée à l'article 13 de l'arrêté royal n° 1 du 29 décembre 1992 relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée, dans les cas où son usage est autorisé, ainsi que le document particulier visé à l'article 53, § 3, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée lorsqu'il s'agit d'une livraison de biens ou d'une prestation de services au sein d'une unité TVA belge.	vereenvoudigde factuur bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit nr. 1 van 29 december 1992 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde, in de gevallen waarin ze toegelaten is, alsook het bijzonder stuk in de zin van artikel 53, § 3, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, indien het een levering van een goed of een dienst betreft binnen een Belgische BTW-eenheid.
Une faculté a été également octroyée au Roi de fixer un seuil en dessous duquel la création d'une fiche 281.50 n'est en tout état de cause plus exigée. Ce seuil ne pourra néanmoins pas dépasser 1 000 euros par an et par fournisseur de biens ou prestataire de services.	De Koning heeft ook de mogelijkheid gekregen om een drempel vast te stellen waaronder de opmaak van een fiche 281.50 niet langer meer vereist is. Deze drempel mag echter niet hoger liggen dan 1 000 euro per jaar per leverancier van goederen of dienstverrichter.
La mesure de simplification proposée entraînera dès lors une suppression d'une obligation administrative pour de nombreux contribuables et ne donnera lieu par conséquent à aucun nouveau traitement de données à caractère personnel. Néanmoins, afin de consacrer la conformité des traitements de données existants en la matière avec le Règlement (UE) 2016/679 du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE, un dernier alinéa a été ajouté en vue de déterminer notamment que ces traitements sont accomplis en vue de l'accomplissement d'une mission d'intérêt public et de préciser la base juridique sur laquelle ils sont fondés, conformément à l'article 6 du règlement précité.	De voorgestelde vereenvoudigingsmaatregel zal er derhalve toe leiden dat voor een groot aantal belastingplichtigen een administratieve verplichting wegvalt en er bijgevolg geen nieuwe verwerking van persoonsgegevens plaatsvindt. Om ervoor te zorgen dat de bestaande gegevensverwerkingen op dit gebied voldoen aan Verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens, en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG, is echter een laatste lid toegevoegd om met name te bepalen dat dergelijke verwerkingen worden verricht ten behoeve van de vervulling van een taak van algemeen belang en om de juridische basis te bepalen waarop ze zijn gebaseerd, overeenkomstig artikel 6 van voornoemde verordening.
N° 56 DU GOUVERNEMENT	NR 56 VAN DE REGERING
Art. 87 (nouveau)	Art. 87 (nieuw)
Dans le chapitre 6 précité, insérer un article 87 rédigé comme suit :	***In het voornoemde hoofdstuk 6, een artikel 87 invoegen, luidende:***
"Art. 87. Dans l'article 178, § 5, du même Code, inséré par la loi du 8 juin 2008, remplacé par la loi du 22 décembre 2009 et modifié par la loi du	**"Art. 87.** In artikel 178, § 5, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 8 juni 2008, vervangen bij de wet van 22 december 2009 en gewijzigd bij de wet van

18 décembre 2016, un 2°/1 est inséré, rédigé comme suit :	18 december 2016, wordt een bepaling onder 2°/1 ingevoegd, luidende:
"2°/1 le montant visé à l'article 57, alinéa 4 ;".	"2°/1 het in artikel 57, vierde lid, vermelde bedrag;".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
L'article 178, § 5, CIR 92 est complété avec une référence au nouvel article 57, alinéa 4, CIR 92 afin d'éviter que le seuil de 1.000 euros soit indexé.	Artikel 178, § 5, WIB 92 wordt aangevuld met een verwijzing naar het nieuwe artikel 57, vierde lid, WIB 92, om te vermijden dat de drempel van 1.000 euro wordt geïndexeerd.
N° 57 DU GOUVERNEMENT	NR 57 VAN DE REGERING
Art. 88 (nouveau)	Art. 88 (nieuw)
Dans le chapitre 6 précité, insérer un article 88 rédigé comme suit :	***In het voornoemde hoofdstuk 6, een artikel 88 invoegen, luidende:***
"Art. 88. L'article 86 s'applique aux commissions, courtages, ristournes commerciales ou autres, vacations ou honoraires occasionnels ou non, gratifications, rétributions ou avantages de toute natures attribués à partir du 1er janvier 2021.".	**"Art. 88.** Artikel 86 is van toepassing op de vanaf 1 januari 2021 toegekende commissielonen, makelaarslonen, handels- of andere restorno's, toevallige of niet-toevallige vacatiegelden of erelonen, gratificaties, vergoedingen of voordelen van alle aard.".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Cet article règle l'entrée en vigueur de l'article 86.	Dit artikel regelt de inwerkingtreding van artikel 86.
N° 58 DU GOUVERNEMENT	Nr. 58 VAN DE REGERING
Titre 6, chapitre 7 (nouveau)	Titel 6, hoofdstuk 7 (nieuw)

Compléter le titre 6 par un chapitre 7, intitulé :	***Titel 6 aanvullen met een hoofdstuk 7, met als opschrift:***
"Chapitre 7 – Modification de la loi du 24 décembre 2020 relative au travail associatif".	"Hoofdstuk 7 - Wijziging van de wet van 24 december 2020 betreffende het verenigingswerk".
N° 59 DU GOUVERNEMENT	Nr. 59 VAN DE REGERING
Art. 89 (nouveau)	Art. 89 (nieuw)
Dans le chapitre 76 précité, insérer un article 89 rédigé comme suit :	***In het voornoemde hoofdstuk 7, een artikel 89 invoegen, luidende:***
Dans le titre 6, chapitre 7, un article 89 est inséré, rédigé comme suit :	In titel 6, hoofdstuk 7, een artikel 89 invoegen, luidende:
"Dans l'article 72 de la loi du 24 décembre 2020 relative au travail associatif, les modifications suivantes sont apportées :	"In artikel 72 van de wet van 24 december 2020 betreffende het verenigingswerk worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° dans l'alinéa 2, les mots "Les articles 60 à 64 sont" sont remplacés par les mots "Par dérogation à l'alinéa 1er, les articles 60 à 66 entrent en vigueur le 1er janvier 2021 et ils sont" ;	1° in het tweede lid worden de woorden "De artikelen 60 tot 64 zijn" vervangen door de woorden "In afwijking van het eerste lid, treden de artikelen 60 tot 66 in werking op 1 januari 2021 en zijn ze";
2° entre l'alinéa 2 et l'alinéa 3, qui devient l'alinéa 4, un alinéa est inséré, rédigé comme suit :	2° tussen het tweede en het derde lid, dat het vierde lid wordt, wordt een lid ingevoegd, luidende:
"Par dérogation à l'alinéa 1er, les articles 67 et 68 entrent en vigueur le 1er janvier 2021. ". ".	"In afwijking van het eerste lid, treden de artikelen 67 en 68 in werking op 1 januari 2021. ".".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
La loi du 24 décembre 2020 relative au travail associatif (ci-après : loi du 24 décembre 2020) contient un certain nombre de dispositions fiscales. Ces dispositions fiscales sont souvent aussi, et parfois même exclusivement, relatives aux revenus de l'économie collaborative	De wet van 24 december 2020 betreffende het verenigingswerk (hierna: wet van 24 december 2020) bevat ook een aantal fiscale bepalingen. Die fiscale bepalingen hebben veelal ook en soms zelfs uitsluitend betrekking op de inkomsten uit de deeleconomie.

L'article 72 de la loi du 24 décembre 2020 règle l'entrée en vigueur de celle-ci. Dans l'alinéa 1er, il est déterminé que la loi entre en vigueur le 1er janvier 2021 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2021.L'alinéa 2 détermine que les modifications des articles 37bis, 90, 129/1 et 171 du Code des impôts sur les revenus 1992 (CIR 92) et l'article inséré 97/2, CIR 92 sont applicables aux revenus obtenus à partir du 1er janvier 2021 (articles 60 à 64 de la loi du 24 décembre 2020) sans déroger explicitement à l'alinéa 1er. Pour la modification des articles 228 et 232, CIR 92 et de l'article 50, du Code TVA (articles 65, 66 et 68 de la loi du 24 décembre 2020), rien n'a été déterminé. Il en est de même pour la disposition autonome relative à l'imputation des revenus provenant de services occasionnels entre citoyens en 2020 afin de déterminer si le plafond des revenus pour l'année 2020 a été dépassé (article 67 de la loi du 24 décembre 2020).	Artikel 72 van de wet van 24 december 2020 regelt de inwerkingtreding ervan. In het eerste lid wordt bepaald dat de wet in werking treedt op 1 januari 2021 en buiten werking treedt op 31 december 2021. Het tweede lid bepaalt dat de wijzigingen van de artikelen 37*bis*, 90, 129/1 en 171 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 92) en het ingevoegde artikel 97/2, WIB 92 van toepassing zijn op de vanaf 1 januari 2021 verkregen inkomsten (artikelen 60 tot 64 van de wet van 24 december 2020), zonder expliciet af te wijken van het eerste lid. Voor de wijziging van de artikelen 228 en 232, WIB 92 en artikel 50 van het Wetboek btw (artikelen 65, 66 en 68 van de wet van 24 december 2020) is verder niets bepaald. Hetzelfde geldt voor de autonome bepaling met betrekking tot het in rekening brengen van de in 2020 behaalde inkomsten uit occasionele diensten tussen burgers om te bepalen of het inkomensplafond voor het inkomstenjaar 2020 werd overschreden (artikel 67 van de wet van 24 december 2020).
Une disposition modificative a seulement un effet ponctuel, par suite duquel la modification proposée a lieu. La cessation de vigueur d'une disposition modificative ne modifie pas la modification apportée (voir notamment l'avis du Conseil d'État no 67.215/1 du 20 avril 2020, point 5). Le présent amendement adapte l'article 72 de la loi du 24 décembre 2020 pour clarifier l'entrée en vigueur des mesures fiscales. De cette manière, des discussions éventuelles sur l'application de l'article 67 de la loi du 24 décembre 2020 et des modifications apportées par les articles 60 à 66 et 68 de la loi du 24 décembre 2020 après le 31 décembre 2021 sont évitées.	Een wijzigingsbepaling heeft slechts eenmalig uitwerking als gevolg waarvan de ontworpen wijziging plaatsvindt. De buitenwerkingtreding van een wijzigingsbepaling maakt de aangebrachte wijziging niet ongedaan (zie onder meer het advies van de Raad van State nr. 67.215/1 van 20 april 2020, randnummer 5). Dit amendement past artikel 72 van de wet van 24 december 2020 aan om de inwerkingtreding van de fiscale bepalingen te verduidelijken. Op die manier worden eventuele discussies over de toepassing van artikel 67 van de wet van 24 december 2020 en van de door de artikelen 60 tot 66 en 68 van de wet 24 december 2020 aangebrachte wijzigingen na 31 december 2021 vermeden.
Le régime fiscal du travail associatif tel que prévu aux articles 37*bis*, 90, 97/2 et 171, CIR 92 ne sera évidemment plus applicable aux revenus obtenus après que les dispositions de base relatives au travail associatif ont cessées d'être en vigueur conformément à l'article 72, alinéa 1er, de la loi du 24 décembre 2020. Les références au travail associatif dans les articles précités du CIR 92 seront alors devenues des références "vides" et seront abrogées ultérieurement dans un autre projet.	Het belastingstelsel van het verenigingswerk zoals geregeld in de artikelen 37*bis*, 90, 97/2 en 171, WIB 92 zal uiteraard niet langer van toepassing zijn op de inkomsten die worden behaald nadat de basisbepalingen inzake het verenigingswerk overeenkomstig artikel 72, eerste lid, van de wet van 24 december 2020 buiten werking zijn getreden. De verwijzingen naar het verenigingswerk in de voormelde artikelen van het WIB 92 zullen dan "lege" verwijzingen geworden zijn en zullen later in een ander ontwerp worden opgeheven.
N° 60 DU GOUVERNEMENT	Nr. 60 VAN DE REGERING

Art. 90 (nouveau)	Art. 90 (Nieuw)
Dans le titre 6, chapitre 7, un article 90 est inséré, rédigé comme suit :	***In titel 6, hoofdstuk 7, een artikel 90 invoegen, luidende:***
"L'article 89 entre en vigueur le jour de la publication de la présente loi au Moniteur belge.	"Artikel 89 treedt in werking op de dag van de bekendmaking van deze wet in het Belgisch Staatsblad.".
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
L'article qui clarifie l'entrée en vigueur de la loi du 24 décembre 2020 entre au mieux en vigueur avant que cette loi ne cesse d'être en vigueur (le 31 décembre 2021).	Het artikel dat de inwerkingtreding van de wet van 24 december 2020 verduidelijkt, treedt best in werking voor die wet (op 31 december 2021) buiten werking treedt.
N° 61 DU GOUVERNEMENT	Nr. 61 VAN DE REGERING
Titre 7	Titel 7
Insérer un titre 7 – Délivrance et exécution gratuites de certains documents et formalités par le Service public fédéral Finances en cas de calamité reconnue, contenant les articles 91 et 92 rédigés comme suit :	***Een titel 7 invoegen – Kosteloze aflevering en uitvoering van bepaalde documenten en formaliteiten door de Federale Overheidsdienst Financiën in geval van een erkende ramp, die de artikelen 91 en 92 bevat, luidende:***
N° 62 DU GOUVERNEMENT	Nr. 62 VAN DE REGERING
Article 91	Artikel 91
Dans le titre 7, un article 91 est inséré, rédigé comme suit :	***In titel 7, een artikel 91 invoegen, luidende:***
"Art. 91. § 1er. Par dérogation à toutes autres dispositions légales et règlementaires, les certificats hypothécaires, les titres de propriétés et tous autres renseignements, extraits ou copies, sont délivrés	"Art. 91. § 1. In afwijking van alle andere wettelijke of reglementaire bepalingen worden de hypothecaire getuigschriften, de eigendomstitels en alle andere inlichtingen, uittreksels of afschriften, kosteloos afgeleverd

gratuitement par le Service public fédéral Finances, à l'occasion d'opérations entrant dans le cadre de la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles, ou des dispositions régionales y correspondant.	door de Federale Overheidsdienst Financiën bij gelegenheid van verrichtingen binnen het kader van de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen of van de overeenkomstige gewestelijke bepalingen.
De même, le Service public fédéral Finances procède à l'exécution gratuite des formalités hypothécaires demandées à l'occasion d'opérations entrant dans le cadre de la même loi ou des dispositions régionales y correspondant."	Evenzo verricht de Federale Overheidsdienst Financiën kosteloos de hypotheekformaliteiten die worden gevraagd in verband met verrichtingen die onder het toepassingsgebied van dezelfde wet of de overeenkomstige gewestelijke bepalingen vallen.
§ 2. La gratuité visée au § 1er s'applique aussi dans les cas où les documents ou formalités visés dans ce même paragraphe sont demandés suite à des faits dommageables reconnus comme calamité publique ou agricole et où la réparation ou l'indemnisation est organisée par des lois particulières ou par des conventions internationales.	§ 2. De kosteloosheid bepaald in § 1 is ook van toepassing in de gevallen waarin de documenten of formaliteiten bedoeld in dezelfde paragraaf worden gevraagd naar aanleiding van schadelijke gebeurtenissen die als een openbare of landbouwramp worden erkend en waarin het herstel of de schadeloosstelling wordt georganiseerd door bijzondere wetten of door internationale verdragen.
N° 63 DU GOUVERNEMENT	Nr. 63 VAN DE REGERING
Article 92	Artikel 92
Dans le titre 7, un article 92 est inséré, rédigé comme suit :	***In titel 7, een artikel 92 invoegen, luidende:***
Art. 92. L'article 91 produit ses effets le 1 juillet 2021."	Art. 92. Artikel 91 heeft uitwerking op 1 juli 2021."
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Dans le cadre de sinistres tels que les inondations toutes récentes, dès lors qu'un certain montant de dégâts est atteint, les entreprises d'assurance demandent systématiquement aux personnes sinistrées de produire un certificat hypothécaire.	Bij rampen zoals de recente overstromingen vragen de verzekeringsmaatschappijen, zodra een bepaald schadebedrag is overschreden, de slachtoffers systematisch om een hypothecair getuigschrift over te leggen. Soms wordt ook de overlegging van een eigendomstitel gevraagd. In de beide gevallen zijn de

Parfois, un titre de propriété est aussi demandé. Dans les deux cas, ce sont les bureaux Sécurité juridique du Service public fédéral Finances qui sont compétents pour délivrer ces documents. Ce sont les bureaux en charge de l'enregistrement, des successions et de la conservation des hypothèques.	kantoren Rechtszekerheid van de Federale Overheidsdienst financiën bevoegd om de documenten af te leveren. Het zijn de kantoren belast met de registratierechten, de successierechten en de bewaring van de hypotheken.
Les certificats hypothécaires donnent lieu à la perception d'un impôt de 2 euros, à savoir le droit d'écriture établi par l'article 10 du Code des droits et taxes divers, ainsi à la perception d'une rétribution hypothécaire.	De hypothecaire getuigschriften geven aanleiding tot de heffing van een belasting van 2 euro , namelijk het recht op geschriften vastgelegd bij artikel 10 van het Wetboek diverse rechten en taksen, alsook tot de heffing van een retributie.
Cette rétribution est fixée par un arrêté royal du 14 septembre 2016 et varie selon que le certificat est demandé – et délivré- en urgence ou pas et selon qu'il s'agit d'un certificat primitif ou d'un complémentaire.	Deze retributie is vastgesteld door het koninklijk besluit van 14 september 2016 en varieert naargelang het getuigschrift al of niet dringend wordt gevraagd en naargelang het om een oorspronkelijk of een aanvullend getuigschrift gaat.
Ainsi, un certificat primitif urgent délivré dans le délai donne lieu, outre donc le droit d'écriture, à la perception par l'Etat d'un montant de 155 euros. Pour un certificat demandé sans le bénéfice de l'urgence, la rétribution s'élève à 95 euros.	Aldus geeft de aflevering van een dringend oorspronkelijk getuigschrift dat binnen de termijn wordt afgeleverd, naast het recht op geschriften, aanleiding tot de heffing door de Staat van een bedrag van 155 euro. Voor de aflevering van een niet dringend gevraagd getuigschrift is de retributie 95 euro.
Les titres de propriétés donnent de leur côté lieu à la perception d'une rétribution de 15 ou 45 euros selon qu'il s'agit d'un titre simple ou d'un titre trentenaire. Ces dernières rétributions sont déterminées dans un arrêté ministériel du 27 novembre 2017.	Voor eigendomstitels bedraagt de retributie 15 of 45 euro naargelang het gaat om een eenvoudige of om een dertigjarige titel. Deze retributies zijn bepaald in een ministerieel besluit van 27 november 2017.
La délivrance d'un extrait de matrice cadastrale donne également lieu à la perception d'une rétribution, déterminée dans l'annexe à l'arrêté royal du 30 juillet 2018 relatif à la constitution et la mise à jour de la documentation cadastrale et fixant les modalités pour la délivrance des extraits cadastraux.	De aflevering van een kadastraal uittreksel geeft eveneens aanleiding tot de heffing van een retributie, bepaald in de bijlage bij het koninklijk besluit van 30 juli 2018 betreffende het aanleggen en het bijhouden van de kadastrale documentatie en tot vaststelling van de modaliteiten voor het afleveren van kadastrale uittreksels.
Qu'il s'agisse d'un certificat hypothécaire, d'un titre de propriété ou d'un extrait de matrice cadastrale, la règlementation exige le paiement préalable. Ceci signifie que le demandeur se voit adresser un avis de paiement et que les recherches sont effectuées une fois le paiement effectué sur le compte du bureau compétent	Zowel voor een hypothecair getuigschrift als voor een eigendomstitel of een kadastraal uittreksel vereist de regelgeving een voorafgaande betaling. Dit impliceert dat aan de verzoeker een betalingsbericht wordt gezonden en dat de opzoekingen worden gedaan eens de betaling is verricht op de rekening van het bevoegde kantoor.

L'article 57, § 4, de la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles porte que : "Sont réduits de moitié, les rétributions dues du chef des renseignements fournis par l'Administration générale de la Documentation patrimoniale et des formalités hypothécaires accomplies a l'occasion des opérations entrant dans le cadre de la présente loi".	Artikel 57, § 4, van de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen luidt als volgt: "Met de helft worden verminderd de retributies verschuldigd uit hoofde van de door de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie verstrekte inlichtingen en vervulde hypothecaire formaliteiten bij gelegenheid van de binnen het raam van deze wet vallende verrichtingen".
Il est patent que le paiement préalable retarde la délivrance de documents indispensables en urgence dans les situations telles que les inondations récentes.	Het is duidelijk dat de vooruitbetaling de aflevering van dringend noodzakelijke documenten vertraagt in situaties zoals de recente overstromingen.
Sans évoquer davantage ici la perte d'êtres chers que les personnes sinistrées peuvent endurer, il est tout aussi manifeste que ces personnes, en particulier celles qui ont perdu non seulement leur logement mais aussi tout ou presque le contenu de leur logement, ne peuvent vivre la perception de l'impôt et des rétributions précités que comme un manque flagrant à la solidarité proclamée de la Nation tout entière.	Zonder verder in te gaan op het verlies van dierbaren dat slachtoffers van rampen kunnen lijden, is het even duidelijk dat deze mensen, vooral zij die niet alleen hun huis, maar ook de gehele of het grootste deel van de inboedel van hun huis hebben verloren, de inning van bovengenoemde belasting en retributies alleen maar kunnen ervaren als een flagrante schending van de verkondigde solidariteit van de gehele natie.
En outre, la loi du 12 juillet 1976 exclut une intervention dans les cas où la réparation est organisée par des lois particulières ou des conventions internationales. L'exposé des motifs explique ainsi que sont exclus du bénéfice de la loi, entre autres, "les dommages qui relèvent de risque pouvant faire normalement l'objet de contrats d'assurances" (Sénat, doc 778 (1975-1976) n. 1, p. 5).	Bovendien sluit de wet van 12 juli 1976 een tussenkomst uit in de gevallen waarin het herstel wordt geregeld door bijzondere wetten of door internationale verdragen. De memorie van toelichting vermeldt dat aldus van het voordeel van de wet worden onder andere wordt uitgesloten "de schade die betrekking heeft op risico's die normaal door verzekeringscontracten kunnen gedekt zijn" (Senaat, doc 778 (1975-1976) nr. 1., blz. 5).
A l'époque, les inondations n'étaient généralement pas couvertes par les assurances.	In die tijd werden overstromingen gewoonlijk niet door verzekeringen gedekt.
C'est pourquoi l'article 91 a pour but de prévoir la gratuité totale :	Artikel 91 heeft daarom als doel te voorzien in de volledige kosteloosheid:
1° des certificats, titres ou autres renseignements, copies ou extraits fournis par le S.P.F. Finances à l'occasion des opérations entrant dans le cadre de la loi précitée du 12 juillet 1976 ou des dispositions régionales y correspondant ;	1° voor de getuigschriften, titels of andere inlichtingen, afschriften of uittreksels afgeleverd door de FOD Financiën naar aanleiding van verrichtingen die kaderen in de voormelde wet van 12 juli 1976 of de overeenkomende gewestelijke regelgevingen;

2° de l'exécution par le S.P.F. Finances des formalités hypothécaires accomplies dans le même cadre ;	2° voor de in hetzelfde kader door de FOD Financiën uitgevoerde hypothecaire formaliteiten;
3° de la délivrance des mêmes documents et de l'exécution des mêmes formalités qui seront demandés suite à des faits dommageables reconnus comme calamité publique ou agricole et où la réparation ou l'indemnisation est organisée par des lois particulières ou par des conventions internationales.	3° voor de aflevering van dezelfde documenten en bij de uitvoering van dezelfde formaliteiten die worden gevraagd naar aanleiding van schadelijke gebeurtenissen die als een openbare of landbouwramp worden erkend en waarin het herstel of de schadeloosstelling wordt georganiseerd door bijzondere wetten of door internationale verdragen.
Par "dispositions régionales y correspondant", l'on entend entre autres :	Onder "overeenkomstige gewestelijke bepalingen", wordt onder meer verstaan:
1° le décret wallon du 23 mars 2017 insérant un Titre X/1 relatif aux aides destinées à remédier aux dommages causés par des calamités agricoles dans le Code wallon de l'Agriculture ;	1° het Waals decreet van 23 maart 2017 tot invoeging, in het Waalse Landbouwwetboek, van een Titel X/1 betreffende de steun bij schade veroorzaakt door landbouwrampen;
2° le décret flamand du 5 avril 2019 relatif à l'indemnisation des dommages causés par les calamités en Région flamande ;	2° het Vlaams decreet van 5 april 2019 houdende de tegemoetkoming in de schade die aangericht is door rampen in het Vlaamse Gewest;
3° l'ordonnance bruxelloise du 25 avril 2019 relative à la réparation de certains dommages causés par des calamités publiques.	3° de Brusselse Ordonnantie van 25 april 2019 betreffende het herstel van sommige schade veroorzaakt door algemene rampen.
L'article 92 fait rétroagir l'article 91 à la date du 1er juillet 2021 de manière à tenir compte non seulement du phénomène exceptionnel du 14 juillet 2021 mais aussi, le cas échéant, des intempéries qui ont eu lieu depuis le début du mois de juillet 2021.	Artikel 92 laat artikel 91 uitwerking hebben op 1 juli 2021 om niet alleen rekening te houden met het uitzonderlijke fenomeen van 14 juli 2021 maar ook, desgevallend, met de onweders die hebben plaatsgevonden sinds begin juli 2021.
Le Ministre des Finances,	De Minister van Financiën,

Vincent VAN PETEGHEM